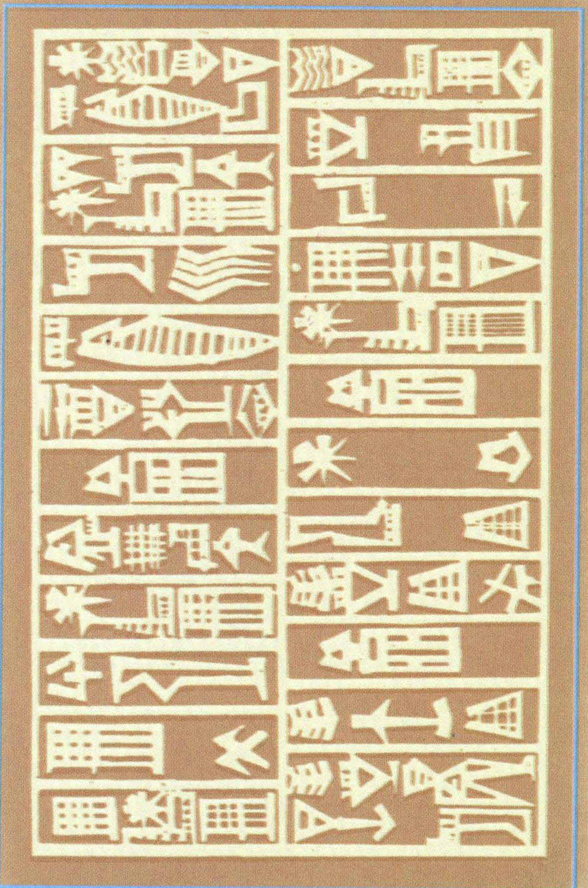
د. علي فهمي خشيم

الأكَّديَّة العربية



مركز الحضارة العربية

الأكدية العربية

- مركز الحضارة العربية مؤسسة ثقافية مستقلة، تستهدف المشاركة فى استنهاض وتأكيد الانتماء والوعى القومى العربى، فى إطار المشروع الحضارى العربى المستقل.
- يتطلع مركز الحضارة العربية إلى التعاون والتبادل الثقافى والعلمى مع مختلف المؤسسات الثقافية والعلمية ومراكز البحث والدراسات، والتفاعل مع كل الرؤى والاجتهادات المختلفة
- يسعى المركز من أجل تشجيع إنتاج المفكرين والباحثين والكتاب العرب، ونشره وتوزيعه.
- يرحب المركز بأية اقتراحات أو مساهمات إيجابية تساعد على تحقيق أهدافه.
- الآراء الواردة بالإصدارات تعبر عن آراء كاتبيها، ولا تعبر بالضرورة عن آراء أو اتجاهات يتبناها مركز الحضارة العربية.

رئيس المركز

على عبد الحميد

مدير المركز

محمود عبد الحميد

مركز الحضارة العربية

4 ش العلمين - عمارات الأوقاف

ميدان الكيت كات - القاهرة

تليفاكس : 3448368 (00202)

E.mail: alhdara_alarabia@yahoo.com
alhdara_alarabia@hotmail.com

علي فهمي خشيم

الأكَّديَّة العربية

(معجم مقارن ومقدمة)

مركز الحضارة العربية

الكتاب : الأكّدية العربية

الكاتب : د. على فهمى خشيم

الناشر : مركز الحضارة العربية

الطبعة العربية الأولى : القاهرة ٢٠٠٥

رقم الإيداع ٢٠٠٥/٣٢٣٤
الترقيم الدولى: I.S.B.N.977-291-642-8

الغلاف :
تصميم وجرافيك : ناهد عبد الفتاح

الجمع والصف الالكترونى :
وحدة الكمبيوتر بالمركز
تنفيذ : سيد حرزاوى
تصحيح : أبو بكر محمود

الإهــداء

إلى الذين يؤمنون بأن

﴿ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاعْبُدُونِ ﴾

مقدمة

(1)

عندما اكتشفت مجموعة كبيرة من الألواح الطينية عليها كتابات عُرفت بعدئذ بالكتابة المسمارية[1]، في شمال العراق، وتمكن الباحثون من قراءتها وفهم محتواها، نُسبت إلى العاصمة القديمة في تلك المواقع التي عُرفت من قبل باسم «آشور» فنسبت اللغة إليها ودعيت «اللغة الآشورية» وباكتشاف قراءة ألواح أخرى في جنوب العراق نُسب ما عُثر عليه منها إلى العاصمة الجنوبية «بابل» فكانت تسمي «اللغة البابلية»، غير أن الدراسة المقارنة المعمقة ما لبثت أن أدت إلى إدراك الصلة الوثيقة بين اللغتين (الآشورية والبابلية) وأنهما ليستا سوى لهجتين من لغة مشتركة واحدة، فأطلقت هذه التسمية المركبة على هاتين المجموعتين اللتين هما في الأصل مجموعة واحدة. وبزيادة الاهتمام بالاكتشافات المتوالية ومعرفة أحداث التاريخ بما هو مسجل مكتوب تغيرت التسمية إلى «اللغة الأكَّدية» نسبة إلى (أكَّد»[2] العاصمة التي وحَّد أهلُها الدولتين: الشمالية (آشور) والجنوبية (بابل) في دولة واحدة ذات عاصمة مركزية نُسبوا هم إليها فكانوا «الأكَّديين».

فمن هم هؤلاء الأكَّديون؟

كانت شبه الجزيرة العربية منذ عصور ممعنة في القِدَم خزانًا بشريًّا هائلاً تندفع منه بين الحين والآخر مجموعات على شكل هجرات ضخمة تمضي شمالاً إلى بلاد

الرافدين حيث مياه نهري دجلة والفرات، ومنها ما يذهب إلى بلاد الشام الأغزر ماءً من شبه الجزيرة والألطف مناخًا، وبعضها يقصد ماء وادي النيل إما عن طريق باب المندب حيث يستقر في جنوب الوادي أو عن سبيل شبه جزيرة سيناء والعبور إلى دلتا النيل، كما أن عديداً من الهجرات اتجه إلى شمال أفريقيا. وهذا هو السبب في ما يلاحظ من تداخل ثقافي وتفاعل لغوي بين الأقوام القديمة في ما نسميه الآن (الوطن العربي الكبير) من حدوده الشرقية والخليج العربي، إلى شواطئ المحيط الأطلسي الذي عرفه العرب باسم «بحر الظلمات».

الأكّديون كانوا إحدى تلك الجماعات المهاجرة من شبه الجزيرة العربية، مثلهم في ما تلا من الزمان مثل: الأموريين (العموريين) والعبريين (العبرانيين) والآراميين والكنعانيين، وكانت آخر الموجات الكبرى الموجة العربية الإسلامية بعد ظهور الإسلام التي تلتها موجات أخرى كهجرة بني هلال وبني سليم المعروفة إلى الشمال الأفريقي.

لم تكن بلاد الرافدين فارغة عندما جاء الأكّديون في أواسط الألف الرابعة ق.م بل كان يعمِّرها أقوام عرفوا باسم «السومريين» نسبة إلى عاصمة ملكهم (سومر)(3) وكانوا على درجة من التمدن والرقي حتى أنهم ابتكروا نظامًا للكتابة يعبرون بها عن أحوالهم المختلفة ويسجلون حوادث حياتهم المعيشية والحضارية ويقيدون تاريخهم وثقافتهم وديانتهم وأساطيرهم، هي الكتابة المسمارية التي حل العلماء رموزها وفهموا معانيها واستطاعوا بذلك جمع الكثير من المعلومات الموثقة التي لم تكن الأقوام التالية تعلم عنها شيئًا بعد اندثار معرفة هذا النمط من الكتابة.

شيئًا فشيئًا تمكن الأكّديون من الغلب على السومريين عن طريق التغلغل داخل حضارتهم والتسرب المرحلي إلى مدنهم وقراهم وكان أن ورثوا هم حضارة سومر وتكونت بذلك الدولة الأكّدية أواسط الألف الثالثة ق.م. غير أن التداخل

التدريجي بين الفريقين أدى إلى تلاقح ثقافي ولغوي؛ فمن جهة تأثرت اللغة السومرية بلغة الأكَّديين العروبية واقتبست منها مفردات وألفاظًا كثيرة، كما أن اللغة الأكَّدية تأثرت هي الأخرى باللغة السومرية، ليس في ألفاظها فحسب بل في تعبيراتها ونحوها وصرفها أيضًا. وكان سبب التلاقح ذلك التعايش السلمي بين الجماعتين مدة تقدَّر بألف عام قبل انهيار الدولة السومرية وتولى الأكَّديين شؤون الحكم والسيطرة التامة على كامل تراب الرافدين. ومما يدل على ذلك العثور على معاجم أكَّدية - سومرية، والعكس، هي أول معاجم لغوية معروفة في التاريخ.

استطاعت اللغة الأكَّدية أن تستمر في الوجود مئات من السنين باعتبارها اللغة الرسمية في سائر بقاع الرافدين، بل إن تأثيرها بلغ حد استعمال الشعوب التي غزت العراق بعد القضاء على أكَّد، كالكشيين والأموريين (العموريين) والميتانيين وحتى الفرس الأخمينيين، لهذه اللغة في المعاملات الرسمية، كالتسجيلات التجارية والمبايعات والمعاهدات والاتفاقيات والنصوص الدينية الطقسية وغيرها، حتى إنه اكتشفت في منطقة «تل العمارنة» في مصر تسجيلات هذه اللغة في عهد الفرعون أمنحتب الرابع (إخناتون) في القرن الرابع عشر ق.م. تحوي مراسلات من أمراء (حِثِّيين وميتانيين) ليست الأكَّدية لغتهم الأم ومن عُمَّال لفرعون مصر في بلاد الشام فكأنّ هذه اللغة كانت وسيلة التخاطب العالمية في تلك العصور.. كما هو حال الفرنسية والإنكليزية في عصرنا الحاضر مثلاً.

(2)

ظلت الأكَّدية محافظة على أهميتها إلى أواسط الألف الأولى ق.م. أي أنها استمرت في الحياة نحو ألفي عام أو تزيد بضعة قرون، حتى إن الملك الفارسي الأخميني «دارا» سجل نقشه المشهور بنقش «بهستون» بهذه اللغة إلى جانب اللغتين

(العيلامية) والآرامية سنة 539 ق.م. غير أن الآراميين القادمين من بادية الشام - وهم يمثلون إحدى الهجرات الكبرى من شبه الجزيرة العربية ومن نفس أرومة الأكَّديين - ما لبثوا أن فرضوا سيطرتهم على بلاد الرافدين فحلَّت لغتهم، ذات الصلة بالأكَّدية، محل الأخيرة. وقد يسر لها الانتشار كون الآراميين اتخذوا اثنين وعشرين رمزاً صوتياً حروفاً انسيابية هجائية كانت أسهل في الكتابة من الرموز المسمارية الأكَّدية التي تبلغ نحو ستمائة رمز مقطعي وصوتي، كما أنهم استعملوا ورق البردي ورقائق الجلد وسيلة للتسجيل مع أن هذه الوسائل القابلة للتلف أدت إلى اندثارها سريعًا بعكس الكتابة على الألواح الطينية التي قاومت الزمن فظلت آثار الأكَّديين بعشرات آلاف الألواح بينما لم يعثر من الآثار الآرامية إلا على القليل النادر. لكن اللغة الآرامية ذاتها استمرت في الوجود والانتشار حتى غطت على بقية اللغات وأصبحت هي اللغة الرسمية السائدة في منطقة الشرق الأدنى بأكمله، ثم ورثتها ابنتها (السريانية) بعد اعتناق الآراميين النصرانية إلى مجيء العربية، بعد الفتح الإسلامي، وأصبحت هذه هي اللغة الرسمية، بل القومية، ليس في الجزيرة وبلاد الرافدين والشام فحسب بل امتد تأثيرها ووجودها إلى وادي النيل والشمال الإفريقي (المغرب العربي الكبير) كما سيطرت في شبه الجزيرة الأيبيرية نحو ثمانية قرون، وكان لها أثرها العظيم في الفارسية والتركية والكردية وغيرها، وهي اللغة التي نستعملها اليوم وتعرف بالعدنانية أو المُضَرِيَّة تمييزاً لها عن بقية لغات الجزيرة خاصة في جنوبها وبقية الأقطار المحيطة بها. والواقع أننا نستعمل مصطلح «لغة» هنا كما استعمله العلماء المعجميون العرب، ليس بمعنى «اللسان» المنفصل عما جاوره وإنما بمعنى «اللهجة» داخل المجموعة اللغوية الواحدة مع التسليم بأن كل «لغة» تنقسم طبيعياً إلى «لهجات» كما أن كل «لهجة» تتفرع بدورها إلى «لهيجات» أصغر.. كما هو معروف في علم اللغة العام كما في علم اللغة الخاص.

(3)

خضعت الأكَّدية، كغيرها من اللغات، لهذا القانون الطبيعي؛ فكانت لها لهجات بحسب الزمان والمكان قسَّمها الدارسون إلى سَبْعٍ تتضمنها لهجتاها الرئيسيتان؛ البابلية والآشورية. ففي البابلية أربع لهجات وفي الآشورية ثلاث بتسلسل زمني في حدود تواريخ تقريبية:

البابلية القديمة (2000 - 1600 ق.م).

البابلية الوسيطة (1600 - 1100 ق.م).

البابلية الحديثة (1100 - 600 ق.م).

البابلية المتأخرة (600 - زوال اللغة الأكَّدية).

الآشورية القديمة (2000 - 1500 ق.م).

الآشورية الوسيطة (1500 - 1000 ق.م).

الآشورية الحديثة (1000 - 600 ق.م).

وهناك لهجات فرعية أخرى حسب المناطق المكتشفة فيها الألواح مثل: لهجة «نصوص نوزي» (قرب كركوك) ولهجة «رسائل تل العمارنة» في مصر ولهجة «نصوص ماري» ولهجة «بلاد عيلام» ولهجة نصوص «بوغاز كوي» في بلاد الأناضول، وهي نصوص حِثِّية، وكانت هناك لهجة، أو لغة خاصة، عُرفت بلهجة «الأساطير والملاحم» وهي اللغة الأدبية الأرقي من اللغة الدارجة، لكنها جميعًا تدخل ضمن اللغة الأكَّدية الواحدة تمامًا كما هو حال أية لغة ومن ضمنها العربية العدنانية.

(4)

تشترك الأكَّدية، والعربية في جملة من الخصائص أهمها:

(1) الغالبية العظمى من المفردات ثلاثية الجذور؛ ففي العربية مثلاً: (كتب،

درس، شرب) وفي الأكَّدية : (شپر . شكن . پرس) . وهذا لم يمنع عدداً من العلماء القول إن كلتا اللغتين كانت كلماتهما ثنائية الجذور في الأزمنة القديمة جداً تطورت إلى جذور ثلاثية .

(2) الصوامت (الحروف الساكنة) هي أساس المفردات الثابت ، أما الصوائت (الحركات) فمتغيرة بحسب التصريف .

(3) تغيير معني الكلمة يكون أساسًا بتغيير الصوائت أو بإضافة السوابق أو الحشو أو بمضاعفة الصوامت ، فمن الجذر (كتب) مثلاً ذي الصوامت الثابتة يشتق بتغيير الصوائت : كَتَبَ ، كتاب ، كاتِب ، كتابة ، مكاتبة ، مُكاتب ، تكاتُب ، استكتاب ، كَتْب ، انْكتبَ ، مكتوب ، كاتبون ، كُتَّاب ، كَتَبَوا ، كَتُوب ، كتيبة . . إلخ . والشيء نفسه في الأكَّدية .

(4) الفعل في اللغتين يدل إما على تمامه أو عدم تمامه أصلاً دون الإشارة إلى حالته أو تحديد زمنه .

(5) في حالة الفعل هناك الفاعل والمفعول كما أن هناك صيغًا معينة تشير إلى تغيير في الدلالة الأصلية لجذر الفعل كأن يكون للمبالغة أو سببيًّا أو بدلاً أو مشتركًا .

(6) في الأكَّدية ، كما في العربية ، هناك حالتان للجنس : مذكر ومؤنث - ولا توجد حالة ثالثة .

(7) تشترك اللغتان ، كبقية اللغات العروبية ، في استعمال التاء للتأنيث .

(8) تستعمل الأكَّدية التمييم كما استعملته العربية الجنوبية (اليمنية القديمة أو السبئية) مما يقابل التنوين في العربية ، وكلاهما كان أداة تعريف ثم تحول إلى أداة تنكير في عملية تطور طويلة .

(9) كما أن في العربية إشارات صائتة للدلالة على رفع الفاعل والمبتدأ ونصب المفعول وجر المضاف إليه ، كذلك الأمر في الأكَّدية" فقد كان لها إعرابها

الذي يوضح حالة الاسم سواء كان مذكراً أو مؤنثًا، مفرداً أو جمعًا.. إلخ.

(10) عرفت الأكّدية في مراحلها الأولى حالة التثنية بزيادة ألف ونون أو ياء ونون (حسب حالة الإعراب) إلى المفرد - كالعربية - ثم تلاشت هذه الحالة إلا في ما كان زوجيًّا، مثل «العينين»، «القدمين»، «اليدين»، «الرجلين»، «الأذنين» وهو ما حدث في الدارجات العربية، إذ تلاشت التثنية في غير لغة الكتابة.

(11) في حالة جمع المذكر عرفت الأكّدية جمع المذكر السالم كما عرفت جمع التكسير. وهي في هذا تتفق والعربية. وفي جمع المؤنث تضاف الألف والتاء إلى جذع الاسم المذكر - مع حركات الإعراب المناسبة، كالعربية تمامًا.

(12) وكما أن في العربية أسماء مُعْرَبة وأسماء مبنية فإن في الأكّدية أسماء يلحقها الإعراب وأخرى مبنية يقدَّر إعرابها تقديراً.

(13) ويسقط تنوين الاسم المفرد عند الإضافة في العربية، وهو ما يفعله في الأكّدية.

(14) الصفة في اللغتين تتبع الموصوف في التمييم (التنوين) والإعراب والعدد والجنس والموقع، مع مراعاة الحالات الشاذة.

(15) الضمير في الأكّدية، وفي العربية، هو ما يُكْنَى به عن متكلم أو مخاطب أو غائب، يقوم مقام ما يُكْنَى به عنه، وهو ما يشبه ما في العربية، مع تجاوز التغيرات الصوتية بين اللغتين.

وهناك أوجه شبه وتماثل كثيرة بحثها الدارسون واستنتجوا منها ما يكاد أن يكون وحدة كاملة بين الأكّدية والعربية العدنانية، أو هما لهجتان من لغة أم هي «العروبية الأولى»[4].

ومع ذلك، وكما ذكرنا من قبل، فإن ثمة تأثيرات «دخيلة» من السومرية كان

لها وجودها في الأكَّدية، ليس فقط من حيث المفردات بل أيضًا في البنية النحوية والصرفية؛ فالفعل مثلاً في العربية يكون عادة في أول الجملة بينما هو في آخرها في الأكَّدية (ونلاحظ أن الفعل في العربية في كثير من الأحيان يكون لاحقًا، وقد يأتي في آخر الجملة في الشعر خاصة، في ما يعرف بالجملة الاسمية)[5].

(5)

طبقًا للتشابه، الذي يبلغ في الغالب حد التوافق، بين الأكَّدية والعربية في مناحٍ كثيرة افترض عدد كبير من العلماء أن حروفها ومخارج أصواتها لابد كانت تماثل ما في العربية. غير أن تدوين الأكَّدية بالرموز المسمارية التي ابتدعها السومريون لتسجيل لغتهم وهي تفتقر إلى الأصوات الحلقية والمفخمة[6]، أدَّى إلى فقدان الأكَّدية هذه الأصوات (الحروف) والاستعاضة عنها برموز مسمارية مؤدِّية أصواتًا تقترب من، وقد تبتعد عن، الأصل المفترض لها في «العروبية الأولى» أو «العروبية الأم» التي تربط ما بين الأكَّدية والعربية. فقد فقدت الأكَّدية بصيغتها المدوَّنة كليًّا الحروف التالية: (هـ. ح. ع. ث. ض. ظ. غ.). واحتفظت بالحروف: (د. ت. ط). واستعاضت عن حروف بحروف أخرى فكانت: ز - عوضًا عن: ذ. ودونت: ش - عوضًا عن ث. وكتبت: ص - عوضًا عن: ظ. وكذلك عوضًا عن: ض. وهي احتفظت بالكاف والقاف والخاء، ولكنها استعاضت عن صوت الغين بالياء. ومن الأصوات الحلقية التي فقدتها كانت: العين والحاء والهاء، كما فقدت الهمزة في بعض التدوينات وحافظت عليها في تدوينات أخرى، لكن في هذه التدوينات بقيت حروف: الراء واللام والميم والنون والباء المفردة (ب) والباء المهموسة أو المخففة (پ) - غير الموجودة في العربية.

أوجدت كتابة الأكَّدية بالرموز المسمارية المعبرة عن السومرية أساسًا مشكلة

القراءة الصحيحة للنصوص ؛ فالهمزة مثلاً قد ترمز إلى ذاتها وقد ترمز إلى الحاء أو العين أو الهاء (وكلها أصوات حلقية) كما قد يكون أصلها الواو أو الياء. وحرف (ز) قد يكون زينًا أو ذالاً معجمة (ذ). وحرف (ص) قد يقرأ صاداً أو لعله استخدم بدلاً من (ظ) أو (ض). والأمر نفسه في ما يتصل بحرف (ش) الذي يمثل الشين المعجمة أو السين المهملة أو الثاء الثلاثية (ث).. وهكذا.

هذا يشبه ما في اللهجة المصرية المعاصرة مثلاً ؛ فحرف (ج) ينطق قافًا معقودة وهو نطق أهل الصعيد أو عرب الخليج والجزيرة وليبيا للقاف القرشية وحرف (ذ) ينطق زينًّا (زايًا). والثاء الثلاثية (ث) تنطق سينًا. والقاف تنطق همزة. والظاء تنطق زينًا (زايًا) مفخمة.

فكلمة «رجل» تنطق «رقل» (ركَل)، «أستاذ» تنطق «أستاز»، «أثاث» تنطق «أساس»، «قلب» تنطق «ألب»، «ظلام» تنطق «زلام»..إلخ.

(6)

هناك مشكلة أخرى في قراءة المدوَّنات الأكَّدية تتمثل في أنها مكتوبة من اليسار إلى اليمين تبعًا لنمط الكتابة السومرية، بعكس بقية المدوَّنات العروبية في لهجاتها (أو لغاتها) التي تكتب من اليمين إلى اليسار.

وازدادت المشكلة تعقيداً حين تولى علماء الغرب فك رموز تلك الكتابة وشرعوا في قراءتها ثم تحويلها إلى الحروف اللاتينية نظراً لصعوبة - أو استحالة - قراءة الرموز المسمارية لغير المتخصصين، وهم قلة قليلة للغاية ؛ إذ ليس في الأبجدية اللاتينية حروف تقابل حروفًا (أو أصواتًا) في الأكَّدية هي أقرب إلى الحروف العربية. وهنا لجأ الدارسون إلى ابتداع إشارات توضع فوق الحرف اللاتيني الأقرب إلى الصوت المعني أو تحته، وكان ثمة بعض الاختلاف في هذه

الإشارات غير أنه تمَّ الإجماع تقريبًا أواسط القرن العشرين على قبولها بصورة عامة، كما في العلامات الآتية:

ء	=	a/c
ق	=	q
ص	=	ṣ
ع	=	c
ش	=	š
خ	=	ḫ
ط	=	ṭ

ووضعت الرموز التالية للتعبير عن أصوات ربما وُجدت في الأكّدية في وقت ما:

ث	=	ṯ
ظ	=	ẓ
ح	=	ḥ
غ	=	ǧ
ذ	=	ḏ
ض	=	ḍ

وعبَّروا عن حروف المدِّ بالعلامات:

ـَ	ا	=	ā
ـُ	و	=	ū
ـِ	ي	=	ī

وعن الإمالة بالرمز: e و ē (في حالة المدِّ).

ومن الطبيعي، بعد هذا، أن أي عربي يقرأ نصًّا أكّديًّا منقولاً إلى الحرف

اللاتيني برموزه المضافة سوف يجد عناءً كبيراً في فهم النص ويحسبه كلامًا لا صلة له بالعربية على الإطلاق. ويُحْمَد لعدد من العلماء العرب في العقدين الماضيين خاصة تنبههم إلى هذا الأمر واتجاههم إلى كتابة المدوَّنات الأكَّدية بالحروف العربية الأقدر تعبيراً عن أصوات تلك اللغة العروبية والأقرب إلى تمثيل مخارجها رغم ما اعتراها من تحوير في صورها المسمارية.

(7)

كثيرة هي المعاجم التي ظهرت للغة الأكَّدية، وكانت تُعرف في البداية بالآشورية ثم أُطلقت عليها تسمية البابلية حتى استقر الأمر على اعتبار هاتين اللغتين مجرد لهجتين من الأكَّدية - كما سبق القول. غير أن هذه المعاجم التي تفسر معاني المفردات وبعض المؤلفات الخاصة بالقواعد والنحو والتصريف، كانت - للأسف - في مجملها باللغات الأوروبية، إنكليزية وفرنسية وألمانية في الغالب الأعم، ذلك لأن الباحثين والمنقبين والدارسين كانوا من علماء الغرب (وكثير منهم من اليهود الغربيين) وقد اتبع عدد من الدارسين العرب أنفسهم ما مضي فيه علماء الغرب ليس بالكتابة باللغات الأجنبية فحسب بل أيضًا في تحليل اللغة وكلماتها وقواعدها على نسق أدى إلى تفسيرات واستخلاصات قد تكون خاطئة - بأهون تعبير - وقد تكون مبيَّتةً عن قصد، نتيجة دوافع دينية توراتية وحوافز ثقافية ومواقف فكرية، تباعد ما بين تراث وادي الرافدين العروبي الأصل وتقدم معلومات (قد تكون مزيَّفة) تخدم مصلحة الأفكار اليهودية الصهيونية وتقلل من شأن الوجود العربي القديم جدًّا في تلك البلاد أخيراً، ونتيجة للصحوة القومية والإحساس بخطورة ترك هذا الميدان البالغ الأهمية للأغراب يكيفونه على هواهم، توجه بعض العلماء العرب إلى دراسة الأكَّدية باعتبار انتمائها العروبي الثابت الجلي. ولعل المرحوم الأستاذ الدكتور طه باقر كان من أوائل من

اجتهد وولج هذا المجال وخاصةً في كتابه (من تراثنا اللغوي القديم، الصادر في بغداد سنة 1980م). ثم ظهر عن المجمع العلمي العراقي في العمل المهم (المعجم الأكَّدي) في جزئه الأول من حرف الألف (أ) إلى حرف الدال (د)، بتحرير الأستاذ الدكتور عامر سليمان - عضو المجمع العلمي، يعينه الأساتذة: علي ياسين الجبُوري، عبدالإله فاضل، بهيجة خليل إسماعيل، نوالة أحمد متولي. والأمل أن تصدر بقية الأجزاء بعد أن تنجلي الغمة عن عراقنا الحبيب[*].

يحتوي هذا الجزء الأول من (المعجم الأكَّدي) على مقدمة مستفيضة عن تاريخ الأكَّدية وقواعدها النحوية والصرفية، ويرد فيه الجذر الأكَّدي تليه مشتقاته، وفي كثير من الأحيان يوضع المقابل السومري، ثم ترجمة المفردات إلى العربية، وفي أحيان أخرى يوضع المكافئ العربي لبيان الصلة بين اللغتين. والأهم أن كتابة الكلمات الأكَّدية جاءت بالحرف العربي (ولعل هذه هي المرة الأولى التي يستعمل فيها الحرف العربي لكتابة الأكَّدية). ولم ينس المؤلفون وضع المقابل بالحرف اللاتيني، منعًا للَّبس ولتسهيل العودة إلى المؤلفات الأجنبية التي سبق أن استعملت الحرف اللاتيني في نقل المفردات الأكَّدية إلى حروف مقروءة للقارئ غير العارف بالمرموز المسمارية. وقد تغلَّب المؤلفون على مشكلة الياء الممالة القصيرة التي عرفتها الأكَّدية[7] (e) بوضع نقطتين مائلتين تحت الحرف الممال مثلاً: إ = e. بِ= b تِ= te. دِ = de. وهكذا.

أما الياء الممالة الممدودة (ē - في الرموز اللاتينية) فقد استعملت الياء الممدودة كما في العربية الممالة (في النطق الدارج: بيت bēt. حيط hēt. زيت zēt). وأما في الحركات الثلاث الأخرى فقد استعملت الضمَّة والفتحة والكسرة، وفي حالات المدِّ استعملت الواو والألف المسهِّلة والياء، كما هو الأمر في العربية.

ذكر الأساتذة مؤلفو هذا المعجم أن «من نتائج استخدام الكتابة العربية في تدوين اللغة الأكَّدية أن استعادت هذه اللغة عددًا من سماتها الجزرية (المقصود العروبية)

وظهرت علاقتها الوثيقة باللغة العربية، مما سيعمل على حفز المتخصصين في العربية لدراسة الأكَّدية دراسة مقارنة والاستفادة منها في فهم وتفسير ما غمض فهمه وتفسيره في اللغة العربية ذاتها من مظاهر ومفردات لغوية».

وهذا قول صحيح إلى حد بعيد، وهو ما دعاني إلى كتابة هذه المحاولة في المقارنة بين الأكَّدية والعربية في مفرداتهما وشيء من قواعدهما النحوية مستعملا الحرف العربي وحده، وهي - لا شك - محاولة غير كاملة وإنما هي بداية لمن يجرد نفسه ويكرس جهده، من بعد، لعمل أكثر شمولاً وأدق تفصيلاً. وإني لعلى ثقة بأن بين علمائنا العرب، والشباب منهم بصورة خاصة، من يستطيع متابعة الطريق والسير في هذا السبيل فنحصل على أفضل النتائج وخير العائدات.

(8)

اعتمدت في ما يلي من الصفحات على ثلاثة مراجع معروفة حسب تتابعها:

(1) A Lexicon of Accadian Prayers in the Rituals of Expiation, by Ceil J. Mullo Weir. (مطبعة جامعة أكسفورد سنة 1934م).

(2) An Akkadian Grammar.

(مطبعة جامعة ماركِتْ الأمريكية، الطبعة الخامسة في سنة 1978م. وهو ترجمة إلى الإنكليزية عن الألمانية لكتاب Riemschineider وعنوانه الأصلي Lehrbuch des Akkadishein قام بها T. A. Caldwell John, Oswalt, John F. X. Sheehan والكتاب أساساً عن قواعد الأكَّدية وألحق به معجم للمفردات الواردة فيه إلى جانب سرد لأسماء الآلهة وآخر لأسماء الأعلام).

(3) Glossary of Old Akkadian, by I. J. Gelb

(مطبعة جامعة شيكاغو سنة 1956م. وهو الحلقة الثالثة في سلسلة «مواد

للمعجم الآشوري» Materials for the Assyrian Dictionary التي أصدرتها تلك الجامعة، اعتمد فيه على مصادر ومراجع سابقة احتل ذكرها عشر صفحات).

ملاحظات:

(1) اتُّبع في ترتيب أقسام هذا المعجم الترتيب الهجائي حسب الأصل في المرجع المذكور، وهو غير الترتيب الألفبائي العربي أو الأبجدي الكنعاني الأصل وإنما جاء طبقًا للترتيب اللاتيني والإنكليزي بصفة خاصة، مع إقحام الرموز المصطنعة لمقابلة الأصوات الأكَّدية.

(2) لم يكن من الضروري الإشارة إلى اللهجة وتعيين الفترة التاريخية في كل لفظة أو كلمة في هذا المعجم المقارن مما هو من شأن المتخصصين ويدخل في باب التدقيقات والتفصيلات الفرعية، فغاية هذا المعجم هي المقاربة بين الأكَّدية والعربية وبيان صلتهما بعضهما ببعض.

(3) للقارئ أن يتذكر ما ورد سابقًا من سقوط عدد كبير من الحروف والأصوات العروبية التي يفترض أن الأكَّديين كانوا ينطقونها ولم تتيسر لهم طريقة لتدوينها بالرموز المسمارية التي تخلو منها (مثل الهاء والحاء المهملة والعين المهملة والغين المعجمة والثاء الثلاثية والذال المعجمة والضاد والظاء). وإلى جانب إسقاط هذه الحروف عُوِّض بعضها أحيانًا بحروف أخرى، فكانت الزين (الزاي) بدلاً من الذال المعجمة والشين المعجمة بدلاً من الثاء الثلاثية والصاد المهملة بدلاً من الضاد أو الظاء - مثلاً.

(4) يوجد في الأكَّدية - كما في الكنعانية والمصرية - حرف الباء المهموسة الفارسية يرمز إليه بالباء تحتها ثلاث نقط (پ) يقابل في اللاتينية (P) - وهو لا يوجد في العربية ويكافئ عمومًا صوتي الباء المفردة أو الفاء، وهما يتقابلان حتى في العربية (قارن: باءَ / فاءَ = عاد، رجع).

ويلاحظ في أيامنا هذه أن عرب موريتانيا (بلاد شنقيط) ينطقون الفاء مخفّفة حتى لتوشك أن تكون هي الباء المهموسة.

(5) هناك صوت آخر رمزنا إليه بالكاف فوقه خط (گ) كما هو حال كتابة الفارسية، وهو يقابل الجيم غير المعطشة (القاهرية) أو نطق القاف معقودة في بعض مناطق الوطن العربي، وأحيانًا يكافئ الجيم في العربية كما يكافئ القاف أو الكاف أحيانًا أخرى.

(6) أشير إلى الياء الممالة القصيرة (e) بفتحة فوق الحرف وكسرة تحته في الوقت نفسه كما في «بَتْ» = bet، «شَدْ» = Šed. أما الياء الممالة الطويلة (ē) فرمِز إليها بياء فوقها سكون بعد الحرف الممال كما في: «بِيْتْ» = bēt، «بِيْلْ» = bēl (بعل). فإذا كان همزة في أول الكلمة رسمت (إَ) كما في «إَشُ» = ešu، «إَيْصَيْدْ» = ēṣēd.

(7) شُكِّلت الكلمات الأكَّدية حسب النظام العربي (الضمة والفتحة والكسرة) للأصوات القصيرة، أما للأصوات الطويلة (الممدودة) فقد استعملت (الواو والألف اللينة والياء) باعتبارها صوائت إلا إذا شُكِّلت (وضعت عليها علامات النطق) فتتحول إلى حروف صامتة.

(8) تأتي المفردة الأكَّدية، حسب المرجع، أولاً وتليها ترجمة معناها، ثم الحرف (ع) بمعنى: العربية - بعده الجذر العربي المكافئ، يتلوه شرح قصير أو مشتق للمقاربة والمقارنة بين اللغتين وقد يُستغنى عن الشرح لوضوح الصلة.

(9) استعين بالدارجتين الليبية والمصرية في اللهجات المعاصرة للتنبيه أو التوضيح أو أن المفردة المقصودة من المهمل في معاجم اللغة الفصيحة، وذلك لمعرفة المؤلف هاتين اللهجتين، ولا يمتنع أن يكون للكلمة المعنية نظير في لهجات عربية أخرى، ويرى المؤلف أن الدارجات العربية (أو اللغات المحلية أو العامية كما تدعى أحيانًا) تملك رصيدًا كبيرًا من الألفاظ العروبية

العتيقة التي لا تشملها المعاجم العربية، ولعل هذا ما دفع عالِمًا مثل (رنهارت دوزي) إلى العناية بالدارجات في مؤلفه (تكملة المعاجم العربية).

(9)

ختامًا..

لعل هذا المعجم الذي بين يدي القارئ يكون حافزًا للعمل على صدور معجمات مقارنة - أو مكافئة - أخرى تبين الصلة ما بين العربية وأخواتها القديمة، كالكنعانية والسبئية والآرامية والمصرية وما انبثق عنها من لهجات لاتزال حية مثل: السريانية والبربرية/الأمازيغية والشحرية وغيرها. وفي هذا نفعٌ كبير للعربية العدنانية ذاتها؛ إذ سنفهم الشيء الكثير عن تطورها، مفردات ونحواً وصرفًا، وتفسر ألفاظ عَسُرَ تفسيرها على اللغويين العرب الأقدمين حتى حُسِبت من «الدخيل» خطأ وهي العربية العروبية القُحَّة. كذلك سوف يستفاد فائدة لا حدَّ لها حين التفكير في وضع ما يُعرف بـ«المعجم التاريخي» للغة العربية؛ إذ من غير المعقول أن يقف أمر البحث في جذور الكلمات وتأصيلها وتأثيلها عند حدِّ ما ورد في شعر ما قبل الإسلام (الشعر الجاهلي) وهو شعر كان في مرحلة اكتمال اللغة العربية وبلوغها الدرجة العليا من الارتقاء، بينما الأمر يمضي إلى أبعد من ذلك في الزمان بآلاف السنين، يثبت عراقة أمتنا في التاريخ ويبرز دورها الحضاري الإنساني ويبرهن على وحدة أصولها وما يتبعها من وحدة الفروع[8].

والسلام،

علي فهمي خشيم

طرابلس - باب بن غشِّير

2004.12.20م.

هوامش المقدمة

(1) نسبة إلى المسمار، أو الإسفينية نسبة إلى الإسفين، والمعني واحد؛ ذلك لأن السومريين مخترعي تلك الكتابة برموزها المقطعية كانوا يستعملون أداةً تشبه المسمار Y للكتابة بها على ألواح الطين الرطبة ثم تجفَّف وتُحفظ، ولم تستعمل الكتابة على الحجر إلا نادراً، وذلك لتوفر الطين في بلاد الرافدين وقلة الحجارة المسطحة الصالحة للنقش.

(2) «أكَّدْ» هو النطق المتفق عليه حاليًّا، وتكتب في بعض الأحيان (أكَّاد) بمد الكاف المفتوحة. في دائرة المعارف البريطانية Agade وفي بعض المصادر Accad وفي غيرها Akkad، وتأتي أحياناً Akkade، عاصمة الإقليم الشمالي من العراق وتطلق على الإقليم نفسه وينسب إليها الأكَّديون، ولعل موقعها كان حيث يقترب نهرا دجلة والفرات أشد الاقتراب أحدهما من الآخر، وليس معني التسمية واضحاً، غير أننا نجد في العربية مادتي (عقد) و(عكد) بمعني واحد يفيد الاستحكام ولعل التسمية كانت لقلعة أو حصن في البداية ثم عمت المنطقة ذاتها، أبدلت العين همزة كما يحدث كثيراً.

(3) هكذا عُرِّبت الكلمة عن الكتابة في اللاتينية Sumer بينما هي في الأصل «شُمر» (شومر) بالشين المعجمة. والجذر (ش م ر) شهير جداً عند العروبيين يؤدي إلى دلالة متنوعة وإن تقاربت أصولها. فمن هذا الجذر يأتي اسم العَلَم «شمر» في اليمن القديمة واتخذ اسماً (أو لقباً) لعدد من الملوك: شمر، ذو شمر. كما نعثر عليه في ما يُعرف بـ«النقوش اللوبية» في منطقة الشمال الأفريقي وحتى في التسجيلات المصرية الهيروغليفية يرد اسماً لأحد قادة الزحف الليبي الكبير على الدلتا أواخر القرن الثالث عشر ق.م. وفي كتاب (التيجان) لوهب بن منبه أحاديث عن «شمر يرعش» الملك اليمني، ويذكر ابن منظور في (اللسان) أن «الشَّمِر ملك من ملوك اليمن يقال إنه غزا مدينة الصُّغد فهدمها فسميت (شَمِركند) وعُرِبت (سَمَرْقَند)». ولعل في هذا صدًى بعيداً للهجرات من شبه الجزيرة العربية منذ عصور سحيقة.

(4) هذا هو المصطلح الذي نستعمله للتعبير عن ما دعي سابقًا (مجموعة اللغات العامية) وبعد اتضاح العلاقة بين هذه المجموعة وما أسموه (اللغات الحامية) كالمصرية القدمية والليبية ووريثتيهما القبطية والبربرية / الأمازيغية، أدمجت المجموعتان بتسمية مركبة هي (الحامية - السامية). في العراق فُرضت تسمية «اللغات الجزرية» حيناً، والمقصود اللغات المنبثقة عن شبه الجزيرة العربية عوضًا عن «السامية» وكان ينبغي أن تدعي «اللغات الجزيرية» نسبة إلى «الجزيرة» وليس «الجزرية». وسري في بعض الدراسات مصطلح «اللغات العربية» أو «اللهجات العربية» غير أن المراد هناك «اللغات الساميَّة». نرى أن مصطلح (العروبية) يشمل المجموعتين السامية والحامية بلغاتها (لهجاتها)؛ الأكَّدية، الكنعانية، السبئية، الحبشية، المصرية، الليبية.. وطبعًا العربية العدنانية أو المُضَرية.

(5) عدد من المفردات يُقال إنها دخيلة من السومرية التي توصف بأنها لغة منفردة منقطعة الصلة ببقية العروبيات، لكن النظر الدقيق فيها كثيراً ما يؤدي إلى أصالة عروبيتها. ومن أشهر هذه المفردات كلمة «هيكل» في العربية ويُذكر أنها من السومرية EA-GAL بمعنى «البيت الكبير» أي المعبد أو: الهيكل. فكلمة (إيا) بمعنى البيت يكافئ لدينا العربية (أوي)؛ أوى، يأوى، أويًا. ومنها: مأوى = بيت. ولنلاحظ أن ميم المكان هنا جاءت في مرحلة متأخرة ولم تكن موجودة في العروبيات القديمة. ولعله من هنا جاءت تسمية طرابلس الغرب في الكنعانية / القرطاجية: «أويا» وفي المصادر العربية «أويات» - ربما بمعنى: الملاذ، الملجأ، المينا، المأوى، حين أنشأ أهل قرطاجة الكنعانيون هذا الموقع (إلى جانب: صبراته ولبدة) دفعًا لليونانيين الذين أسسوا مستوطنتهم في «قورينا» في الجبل الأخضر بالإقليم الشرقي في ما يعرف اليوم باسم ليبيا، وشرعوا في الزحف غربًا مهددين قرطاجة.

أما GAL بمعنى: الكبير، العظيم، فنجدها في الجذر الثنائي العربي (جل) وثلاثيه (جلل) ومنه: الجليل= الكبير، العظيم.

بذا يمكن إرجاع «إيا - جل» السومرية إلى العربية (أوي - جل) <«المأوى الجليل» = البيت الكبير. دخلت هي السومرية ثم عادت في صورة «هيكل» بعد تحريفها.

(6) هذا يشبه ما جرى للمالطية التي لا يجادل أحد في عروبتها إذ إن ما لا يقل عن سبعين

في المائة من ألفاظها عربي (إلى جانب مفردات كنعانية) إذ سقطت منها أصوات (الخاء والثاء والذال والصاد ،والضاد والظاء والطاء والعين والقاف) أو أبدلت بأصوات أخرى. وهي صارت تكتب بالحروف اللاتينية مما زادها بُعداً، في الظاهر، عن أرومتها العروبية.

(*) علمت، وهذا الكتاب تحت الطبع، أن الأستاذ خالد إسماعيل أصدر كتابًا بعنوان (النظائر العربية للأصول الأكدية) - إربد، الأردن 2001م. ولم أطلع عليه لصعوبة التواصل العلمي بين أقطارنا العربية!

(7) عرفت العربية الإمالة حتى في بعض قراءات القرآن الكريم في مثل ﴿وَالضُّحَىٰ وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ﴾ (الضحى 3-1). فكلمة «ضحى» تقرأ duhá وكذلك duhē. وكلمة «سجى» تقرأ Sajá كما تقرأ Sajē. وكلمة «قلى» تقرأ qalá وأيضًا qalē. وتكثر الإمالة في لهجات بلاد الشام، كما نجدها في أغلب، إن لم يكن جميع، اللهجات العربية المعاصرة حين تأتي الياء الصامتة بعد حرف مفتوح، فنجد «بيت» تتحول إلى bēt و«سيف» إلى «سيف» sēf و«عين» إلى «عين» ēn، و«كيف» إلى «كيف» kēf .. إلى آخره.

(8) استفدت في كتابة هذه المقدمة، إلى جانب المعاجم المأخوذة ألفاظ هذا المعجم عنها، من دائرة المعارف البريطانية (مادتي Akkad و Akkadian) ومقدمة (المعجم الأكَّدى) الصادر عن المجمع العلمي العراقي وكتاب An Introduction to the Study of Ancient Lanquages للدكتور عامر سليمان وآخرين.

(أ)

أَ : حرف منع، أداة نفي لما بعدها من الأسماء أو المصادر، وأداة نهي، تأتي كذلك : **أي**.

ع : **إيًّا** . . . «إياك أن تفعل كذا» – للنهي. «إياك والأسد» – للتحذير. ويقال «أيًّا» كذلك. وهي أداة من علامات المضمر المبهم.

آرُ: ذَهَبَ، مَضَى.

ع : **وأر**. استورأت الإبلُ: تتابعت على نِفار، نفرت. أي مضت.

أَباكُ: ارتدَّ.

ع : **أبق**. أَبِق = هرب، رجع، ارتدَّ.

أَبالُ (1) : سبَّب البكاء، نعا.

ع : **أبل**. أَبَّل الرجلَ = أَبَّنه، أي أثنى عليه بعد وفاته، وهو النعي.

أَبالُ (2) : جفَّف، جفَّ..

ع : **أبل**. أَبلَت الظباءُ، وغيرها : اجتزأت بالرُّطْب عن الماء.

أَبالُ (3) : أحضر، جلب، نال.

ع : **بلل**. بلَّل : أعطى. البِلَّة : الغِنى بعد الفقر. البِلَّة : الخير والرزق.

أَبارُ: قَوِي.

ع : **عبر**. قوم عُبْرٌ وعَبِيرٌ : كثير – وفيها دلالة القوة.

أَباتُ: دمَّر.

ع : **أبد**. تأبَّد المنزلُ : أقفر. تأبَّدت الدار : خلت. وقارن : **هبت** = بدَّد وفرق.

أَبْنُ: حَجَرٌ.

ع : **بني**. ومنها. البناء، والبِنا (مقصور)، والمعنى الأصلي : الحجر.

أَبْراتُ: بَشَرٌ، الجنس البشري.

ع : **بريَّة** = الخلق، وتجمع على : برايا.

أَبْرُ (أَبارُ): جناح الطائر.

ع : **فرر**. الفرفور: العصفور. محاكاة لصوت جناح الطائر (فِرٌ).

أبْشِينُ: ذُرَة.

ع : **بشن**. بِشْنة = نوع من الذرة، (**معجم دوزي**، ص ٩١).

أَبُ : والدٌ.

ع : **أبي**. الأَبُ: الوالد.

أَبوبُ : فَيَضان..

ع : **أبب**. الأُباب : كثير الماء، عبابه.

أَبُلُّ : (من السومرية «**أبل**» : باب المدينة).

ع : **أُبُلَّة**. اسم مدينة بالقرب من البصرة في العراق.

أَبُتُ : أُمنية، رغبة.

ع : **بغي**. البُغية: الرغبة، الشيء المطلوب. **أبب**. الأَبُّ: النزاع إلى الوطن.
أَبَّ، يَؤُبُّ، أَبًّا. الدارجة الليبية وفي الخليج: إِبي = أريد، أرغب.

أَدْكَرُ : قَدَحٌ.

ع : **قِدرٌ**. وفي الدارجة الليبية: «داقْرَة»، «دَقُّورّ» (القاف معقودة). وقارن
كذلك : **دورق**.

أدارُ: خائف.

ع : **ذأر**. ذئر، ذَأْرًا: **فزع**. ذعر. الذُّعر: الخوف والفزع.

أَدِ : دورة.

ع : **دأدأ**. دأدأ في أثره: تبع. **دأي**. دَأَى وأَدَى: مشى مخاتلاً الصيد، أي داوره.

أَدُ (1) : كرَّر.

ع : **عود**. عاود، أعاد.

أَدُ (2) : شرعي، قانوني، غير محرَّم.

ع : **ودع**. الوديع: العهد. والتوادع: المصالحة. الودائع: العهود والمواثيق.
قارن كذلك: **عهد**.

أَكاكُ: لهبٌ.

ع : **أجج**. الأجيج : تلهُّب النار.

أَكُك : غاضبٌ.

ع : **أجج**. متأجج.

أَكْرُ : استأجر، مرتَّب، أجرة.

ع : **أجر**. الأَجر : الجزاء على العمل.

أكُك : عمامة، تاج. (في السومرية «**أَكَا**»). العمامة والتاج رمز السلطة. قارن المصرية القديمة : «أخ» = قوة، سيادة. في العربية (**أخو**)[1] معنى القوة، ثم انصرفت إلى الولد الشقيق. في البربرية : «**أَكَّكَ**» سيِّد، زعيم. في اليونانية «**أكاكس**» = قائد. ونجدها في الفارسية «**آغا**». والتركية «**أكا**» = سيد، أمير، صاحب العمامة أو التاج.

أَكُبُ : ماء مقدَّس. (في السومرية «أَ - كَبْ - بَ»).

ع : **قأب**. قأبَ من الماء قأبًا : شرب، شرابًا. القَأْبُ : شراب الماء.

أكُخُ : زنَّار، حزام الوسط، مئزر.

ع : **جوخ**. (في معجم دوزي : **جوخة** = رباط. ضرب من النسيج. في التركية «**چوقه**»).

أَخَمِشْ : (بإمالة كسرة الميم) : بالتبادل، بالاشتراك. مكوَّنة من مقطعين : **أَخَ** (أصلها : أَخُ) + مِشْ. (انظرهما في موطنهما). حرفيًّا : «أخو المثل» (= مثل الأخ) ـ الشبيه، المتبادل، المشترك.

أَخاتُ : البنت الشقيقة من الوالدين.

ع : **أخت** - مؤنث «أخو». انظرها في ما يلي.

أَخازُ(١) : أمسك، قبض.

ع : **أخذ**. الأخذ : ضد العطاء، وهو التناول، أي الإمساك.

---

(١) من مادة (**أخا**) ومنها «الأَخِيَة» و«الآخية» : ثبت الدابة من العود تشد إليه، والطُّنب، والذمة والحرمة. قارن كذلك (**أوج**)، الأَوج : القمة، أعلى الشيء.

أَخازُ(2) **:** اسم مرض، واسم كائن شيطاني.

ع : **أخذ. الأُخُذ**: الرمد. التَأخيذ: نوع من السحر. واسم الفاعل: آخذ، وللمبالغة: أَخَّاذ.

أَختُ : (مصدر مشتق من «أَخُ» (3) ـ غريب، أجنبي، مُعادٍ).

أَخُ(1) **:** الولد الذكر الشقيق من الوالدين.

ع : **أخٌ.**

أَخُ(2) **:** ذراع، جانب، ضفة (النهر).

(كلمة «**أخ**» في العربية بمعنى الشقيق تبدو ذات صلة واضحة بدلالة القوة والسند، مثلما هو حال الذراع (في الأكادية: أَخُ). ثم تطورت الدلالة في الأكادية إلى معنى: الجانب، الضفة.. إلخ. وهذه الدلالة الأخيرة تفيد الجوار، أو المجاورة (قارن: شقيق - الشِّق، وهو النصف). في العربية يؤدي الجذر «جور» إلى: الجار = الملاصق - في السكن ونحوه - كما يؤدي إلى (الجَوْر) بمعنى الظلم الذي يأتي، عادة، من الغريب، الأجنبي. ولعل هذا هو السبب في دلالة «أَخُ» الأكادية على الشقيق من ناحية، وعلى الأجنبي من ناحية أخرى. انظر: أخ (3) في ما يلي).

أَخُ(3) **:** غريب، أجنبي، مُعادٍ، عدوٌّ.

(انظر «أخ» (2)).

أَيْ(1) **:** حرف منعٍ، أداة نفي لما بعدها من المصادر أو الأسماء.

(انظر «**أ**» في ما سبق).

أَيْ(2) **:** صيحة توجع أو حزن.

ع : أَيْ، وَيْ.

أَيَّابُ : عدوٌّ.

ع : **عيب**. رجل عيَّاب: كثير العيب للناس. والعيب: الوصمة. وهذا شأن العدوِّ.

أَيَكُ : غرفة، حجرة النوم، مجلس، معبد.

ع : **وكأ**. المتَّكأ: المجلس. أيكة.

أَكالُ : سبّب الأكل . .

ع : **أكل** . أَكَّل .

أَكاشُ : بَعُدَ .

ع : **قصيَ** . قصى ـ بَعُدَ .

أَكْلُ : طعام ، خبز ، رغيف .

ع : **أكل** . أَكْلٌ .

أكُ : ضعيف .

ع : **كهي** . رجل أَكْهى : جبان – ضعيف .

أكُوتُ : وقدة ، وسمة بالنار .

ع : **كوي** . الكيَّة : واحدة الكيِّ وهو الوسم بالنار .

أَقَارُ: ثمين ، ذو قيمة . .

ع : **وقر** . رجل وقور : ذو وقار ، محترم ، ذو قيمة .

أقُ : انتظر ، انتبه أو التفت إلى ، حذر .

ع : **وقي** . وقَى : صان ، حفظ . توقَّى = حذر .

ألادُ : حملت (المرأة والأنثي عامة) ووضعت حملها .

ع : **ولد** .

أَلَكْتُ : طريق ، سبيل ، ذهاب .

(انظر : «**أَلاكُ**») .

أَلاكُ : مضى ، ذهب ، سار .

ع : **ألك** . أَلَكَ : ترسَّل ، سار .

أَلالُ : ربط ، قوي .

ع : **ألا** . آلى : حلف ، وفيها معنى الربط . والأَلْوُ : الاستطاعة أي القدرة والقوة .

آلدُ : أَبٌ .

ع : **ولد** . والدٌ .

آلِيلُ : قويٌّ.

(انظر «أَلالُ»).

آلِتُ : أمٌّ.

ع : **ولد**. والدةٌ.

أَلْكَكَاتُ : جمع «أَلَكْتُ» : طُرُق، سُبُل.

انظر «أَلاگُ» في ما سبق).

أَلَلُ : (صفة من «أَلالُ» – بالتضعيف).

أَلُخَبُ : شبكة صيد.

(في السومرية «**أَلْ – غَبْ – بَ**». قد تكون منحوتة من «**أَلالُ**» (ربط = ع: آلى) + «**خب**». ع: **خبأ**. الخِبُّ: الخداع، والخبيئة: ما خبِّئ – شأن الصيد وشبكته.

أَلْمَتُ : (تأتي كذلك: أَلْمَنْتُ) : المرأة التي فقدت زوجها.

ع : **رمل**. أرملة.

أَلْپُ : ثُور.

في الكنعانية (نصوص رأس شمرا) : **ألفو** = ثور. وهي أصل اسم حرف «**ألف**» في الكنعانية والعربية.

أَلْتُ : زوجة.

ع : **أول**. إلَةُ الرجلِ: أهل بيته – أي زوجه.

أَلُ : مدينة. (تكتب عادة «أَرُ»).

في السومرية: «**أَرْ**». والعبرية. «**أُهِيلْ**» = بيت. الكنعانية «**أهل**» = خيمة. العربية: أهل = سكّان. قارن الكنعانية: «**ألت**» = دعامة، ركيزة، عمود.

أمارُ : رأى.

ع : **مرأ**. تَمَرْأَى، يَتَمَرأَى: نظر، ينظر. بوزن «يتمفعل» من «الرؤية».

أَماصُ : قويٌّ، ثابت، ثقة.

ع : **مزز**. المزُّ: الفضل والقدر. وكذلك: المَيْز. المصرية القديمة: «**مس**» = سيد، قوي. البربرية كذلك: «**مس**» = أمير، حاكم، سيد، قوي.

أَماتُ : كلمة.

(من الفعل **«أَمُ»**). الأصل فيها الصوت.

ع : **مأمأ**. مضاعف **«مأ»**. ماءَ: صوَّت. والاسم: **مأماة**.

أَمِيلُ : (ممالة – وتأتي كذلك **«أوِيْلُ»** بالإمالة كذلك)؛ برق، لمع، تلألأ.

ع : **ألل**. الأَلُّ: اللمعان.

قارن البربرية: «أَمْلال» = أبيض، مُشِعٌّ، لامع.

إَمَّرُ : امتلاء.

ع : **غمر**.

أَمَّتُ : ذراع (ثُمَّ: مقياس طول)، قوة..

ع : **أمت**. الأَمْت: الحزر والتقدير.

أمم. الإِمَّة النعمة والملك (أي القوة).

أمِيْنُ (ممالة): لماذا؟ (مكونة من «أَنَ» = عَلى + مِيْنْ = ما. حرفيًّا: على ما؟

ع : **على ما، علامَ** = لماذا؟

أَمْتُ : وصيفة، عبدة رقيق.

ع : **أَمَةٌ**.

أَمُ : غرض، هدف، غاية، قصد.

ع : **أمم**. الأَمُّ: القصد.

أَمُرُ : بلاد «الأموريين» (العموريين). من «إِمورِ» = غرب، ومن ثم الريح الغربية..

أَنَ : إلى.

ع : **إلى**.

أَناخُ : تَعِبَ، أُنْهِكَ.

ع : **أنح**. الأَنْح: الزفير يكون من الغم والبِطنة ونحوها – تعبًا.

أَناكُ : ضمير المتكلم المفرد.

ع : **أنا**.

أَنْدُلُ : ظِلٌّ (تكتب **«أَنْ – دُلْ»**).

ع : **ظلل**. ظِلٌّ.

أَنْخُ : (الصفة من «أَناخُ») : تَعِبٌ، متعَبٌ، منهمكٌ.

أَنْخوتُ : تَعَبٌ، إنْهاكٌ.

(انظر «أَناخُ» في ما سبق).

أَنَنُ، أَنَّنَ : (تعبير مركب من **«أَنَّ + أَنُّ»**، يستعمل في التعبير من مثل: «كذا وكذا»، «كيت وكيت»).

ع : **هنا (و) هنا؟**

أَنُ : خطيئة، إثم.

ع : **عنن**. العَنَنُ: الظلم والخلاف والباطل.

أنُ : المعبود **«أنو»** رب السماء.

ع : **عنن**. أعنان السماء: نواحيها. مفردها: عَنٌّ وعَنَنٌ.

أَنُنْتُ : (الاسم من **«أَنُّ»**) : معارضة، جهد.

ع : **عنن**. العَنَن: الاعتراض.

عنا. عنا: ذلْ واستكان وخضع، أي أجهد.

أَنْزَلُ (جذرها **«زلل»**) : خطيئة، سوء عمل.

ع : **زلل**. الزلل: الخطأ. الزَّلَّة: الخطيئة.

أَپالُ : أجاب، اهتمَّ.

ع : **بلي**. بالى، يبالي، مبالاة.

أَپارُ : غطَّى (الرأس)، وضع غطاء على الرأس.

ع : **غفر**.

أَپْكَلَتُ : مستشارة، (مؤنث «أپكَلُّ» = مستشار. انظر ما يلي).

أَپْكَلُّ : مستشار، مشير، ناصح، حكيم. (من السومرية: **«أَبْ – گَلْ»**).

ع : **أب + جل**. الأب الجليل؟

أَپْلُ : وريث، ابن.

ع : **فلا**. الفلو: الصبي إذا فُلِيَ، أي عزل عن الرضاع وفصل. (ولكن انظر مكافأة أخرى في «أَپِلْ – إِليش» في (أسماء الأعلام) من هذا المعجم).

أَپُّ : أنف.

ع : **أنف**. (أدغمت النون في الأكادية «أپُّ» نتيجة التشديد).

أپْسُ (=أَبْزُ): محيط الماء الجاري تحت الأرض.

ع : **بسس**. البسُّ: خلط الدقيق بالماء.

قارن كذلك: **بزّ، بشّ**.

أَبْشانُ : نير.

(انظر «**أپيْشُ**» في ما يلي).

أَپُ (1) : مجَّد.

ع : **وفي**. الوفاء: الطول. الوَفى: الشرف. (لاحظ أن «مجد» تعني أصلاً الارتفاع)..

أَپُ (2) : غطّى، ستر، غفر.

ع : **عفا**. عفا: طمس وغطّى.

أَرَادُ : استرجع، أرجع.

ع : **ردد**. ردَّ: استردَّ.

أراكُ: طال.

ع : **عرش**. العَرْشُ: سرير الملك، والسقف. اعترش: علا. وفي هذا معنى الطول.

قارن كذلك: أرك – ومنها: أريكة = سرير مرتفع.

أَرَنْتُ (=لَرْدُ): نبات النرد.

ع : **رند**. (مقلوب «نرد»). الرند: الآس، وقيل: الحَنْوة. وربما سمي عود الطيب الذي يُتَبَخَّر به: الرند. قال الأزهري: ورأيت هَجَرِيًّا يقول: **النَّرد**، وكأنه مقلوب» (اللسان – رند).

أَرَرْيانُ: اسم نبات ربما كان الترمس أو القرط (البرسيم).

ع : **عرر**. العَرعَرُ: شجر، لعله الساسم أو الشِّيزى. وله ثمر كالنبق. والعَرار: بهار البرّ، نبات طيب الريح.

أَرْبأ: العدد 4.

ع : **ربع**، أربع.

أَرْدُتُ: وصيفة، جارية ـ مؤنث «**أَرْدُ**».

(انظر ما يلي).

أَرْدُ: عبد، خادم.

ع : **ورد**.

أَرْخِشْ: بسرعة، بعجلة (من «أَرْخُ»).

ع : **روح**. الريح : نسيم الهواء إذا تحرك. يوم راحٌ : إذا اشتدت ريحه، أي أسرعت في هبوبها.

أَرْخُ: شهر.

ع : **أرخ**. ومنها : التأريخ، أي تعريف الوقت. سهلت الهمزة فكانت «التاريخ». والأصل البعيد : القمر. قارن العربية : **روح**. راح، يروح – شأن القمر. قارن أيضًا السبئية : **أرخ** = قمر، شهر.

أَرْكَتُ: ظَهْرُ (الجسم)، خَلْف، مؤخرة.

ع : **ورك**. الورِكُ : العَجُز. وهو ما علا الفخذ من لحم. والجمع : أوراك.

أَرَّتُ: لَعَنَ (من «أرر»).

ع : **أرر**. الأرير : صوت الماجن عند القمار والغلبة أرَّ، يؤرُّ.

أرْشَشُ : سَحَرَ، فَتَنَ.

ع : **أرش**. أَرَّشَ : حَرَّش، بين الناس، أفسد، نشر الفتنة، فتن. أَرَّشَ : أوقع شرًّا بين الناس، أوقع بينهم – شأن السحر والفتنة.

أَرُ(1)**:** فرع، انبثق، عقب، نسل.

ع : **ورأ**. الوَراءُ : وَلَدُ الولدِ = نسل، عقب.

أَرُ(2)**:** قاد، حكم، وَجَّه.

ع : **وري**. الواري : الكبير، العظيم – صفة الحكام والقادة.

أَسْكُپَتُ: عتبة الباب (صيغة مؤنثة).

ع : **سكف**. الأُسْكُفَّة والأُسْكوفَة : عتبة الباب التي يوطأ عليها.

أَسْكَپُ: عتبة الباب (صيغة مذكرة).

ع : **سكف**. الساكف: أعلى الباب الذي يدور فيه الصائر، والصائر: أسفل طرف الباب الذي يدور أعلاه.

أَسْقَبِيتُ: سنام (الجمل)، حَدَبة (الإنسان)، قَتَبٌ.

ع : **سقب**. السَّقْب: الطويل من كل شيء. **صقب**. الصَّقْب: الطويل. صَقَبَ البناءَ وغيره: رفعه. والصاقب: جبل معروف.

أَسْمَرُ: رمح.

ع : **سمهر**. السَّمْهَرِيُّ: الرمح الصليب العود. اسمهرَّ: صلب. والاسمهرار: الصلابة والشدة.

أَسُ: طبيب.

ع : **أسا**. الأَسَا: المداواة والعلاج. الآسي: الطبيب.

أَسُرُ: هاوية.

ع : **سرر**. السِّرُّ: وسط الوادي.

أَسُوتُ: شفاء. (انظر: «أَسُ»).

أَصُ: خرج (تستعمل لشروق الشمس).

ع : **وشي**. أَوْشى: استخرج. أوشت الأرض: خرج أول نبتها.

أَشابُ: جلس، قعد، سكن.

ع : **ثبب**. الثَّباب: الجُلاَّس. ثَبَّ: جلس.

أَشاكُ: شوكة.

ع : **شوك**. شوْكُ النبات، معروف. واحدته: شوكة. ومنها شوكة العقرب. **شكك**. شكَّ: خز، طعن - شأن الشوكة.

أَشَمْشُتُ: ريح عاصفة.

ع : **سمم**. السَّموم: الريح الحارة، وقيل الباردة، وجمعها: سمائم.

أَشَرِدُ: المقدَّم في المراتب، رئيس، قائد.

مكونة من مقطعين: «أَشْرُ» = مكان، موضع.

ع : **أثر** + «**إِدُ**» = واحد (أي: الأول).

ع : **أحد**، واحد. (أى: المكان الأول = رئيس).

أشرودوت: رئاسة، قيادة (من «**أشَرِدُ**»).
أَشارُ(1) **:** مستقيم. استقام، مضى على صواب، نجح.
ع : **يسر**. اليُسر : اللين والانقياد. تيسَّر : سَهُل، تهيأ، استقام.
أَشارُ(2) **:** (أيضًا : **«وَشارُ»**) : شَبِقٌ، شهواني.
ع : **وثر**. الوثْر : إكثار الفحل الضراب. الوثر : النكاح. واسم الفاعل : واثر.
أَشاشُ : متألم، حزين، كدر.
ع : **غشش**. الغشش : المشرب الكدر. وغش صدره : غَلَّ، أي حنق واغتاظ. والغشاش : الظلمة.
الدارجة الليبية : «متْغَشِّش» = مهموم، حزين.
أَشِپُ : كاهن الرُّقى والتعاويذ.
ع : **شفه**. رجل مشفوه : يسأله الناس كثيراً. وشافهه مشافهة : أدنى شفته منه وكلَّمه.
أشِپْتُ : كهانة الرُّقى والتعاويذ (من «**أشِپُ**»).
أَشْمِشْ : مثل قرص الشمس.
ع : **شمس**. شمسيٌّ.
أَشْرُ : مكان، موضع، موقع، بدل، في مكان.
ع : **أثر**. الأثر : بقية رسم الأماكن. الآثار : الأعلام.
أَشَّتُ : زوجة. (أصلها : **«أنث»** – صارت **«أنش»** ثم «أَشُّتُ». والتشديد نتيجة إدغام النون).
ع : **أنث**. الأنثى : ضد الذكر.
أَشُمْ : بسبب، باعتبار، باسم...
ع : **اسم**.
أَشْطُ : قاسٍ، عديم الرأفة.
ع : **شيط**. أشاط، وشيَّط : أحرق. الإشاطة : الإهلاك. أشاط دمَ فلان : عرَّضه للقتل. استشاط : التهب، غضب. ومن ذلك ؛ الشيطان – رمز القسوة.

أَتَرْخَسِيسُ : حكيم جداًّ، بالغ الحكمة (مكونة من: «أَتَرْ» = فائق، زائد عن الحد. (انظرها في ما يلي) + «خَسِسُ» = سمع، فهم. (انظرها في ما يلي). والمعنى: فائق الفهم = حكيم جداًّ).
حرفيًّا: أثير الحِسِّ/ الإحساس.

أَتَارُ : متفوق، مميز.
ع: **أثر**. أثيرٌ، مؤثِّر.

أَتْمُ : كلام. (من الفعل «أَمُ» = تَكَلَّمَ).

أَتْرُ : فائق، متفوق، مميز. (انظر «أَتَارُ» في ما سبق).

أَتَّ : ضمير المخاطب المذكر (أصلها: **«أنت»** - شددت التاء بإدغام النون).
ع: **أنْتَ**.

أَتَلَ، أَتَلُ: كسوف (الشمس) وخسوف (القمر). غياب النور أو الضوء.
ع: **ضلل**. ضَلَّ: غاب.

أَتِّ: ضمير المخاطب المؤنث. (تأنيث «أَتَّ»).
ع: **أنْتِ**.

أَتِّنَ : ضمير جمع المخاطب المؤنث.
ع: **أنْتُنَّ**.

أَتُّنُ : ضمير جمع المخاطب المذكر. (تأتي كذلك: «أَتُّنومَ»).
ع: **أنْتُمْ**.

أَتُ: جاء على، وجد.
ع: **أَتَى**.

أَطْمانُ : سَكَنٌ. (من الجذر «وطنَ»).
ع: **وطن**. مَوْطِن. (قارن أيضًا: طمن، اطمأنّ).

أويلوتُ : (انظر: أَميلوتُ).

أَزارُ: ربط، قيد.
ع: **أزر = شدَّ**. وكذلك: **أسر، أصر**.

أَزُكَلَّتُ (وأيضاً : **أَسُكَلَّتُ**) : طبيب عظيم.
من السومرية «أ - زُ - كَلْ».
ع : **أسا**. الآسي : الطبيب.
جل، **جلل**. جليل : عظيم.

(ب)

بَأَلْتُ : سيدة.
ع : **بعل**. بعلة. البعل : السيد. البعلة : السيدة.
بَاأُو : دخل.
ع : **بوأ**. باء، يبوء : رجع. تبوَّأ البيتَ : نزله وسكنه - أيِ دخله، وأقام فيه.
بَأْلاتُ : أناس، رجال، قوم.
ع : **بعل**. جمع البعل : بعال وبعول وبعولة.
بَبالُ : (انظر «أَبالُ» 3).
بابُ : مدخل البيت ونحوه.
ع : **بوب**. بابٌ.
بَكُ : انتخب.
ع : **بكى**.
بَقاقُ، **بَكاكُ** : نشر، أذاع، أطلق.
ع : **بقق**. بَقَّ : نشر. بَقْبَقَ : فَرَّق. بَقَّ العطاءَ : أوسعه، أي أطلقه.
بَلالُ : خلط، مزج.
ع : **بلل**. البلبلة : الاختلاط. بلبل القومَ : حركهم وهيجهم، أي خلطهم.
بَلَكاتُ : عبور، اجتياز (صيغة اسمية مؤنثة).
ع : **بلغ**. بلغ : وصل وانتهى إلى . . .
بَلُ (1) : اختفى، مضى.
ع : **بلى**. بلي الثوبُ ونحوه : خلق، هلك، مضى.

بَلُ (2) : مُعْوِز، غير موجود، بدون.

لعلها من «**بل** (1)». وقارن العربية: **بِلاَ** = بدون، بغير.

بانِتُ : لمعان، سطوع، إشراق، وضوح.

ع : **بين**. البيان: الظهور والوضوح.

بانُ : خالقٌ.

ع : **بني**. البـــاني. ومن ذلك: الابن = الولد، المولود - أي الذي «خلقــه» (صنعه، بناه) أبوه.

بَنُ (1) : خلق، صنع، صاغ، صور.

(انظر ما سبق).

بَنُ (2) : لامع، ساطع، مشع، واضح.

ع : **بين**. (انظر «بانِتُ» في ما سبق).

بَراقُ : ومض (البرقُ)، أضاء.

ع : **برق**. برق: لمع، أضاء. ومنها: البَرْقُ = الضوء يلمع بين السحب يتبعه الرعد.

بَرارِتُ : (صيغة مؤنثة من الصفة «**بَرارُ**») : لمع، شعَّ. الجذر الثنائي «**بر**» في العربية يفيد الظهور. قارن البربرية «أبرار» = ظهر، لمع.

ع : برش، برع، برص، برض، برق.. إلخ. قارن: برأ. وفيها معنى الخلوص والطهارة والصفاء والنقاء.

بارِتُ : (صيغة مؤنثة من الصفة «بارُ». انظرها في ما يلي).

بَرْتُ : تمرُّد، ثورة. (المعنى الأصلي: خروج على السلطات).

ع : **برر**. البَرَّ ضد البطن. خرج برًّا: ظهر.

بارُ : كاهن المعبد، عرَّاف. (الباء مبدلة من الميم في الجذر «مر» = نظر).

ع : **مرا**. تمرأى: نظر. والعرَّاف عبارة عن «ناظر» في الغيب، أي: راءٍ.

بَرُ : رأى، نظر..

(انظر «**بارُ**» في ما سبق).

بارُتُ : (من «**بارُ**» : عراف) : عرّافة .
بَشْتُ : (مؤنث «**بَشُ**») : عضو التناسل .
ع : **بشش، بسس، بزز، فزز**. قارن الدارجة : بِزْ = حلمة الثدي . والفعل «بشبش» : صبّ الماء ، سقى . الصلة واضحة .
بَشُ (1) : خجل ، ارتعب .
ع : **بوط**. بَوَطَ الرجل ، يبوط : ذلّ ، وافتقر .
بَشُ (2) : تقدم ، مضى قُدُمًا .
ع : **بوص**. البَوْص : السبق والتقدم . باص ، يبوص : سبق وفات وتقدم .
بَتاقُ : شقّ ، مزّق .
ع : **فتق**. فتق : شقّ .
بَطالُ : توقف (عن عمل شيء) .
ع : **بطل**. بَطَلَ الأجيرُ : تعطّل عن العمل .
بَلْتُ : (مؤنث «بِلُ») = سيدة .
ع : **بعل**. . بعلة .
بِلُ (1) : حكم ، حاكم ، سيد ، مالك .
ع : **بعل** .
بِلُ (2) : سلاح ، نوع من السلاح .
ع : **عبل**. المعبل : المِعْوَل . وعبل السهم : جعل فيه معبلة وهي النصل .
بِلوتُ : سيادة ، ملك ، حكم .
ع : **بعل**. بعولة . بعولية .
بِرْتُ : بئر . (مؤنث «بِرُ» - انظرها في ما يلي) .
ع : **بأر**. بئرة .
بِيرُ : فترة من الوقت .
ع : **بره**. بُرهة . البرهة : الحين الطويل من الوقت .
بِكِتُ : نحيب .
ع : **بكي**. **البكاء** : النشيج ، الصوت يصحب الدمع حزنًا .

بِنْتُ : خلق . (من «بَنُ») .

بَرْبِرُ : شعاع ، إشعاع .

(انظر «**بَرارِتُ**» في ما سبق) .

بِرْكُ : رُكبة .

ع : **ركب** (مقلوب «**برك**») . الركبة : موصل ما بين الساق والفخذ .

بِرْقُ : بَرْقٌ .

ع : **برق** .

بِيرُ(1) : رؤية ، حلم .

(انظر« بارُ») .

بِيرُ(2) : وسط . (الراء مبدلة من النون) .

ع : **بين** . بين : وسط . جلست بين القوم ، أي وسط .

بِيتُ : منزل ، سكن .

ع : **بيت** . البيت : المنزل والمسكن .

بُكْرَتُ : البنت الأولى ، أول الأبناء ولادةً - إذا كانت بنتًا .

ع : **بكر** . (انظر «بُكْرُ») .

بُكْرُ : أول الأبناء ولادة إذا كان ذكراً .

ع : **بكر** . البِكْر : أول ولد الرجل .

بُولُ : ماشية ، أبقار (الأصل : ثور - ثم : بقر ، ثم : الماشية عمومًا . والثور كان رمز القوة . قارن العربية : بعل - وفيها دلالة القوة مثل مقلوبها : عبل) .

بُنَنُ : صورة ، شكل . (تأتي كذلك : «بُونُ») .

(من «بَنُ» = صوَّر) . ع : بني . بناء .

بِرُ : بئر .

ع : **بأر** . بِئر .

بُورُ : سمين ، وبمعنى جائع - كذلك .

(انظر «**بارُ**» (1)) .

بُتُقْتُ : هَدْم، تدمير . (من «بَتَاقُ») .

ع : **فتق** .

(د)

دَأَامُ : أظلم .

ع : **دهم** . الدُّهمة : السواد ، والأدهم : الأسود .

دَبابُ : تكلم ، كلام ، شغل ، عمل .

ع : **دبب** . الدبدبة : ضرب من الصوت . دبدب الرجل : إذا جلب . ودبَّ : مشى . دأب : لازم وواظب وثابر .

دَدَمُ : (= دَمْدَمُ) : مكان سكن ، مسكن ، مستقر .

ع : **دوم** . دام : ظل وبقي ومكث .

دَدُ : ثدي الأنثى ، ومن هنا استعملت للدلالة على الحب .

ع : **ثدي** . ثديٌ . ومن الجذر الثنائي (دد) جاء الثلاثي (ودد) ومنه : الوُدُّ ، الوداد ، المودةُ = الحب .

دَيانُ : قاضٍ (من «دَنُ») .

ع : **دين** . الديَّان : القهَّار ، الحاكم ، القاضي – صيغة «فعَّال» من «دان» أي قهر على الطاعة .

دَيانوتُ : منصب القضاء .

(انظر ما سبق) .

دَكُ : قَتَل ، ذَبَح .

ع : **دقق** . الدقُّ : الكسر والرض في كل وجه . قارن : دقَّ عنقه = كسرها ، فقتله . **دكك** . الدكُّ : الدقُّ .

دَلابُ : مشى ، تجوَّل . (أيضًا : دَلاپُ) .

ع : **دلف** . الدلف : المشي الرويد .

دَلاخُ : إزعاج، اضطراب.

ع : **دلح**. الدلح: مشي الرجل بحمله وقد أثقله - وفي هذا معنى الاضطراب.

دَلالُ : خدمة، مديح، تمجيد.

ع : **دلل**. ومن ذلك: الدلال، والتدليل.

دلا. دالى، يدالي: صانع وداجن.

دَلْبُ، دَلْپُ : منزعج، كدِر.

ع : **دنف**. الدنف: الثقل والضنا. (قارن أيضًا «دَلابُ» في ما سبق).

دَلِخْتُ : إزعاج (اسم مؤنث من «دَلاخُ»).

دَلِيلُ: مديح (اسم من «دلالُ»).

دَلْتُ : باب.

في الكنعانية **«دلت»** = باب. وهي تمثل حرف الدال (د) ولا يزال في اليونانية **«دلتا»** delta ومنه تسمية **دلتا النيل** التي تشبه الدال.

دَماقُ : طاب، رفه، صلح، جاد.

(أصلها: **«دءاق»**).

ع : **ذوق**. «الذوق: مصدر ذاق الشيء يذوقه ذوقًا وذواقًا ومذاقًا. فالذُّواق والمَذاق يكونان مصدرين ويكونان طعمًا، كما تقول: ذواقة ومذاقه طيب» (اللسان). وقد خص «الذوق» في الأكادية الطيب من الأشياء مثلما تطورت دلالة الذوق في العربية إلى: السلوك أو التذوق الحسن.

دَمامُ : ناحَ.

ع : **دم**. ومنها: دَمْدَمَ = أرجف. الدمدمة: الكلام الذي يزعج الرجل. قارن: همهم، غمغم.

دَمِقْتُ: رفاهية، جودة (اسم مؤنث من «دَماق»).

دَمْقُ : طيب، جيِد (صفة من «دَماقُ»).

دَنانُ : قويٌّ.

(انظر: **«دَيانُ»**).

دَنْدَنٌ : قوي، جبار (صفة مبالغة من **«دَنانُ»**).
دَنِنٌ : الأرض.
ع : **دنا**. دنيا؟ الدنيا أصلاً: نقيض الآخرة، ثم تطورت الدلالة لتعطي معنى «الأرض»، «الكرة الأرضية» من الدنوّ – في مقابل «السماء» من السموّ = الارتفاع.
دَنَّشْ : بقوة، بجبروت (حال من «دَنانُ»).
دَنٌ : قويٌّ، جبّار (صفة من «دَنانُ»).
دَنُّوتُ : قوة، (اسم من «دَنانَ»).
دَنُ : قَضَى، قاضٍ.
(انظر: **«دَنانُ»** في ما سبق).
دَيارُ : طَرَد، أَبْعَد.
ع : **دفر**. دفر: دفع. أي أبعد وطرد.
دَأَبُ : دفع، طرد..
ع : **دحب**. الدَّحْب: الدفع.
دَرِشْ : باستمرار (حال من **«دَرُ»**).
ع : **دهر**. **دور**.
دَرُ : مُلْتَحٍ.
ع : **طرر**. طَرَّ شارب الفتى: نما شعر وجهه. الطَّرُّ: ما طلع من الوبر والشعر. طرَّ النبات: إذا نبت.
دَرُ : زمن طويل.
ع : **دهر**. الدهر: الأمد الممدود، وقيل: الدهر ألف سنة. ويجمع على: أدهر ودهور.
دَصُ : ضغط، ظلم، عامل بغير عدل.
ع : **دوس**. داس: وطئ. الدوس: الذل. داس العدوُّ بني فلان: قهرهم وعاث فيهم.

دِشْبُ : عسل .

ع : **دبس** . الدِّبس : عسل التمر وعصارته ، وهو : عصارة الرطب من غير طبخ ، وقيل : هو ما يسيل من الرطب .

دِشُ : رَغَد ، رفاه .

ع : **دثأ** . الدَّثِئُ من المطر : الذي يأتي بعد اشتداد الحر . وهو أيضًا : نتاج الغنم في الصيف .

دُخْدُ : سمَنٌ . (صفة من «دَخادُ») .

ع : **دخدب** . جارية دِخْدِبَة ودَخْدَبَة : مكتنزة .

دُلُّ : خضوع ، إهانة ، كدر ، بؤس .

ع : **ذلل** . الذُّلُّ : الخضوع وقبول الهوان .

دُرُ : مضى في حلقة . (ومن هنا جاءت فكرة الاستمرار) .

ع : **دور** . دار ، يدور ، دورانًا .

دُنُّ : وهدة ، وادٍ صغير .

ع : **دون** . الدُّون : السافل .

دُرُشُّ : (ذات الصلة بـ «رَشادُ» = بنى ، أسس . في الدارجة الليبية : الرشاد = الحجر) .

دُشُبُّ : حلو ، حلو المذاق ، لذيذ .

(انظر «دَشْبُ») .

دُتُ : شبه ، مثيل ، صورة .

ع : ذات .

(إ)

(كل الكلمات في هذا الحرف تبدأ بألف مهموزة ممالة = e) .

إَ : حرف منع لما بعده (انظر «أَ») .

إَ : تعبير يماثل : هلم ! حقًّا ؟ ! أوه !

ع : أي ! .

إَبُّ: صافٍ، نقي، نظيف.
(انظر ما يلي).
إَبيبُ: صفا، نظف. (أصلها الجذر «حبب»).
ع : **حبب**. حُباب الماء: فقاقيعه، وهي: الحبب. تكون صافية. لكن قارن **«أبوبُ»** في ما سبق = العربية: **أُباب** = ماء، باعتبار الماء أداة الطهر والنظافة.
إَبيرُ(1): ربَطَ، ثم تطورت الدلالة إلى: سَحَرَ.
ع : **حبر**. الحِبْر: المداد الذي يكتب (=يكتّف) به. حبَّر: كتب، أي قيَّد = ربط.
إَبيرُ(2): اجتاز، مضى فوق...
ع : **عبر**. عبر يعبر عبوراً: اجتاز.
إَديلُ: مزلاج (الباب)، قضيب مانع (جذرها «يدل»).
ع : **ضلل**. ضلل: غيَّب، أغلق على.
إَدُ: منفرد.
ع : **وحد**. وحيد.
إكيرُ: قطعة أرض.
ع : **أكر**. أكرت الأرض: حفرتها. الأكَّار: الحراث.
إَككُ: متوانٍ، مهمل.
ع : **أكك**. أتكَّ من الأمر: عظم عليه وأنف منه.
إَكَلُ: قَصْرٌ، معبد.
ع : **هيكل**.
(في السومرية: **«إيَا - كَلْ»** = البيت الكبير). قارن العربية: **أوي**. أوى، يأوي، مأوى (بيت). **جل**. جليل، عظيم (كبير).
إَكُ: يتيم. (من «أَكُ» = ضعيف).
ع : **وكأ**. توكأ على الشيء: تحامل واعتمد - شأن اليتيم والضعيف.

إكْلِ: حقل.

ع : **حقل**.

إكلُ: (= إلي) : ارتفع.

ع : **علا**. علا، يعلو، علواً : ارتفع. والصفة: عالٍ، وعلٍ، وعليٌّ.

إلَتِ: (جمع مؤنث من الصفة «إلُ» = مرتفع) : المناطق المرتفعة.

ع : **علا**. (انظر ما سبق).

إليلُ (1): صفا.

ع : **ألل**. الألّ: صفاء اللون.

إليلُ (2): ابتهج، عزف موسيقا مرحة، مرح.

ع : **ألل**. ألّ، يئل، ألاًّ وألـلاً وأليـلاً : رفـع صـوتـه وجـأر. قـارن كـذلك : **هلل**.
ومن دلالاتها : رفع الصوت - شأن الموسيقا والمرح.

إليصُ: فَرَحٌ، مَرَحٌ، قَصْف.

ع : **هلس**. (في الدارجـة : ضـد الجـد). والإهـلاس : الضـحك. هـلس. رجل مهتلس العقل وملهوسه : مسلوبه.

إلِي: فوق.

ع : **علا**. على.

إلِشْ: مرتفعاً (حال من «إلُ» = عالٍ).

ع : **عاليًا**. عليًّا.

إلَّتُ: أسرة. (من «أَلالُ». انظرها في ما سبق. وقارن العربية : عائلة).

إلُ: صافٍ، نظيف، لامع (صفة من «إليلُ»).

إلْمِيشُ: نوع من الجواهر اللامعة. «دياموند».

ع : **ألماس**. يقال : الماس والألماس. وفي الدارجة : ألماظ وألمظ.

إلُ: نهض، صعد.

ع : **علا**.

إيلُ: مرتفع.

ع : **عالٍ، علي**.

إيلَتُ: ارتفاع (صيغة اسمية مؤنثة من «إلُ»).

إمِيدُ: وقف على...

ع : **عمد**. اعتمد : استند.

إمِيقُ: قوي.

ع : **عمق**. وزيدت اللام بعد الميم فكانت «عملق» – ومنها : عملاق وعمليق = قوي.

إمُ: أشبه، ماثل. (في المصرية القديمة «مي» = مِثل. مقطع أحادي؟ (م<مث<مِثل؟)

إموقُ: قُوَّة. (الاسم من «إمِيقُ»).

إمُتُ: أسرة، عائلة (ذات صلة بـ «مُتُ» = زوج. انظرها في ما يلي).

إمنِيقُ: رضع، مصَّ (الثدي).

ع : **عنق**. ومن ذلك : العَناق = الأنثى من صغير المعزى الرضيعة. والأصل من العناق – أي الضم والاحتواء.

إنِينُ: فَضْل، رأفة، رؤوف.

ع : **حنن**. الحنان : الرزق والبركة والعطف والرحمة.

إنِيشُ: ضَعُفَ.

ع : **نعس**. أنعس الرجل : إذا جاء بأولاد كسالى. نعست السوق : إذا كسدت.

إنُ: عين.

ع : **عين**. العين : أداة البصر.

إمِيدُ: وقف على...

ع : **عمد**. اعتمد.

إنُ: قوّس، أمال.

ع : **حني**. حنى، يحني : أمال، عطف، قوَّس.

إنُمْ : (مكونة من «إنُ» = وقت. ع : حين. قارن كذلك : آن، أوان + «م» – (زائدة) : عندما.

ع : **حينما**. آنما.

إِنْزُ: ماعز.

ع : **عنز**.

إِپير: اهتم بـ...

ع : **عبر**. عبّر : وزن، قدر، حسب، كما نقول : قدره، حسبه، أي اهتم به.

إِپيش: ربط، قيد. (ومن ثم : سحر).

ع : **حبس**. الحبس : الربط والتقييد.

إِپر: تراب، غبار.

ع : **غبر**. غُبار.

إِريبُ (1) **:** دخل، غاصت (الشمس).

ع : **غرب**. غربت الشمس : غابت.

إِريبُ (2) **:** مدخل، دخول – تستعمل خاصة في غروب الشمس.

ع : **غرب**. غروب.

إِريش: رغب، سأل، سحر.

ع : **أرش**.

(انظر «**أَرْشَشُ**» في ما سبق).

إِرش: حكيم.

ع : **عرف**؟ عارف؟ أم هي من «أرشش»؟

إِرَ: يقظ، متيقظ.

ع : **عير**. غلام عيَّار : نشيط. أي يقظ.

إِسيخ: أعطى.

ع : **سخا**. سخى، يسخى ويسخو : جاد، أعطى.

إِصيلُ: ربط.

ع : **وصل**. وصل الشيءَ بالشيءِ : ربطه.

إِصِنْصِرُ: عَظْم الظهر = العمود الفقري.

مكونة من : «**إِصْمُ**» = ع : عظم. + «**صِرُ**» = ع : **ظهر**.

إصِينُ: رائحة.

ع : **صنن.** الصُّنان : الرائحة.

إصِيرُ: شكَّل، كوَّن، صاغ.

ع : **صور.** صوَّر: شكَّل.

إشِيقُ: أحبَّ بقوة.

ع : **عشق.** العشق : الهوى والحب حين يقوى.

إشِتُ: كدر، إزعاج، مشكلة (اسم مؤنث من «إشُ». انظرها في ما يلي).

إشُ: ظلمة، كدر.

ع : **غشي.** الغشاوة : الغطاء والظلمة. قارن كذلك : غشش. **عشا.**

إتِيقُ: مرَّ بـ... اجتاز، عبر.

ع : **عتق.** فرس عاتق : سابق، اجتاز سواه ومر به.

إطِيرُ: حفظ، اقتصد.

ع : **وفر؟**

إطِلَّتُ: بطلة (مؤنث «إطِلُّ»).

إطِلُّ: (وكذلك : «إطْلُ») : بطَلٌ.

ع : **عطل.** العيطل : الطويل في حسن منظر وحسن. عتل : **العُتُلُّ:** الصلب الشديد.

إطِ: أظلم، صار مظلماً.

ع : **غطا.** غطا الليل : أظلم وغشا.

إزِيبُ: غادر، مضى، ذهب، تركه.

ع : **عزب.** عزب وأعزب : ذهب.

إزِيزُ: غضب.

ع : **أزز.** الأزُّ: الغليان والتهييج. الأَزَزُ: الضيق. والأز: الحركة الشديدة. والأزيز : الحِدَّة.

(گ)

(هذا الحرف يقابل نطق عرب مصر لحرف الجيم المعطشة، أو عرب ليبيا لحرف القاف - أو نطق الإنكليزية للحرف 'g' في مثل:

garment, girl, got, gat, gut, guest, guard, geer, gun, good.

- بصرف النظر عن حرف الحركة الذي يتبع حرف g.

گَبُ: (انظر «**قَبُ**» في ما يلي).

گَادُ: ربَطَ.

ع: **قيد.**

گَمالُ: حفظ كاملاً.

ع: **جمل.** أجمل الشيء: جمعه. ومنها «الجملة: جماعة كل شيء بكماله» (اللسان).

گَمارُ: أكمل، كمَّل.

ع: **جمر.** جمر: ضمَّ وجمع. جمر بنو فلان: إذا اجتمعوا وصاروا إلبًا واحداً.

گَمِرْتُ، كُمَرْتُ: كلّ، جميع، مجموع.

(انظر «**كَمارُ**»).

گَرتُّ: (انظر «قَرِتُّ» في ما يلي).

گَرَّ: عادى.

ع: **جور.** جار، يجور، جوراً: ظلم..

گَشارُ: قَوِيَ، شَجُعَ. قوّى، شجَّع.

ع: **جسر.** جسَّر: قوّى، جعله مقداماً، شجاعًا، جسوراً.

گَشْرُ: قوي، جبار.

ع: **جسر.**

(انظر ما سبق)

گـشُ : ذهب، مضى، مشى.

ع : **قصا**. قصا، يقصو : ابتعد، ذهب بعيداً.

گـلِـتُّ : خاف (الاسم من «گلاتُ»، «گلاد»).

ع : **جلد** = تصلب من البرد.

(الواقع أن فكرة الخوف مرتبطة بفكرة البرد في اللغات العروبية القديمة).

گـلّتُ : (انظر «قلّتُ» في ما يلي).

گـمِلُّ : معروف، فضل، مكافأة. (من الفعل «گمالُ»).

ع : **جمل**. الجميل : الفضل والمعروف.

گـمرْتُ : مجموع، كلّ. (الاسم المؤنث من «گمارُ»).

گـمَّرُ : مجموع. (من «كَمارُ»).

گـپارُ : غرفة مظلمة، غرفة النوم، معبد.

ع : **كفر**. كفر : غطّى، ستر. والأصل في بناء الغرفة أو المعبد، أو حتى البيت ومجموعة البيوت، هو الغطاء. قارن : «كَفْر» = قرية.

گـپشُ: كثّف.

ع : **كبس**. كبس التراب : ضمه بعضه إلى بعض.

گـرُّ: طريق، سبيل (من «كَرارُ» = جرى).

ع : **جرى**. جرى، يجري. الجارة : الطريق (إلى الماء).

گـيرُ : عدو (من «گرُ»).

ع : **جور**. (انظر «گرُ» في ما سبق).

گـشْروتُ: قوة، قدرة (من **«گشْرُ»**).

گـتْمَلُ: تامٌّ، كامل (الصفة من «گمالُ»).

ع : **جمل**. مجتمل. قارن أيضاً : **كمل**، مكتمل.

گـلُّ : جمجمة.

ع : **قلل**. قُلَّة. قلة كل شيءٍ : رأسه. ورأس الإنسان : قلة - والجمع : قلل.

(خ)

خائِرُ: زوج، زوجة (من «خَرُ»).

خَبابُ: صرخ، صرخة، زقزقة العصافير.

(في السريانية جذرها «**حبب**». انظر «**خَبُّبُ**» في ما يلي).

خَبالُ: جَرَح، عامل بسوء، ظلم.

ع: **خبل**. الخَبْل: الفساد. والخَبْل: الجراح.

الخَبْلة: الفساد من جراحة أو كلمة.

خَباصُ: مَرَحٌ.

ع: **خبص**. الخبص: الخلط - شأن المرح.

خَبِّلُ: صيَّاد، ناصب الفخاخ.

ع: **حبل**. الحبل: الرباط. حبل الشيء: شده بالحبل. واسم الفاعل: حابل.

«والحابل الذي ينصب الحبالة للصيد» (اللسان).

خَبُّبُ: محب، عاشق.

ع: **حبب**. الحِبُّ: الحبيب.

خَبيبُ: المعنى يتراوح بين: خاف، خشي، وقَّر، احترم، مدح. لعلها من «خَبابُ» = صاح.

خادِشْ: (صيغة الحال من «خادُ»): بمرح.

خَدُ: أعطى.

ع: **هيث**. هاث له من المال: أعطاه.

خادُ (1)**:** خصيم.

ع: **عدا**. عدوٌّ. العدوُّ: الخصيم.

خادُ (2)**:** فرح، طرب، ابتهج، مرح.

ع: **خود**. الخَوْدُ: الفتاة الحسنة الخلق، الشابة الناعمة.

خيادُ: واهبٌ، معطٍ، مانحٌ. (اسم فاعل من «**خَدُ**»).

خَياطُ: مراقب، حارس (اسم فاعل من «**خَطُ**»).

ع: **حوط**. تحوَّط واحتاط: حذر، أي راقب وحرس.

خَلاقُ : بَلي.

ع : **خلق.** الثوب الخَلَق: البالي.

خَسِيسُ : فهم، حكمة.

ع : **حسس.** أحسَّ وحسَّ: علم وعرف. الإحساس: العلم بالحواس. معنى أحسَّ: علم.

خَشالُ : هرس.

ع : **خشل.** تكسر. والخُشل: ما تكسر من رؤوس الحُلي وأطرافه.

خَتُّ : رعب.

ع : **ختت.** أَخَتَّ الرجلُ: انكسر. المُخَتُّ: المتصاغر المنكسر. **ختا.** خَتَّ الرجل: خشع. اخْتَتَى: تغير من فزَع أو مرض. المُخْتَتي: الذليل.

حَتُ : ألقى، رمى.

ع : **حطط.** حطَّ: وضع، ألقى حمله ورماه. قارن كذلك: حتت. وفيها نفس الدلالة.

خَطُّ : سيف.

ع : **خطط.** خَطِّي. الخَطِّي: الرمح.

خَطُ (1) **:** انتبه، راقب.

ع : **حوط.**

(انظر: «خَياطُ» في ما سبق).

خَطُ (2) **:** إثم، ذنب.

ع : **خطأ.** خطيئة.

خَلالُ : (وأيضًا: خَلْخَلَّتُ) عزف على الناي، ناي.

ع : **صلل. صلصل. جلل. جلجل.** (بتعاقب الخاء والجيم والصاد)

خَلاپ : غطَّى، ألبس.

ع : **حلف <> لحف. اللحاف: اللباس الذي فوق سائر اللباس..** لحفت الرجل، ألحفه: ألبسته اللحاف.

خَلُ: اهتز، ارتجَّ.

ع: **خلل**. خلخل: هزَّ.

خَبُ: صفَّى.

ع: **حبب**.

(انظر: «**آبيب**» في ما سبق).

خَرِمْتُ: بنت هوى (مؤنث «**خرم**». وبتعاقب الخاء والشين، قارن الدارجة «شرموطة» = عاهرة، بنت هوى. انظر ما يلي).

خُرْمُ: رفيق، زوج.

ع: **حرم**. حرم الرجل: عياله ونساؤه وما يحمي (في الدارجة: حريم = نساء. حُرمة: امرأة).

خَرُ: بئر، حفرة.

ع: **غور**. الغَوْر: العمق والبعد. وماء غَوْر: غائر. وكل ما انحدر مسيله فهو غور.

خمِتُ: سَمْنٌ.

ع: **حمت**. الحميت: وعاء السمن.

خدُتُ: فرح (الاسم من «خَدُ»).

خمِتُ: صار حامضًا أو مُرًّا.

ع: **حمض**. الملوحة تسمى: الحموضة. والحِمْض: النبت المالح. والحُموضة: طعم لاذع يجمع بين المرارة والملوحة.

خنِقْتُ: مرض معناه حرفيًّا: التقبض، أو الزَّمُّ.

ع: **خنق**. الخُناق والخُناقة: داء يأخذ الناس والدواب في الحلوق.

خنْقُ: خنْق.

ع: **خنق**. الخَنْقُ: عصر الحلق وضغطه حتى يمتنع النفس.

خرْتُ: زوجة (انظر «خَرُ» في ما سبق).

خسِّتُ: فكرة.

(انظر: «**خَسيسُ**» في ما سبق).

خِطِتُ: إثم، ذنب.

ع : **خطيئة**. (انظر : «**خَطُ**» في ما سبق).

خطٌ، خِطُ : إثم. (انظر ما سبق).

خُمَلِتُ: رحيم.

(تقارن بالعربية «**حلم**» ومنها : حليم).

خَراصُ: ذهبٌ.

ع : **خرص**. الخُرص : الحلقة من الذهب أو الفضة، حلية في أذن المرأة.

خُرْبَشُ: رعب، خوف.

ع : **خربش**. الخربشة : الإفساد والتشويش. وقد تكون الشين مزيدة. قارن العربية : **حرب**. الحرب : نقيض السلم.

خُرُّ: ثقب، حفرة، كهف، بئر.

ع : **غور**. (انظر : «خَرُ» في ما سبق).

خُرْشانُ: جبل.

ع : **حرج**. (سرت في الكتابات المعاصرة : الحرش، وتجمع على : أحراش = الغابة في الجبل أو الهضبة. في العربية : **حرج**. الحرجة : الغابة. ولم يحددها بالجبل).

خُصُّ: قَطْع، دمار.

ع : **قصص**. قصَّ، يقصُّ، قصًّا : قطع.

خشُّ : مخيف، مرعب، باعث على الرهبة.

ع : **خشي**. الخشية : الخوف. خشيه : خافه، فهو خاشٍ : خائف.

(إ)

إيا : (وكذلك : «إيْ») : مَنْ؟ ماذا؟ (ضمير استفهامي).

ع : **أيُّ؟**

إيأمُ: (ضمير استفهامي مطلق).

ع: **أيُّما؟**

إياشِ: (صيغة مطلقة لضمير المتكلم المفرد = «إياتِ». انظرها في ما يلي).

إياتِ: (ضمير المتكلم المفرد في حالة المفعولية).

ع: **إيَّاي؟**

إبْرَتُ: أحاط، حصن، مسكن، غرفة.

جذرها «بر»، وهو نفس الجذر الثنائي للعربية: **برج**. ومنها: البُرج = الحصن، القلعة. جمعها: بروج = بيوت، قصور، حصون.

إدرْتُ: كدر، ضيق، إزعاج (من «أدارُ». انظرها في ما سبق).

إدَّشٌ (1): (صيغة الحال من «إدُ» = واحد): منفرد.

ع: **وحد**. وحيداً.

إدَّشٌ (2): جديد.

ع: **حدث**. حديث.

إدْلُ: أقفل، أغلق.

ع: **ضلل**. ضلَّل وأَضَلَّ: غيَّب، ستر، أقفل.

إدُ: ذراع، ساعد. ثُمَّ: جانب، قوة، قدرة، فأل.

ع: **يد**. أَيْد.

إكارُ: حائط، جدار.

ع: **أجر**. الأجُرُّ والآجُرُّ: اللبن، الطين المطبوخ الذي يبنى به. حجر. الحجر: الحجارة للبناء، ومنها: حُجرة = غرفة.

إكَّرُ: فلاح، زرَّاع، مُزارع.

ع: **أكر**. الأكَّار: الحرَّات، الفلاح.

إكْلِتُ: ظُلمة. (من «إكْلُ»= أظلم).

ع: **حكل <> حلك**. ظلام حالك: أسود لا نور فيه. قارن كذلك المقلوب الآخر «كحل» ومنه: الكُحل -وهو أسود. والصفة: أكحل = أسود.

إكْرِبُ : دُعاء. (من «كُرابُ» = دعا).

ع : **قرب**. ومنها : التقرب والقربى والقربان، أي الاقتراب من المعبود، تضحية وعبادة وصلاة ودعاء.

إقْدُ : متوهج، ناري.

ع : **وقد**. توقَّد واتَّقد : توهج.

إقْسُ : عنيف، حاد.

ع : **قسا**. القسوة : الشدة والعنف والحدة، فهو قاسٍ.

إلْدُ : طفل، صبي، نسل. (من «أَلادُ» = ولد).

ع : **ولد**. الولد : الصبيِ. والوَلَد والوِلْد : العقب.

إلَّتُ : أسرة، قبيلة (من« أَلالُ»).

ع : **ألل**. الإلُّ : القرابة والنسب. والإلُّ : الحِلْف.

إلْتُ (1) **:** لعنة، تعويذة سحرية، منع، حرمان. (من «أَآلُ»).

إلْتُ (2) **:** ربة، معبودة. (مؤنث«إلُ»).

ع : **إلهة**. إلَّة.

إلُ (1) **:** لعنة، تعويذة، رُقْيَة (من «أَآلُ).

إلُ (2) **:** رب، معبود.

ع : **ألل**. الإلُّ، بالكسر : الله عز وجل.

إلوتُ : ربوبية.

ع : **أله**. ألوهية. (انظر ما سبق).

إمِيْرُ : (ممالة) : جحش، حمار.

ع : **حمر**. حمار.

إمتٌ : (صيغة اسمية مؤنثة من «إمْنُ»).

إمِّرُ : حمل، نعجة، كبش.

ع : **أمر**. الإمِّر : الصغير من الحملان أولاد الضأن، ومن أولاد الماعز.

إمْ : يومْ.

ع : **يوم**.

إمْنُ : يمين، اليد اليمني أو الجانب الأيمن.

ع : **يمن**. يمين.

إمْتُ : بصاق، سم.

ع : **مدي**. المديُّ: الماء، يسيل من فروغ الدلو، وفي الجدول الصَّغير، ومن الحوض. وكذلك: مذي.

إنَ : حرف يستعمل بمعنى: في، فوق، عند.. إلخ.

ع : **إلى، على، عن**.

إنْبُ : فاكهة.

ع : **عنب**. العنب: عناقيد الكرم.

إپْطِرُ : حلَّ، فكَّ (من پَطارُ»).

ع : **فطر**. فطر: شق وفتح.

إرْبُ : العدد 4.

ع : **ربع**. أربع.

إرِشُ : رائحة، عطر.

ع : **أرج**. الأريج والأرج: نفحة الريح الطيبة.

إرْنِتٌ : فوز، انتصار. (صيغة اسمية مؤنثة).

ع : **رين**. ران: غلب. وكل غلبة: رَيْن.

إرْصِتُ : (وكذلك: أُرْصُ): الأرض.

ع : **أرض**.

إرْشُ : سرير.

ع : **عرش**.

إرْتُ : رئة.

ع : **رئة**.

إسِنُ : احتفال، عيد.

ع : **زين**. زينة. يوم الزينة: العيد.

إصُرُ : طائر.

ع : **عصفور**. قارن: **صرر**. الصَّرُّ: عصفور أو طائر. والصَّرُّ: الصياح والجلبة – شأن العصافير.

إشَرِشْ : باستقامة، برفاهية (حال من «إشَرُ». انظر ما يلي).

إشَرُ(1) : مستقيم، قويم، رغد، هناءة، رفاه.

ع : **يسر**. اليسر: اللين والانقياد. واليسر: السعة والغنى.

إشَرُ(2) : قادر (جنسيًّا). (من «أَشَرُ» = شَهواني).

إشَرْتُ : (صيغة اسمية مؤنثة من «أَشَرُ» = رغد).

إشَاتُ : نار.

ع : **شيط**. شاطت النار: اشتعلت والتهبت.

إشْقُ : قطعة، جزء.

ع : **شقق**. شِقٌّ.

إشگُ : راهب. (السومرية «نِزگ»).

ع : **نسك**. النُّسك: العبادة. والناسك: العابد.

إشْتانُ : واحد، فرد. (جذرها «إش» = وجود، كينونة).

ع : **أيس**. الأيس: الوجود.

إشْتَرْ : ربة، معبودة، إلهة (كان أصلاً اسمًا أطلق على الربة الأهم: عشتر / عشتار).

في السبئية: **عشتر – اسم معبود**.

في الكنعانية: **عشتروت**. مؤنث **«عشتر»**.

إشْتُ : في منتصف، بين.

ع : **وسط**.

إشنُ : مَلَكَ ، تملَّك ، امتلك . (تدل في الأصل علي وجود الشيء) .

ع : **أيس** .

إتّ (1) **:** (صورة أخرى من «إدُ») : جانب ، قوة .

ع : **يد** .

أيد . الأيد : القوة والعون .

إتّ (2) **:** علامة .

ع : **آية** .

إزِّتُ : غضب . (انظر ما يلي) .

إزّ : غاضب .

ع : **أزز** .

(انظر : «إزيزُ» في ما سبق) .

(ك)

كَباسُ : وطئ ، داس .

ع : **كبس** . كبس : وطئ .

كَبَتُّ : ثقيل (أيضًا : «كابدْ» = كَبدٌ) .

ع : **كبد** . الكَبَدُ : الشدة والمشقة ، أي ثقل الأمر .

كَبْتُ : ثقيل ، ومن ثَمَّ : ذو وزن ، مهم ، شهير .

(انظر ما سبق . وقارن : **كبت** . وفيها دلالة الثقل . **«وأصل الكبت : الكبد»**

- اللسان) .

كَبُتٌّ : مشاعر ، روح .

ع : **كبد** . كَبدٌ وكبْدٌ . باعتبار الكبد موطن المشاعر في التصور القديم .

كَيانُ : ثابت ، مستمر (من «كَنُ») .

كَكَّبُ : نجم .

ع : **كوكب** .

كَلالُ : أتمَّ، أكمل.

ع : **كلل**. الكُلُّ : اسم يجمع الأجزاء، أي يتمها.

قارن : كلَّل.

كالامُ، كَلامُ : كُلّ، جميع (مركبة من «كالُ» + «ما»). (انظر : «كالُ»).

كَلامُ : خاطب، حدَّث، ثم : أرى.

ع : **كلم**. كلَّم فلانٌ فلانًا : خاطبه وحادثه.

كَلْبُ : كلب.

ع : **كَلْب**.

كالِشْ : صيغة الحال من «كالُ» : كُلِّيَّةً.

كَلَّتُ : عروس، زوجة الابن.

ع : **كنن**. الكَنَّة : زوجة الابن.

كَلُ : دعَّم، عضَّد، ساند.

ع : **كيل**. الكَيولُ : آخر الصفوف في الحرب (= الرديف، أي الذي يدعم الجيش ويسنده من ورائه).

قارن أيضًا : كلل. الكلالة : الإخوة، أي العضد والسند.

كالُ : جميع، مجموع.

ع : **كلل**. كُلّ = جميع.

كل : كمل، تمَّ.

ع : **كلل**. (انظر ما سبق).

كَمَنُ : (أصلها : «كَوَنُ» من «كُؤو») : شوي.

ع : **كوي**. كوى، يكوي، كيًّا : أحرق. (قارن، على كل حال، العربية : قمين = محرقة الحجارة لتصير جيراً، التي يقال إنها يونانية !).

كَمارُ : غطى، ستر.

ع : **خمر**. خمر : غطى، ومنها : الخمار = غطاء الوجه.

كَماسُ : (قَماشُ. انظرها في ما يلي).
كَمُ: ربط، أحاط.
ع : **كمم**. الكِمام: ما سُدَّ به. وكمَّه: جعل على فيه الكمام، أو الكمامة.
كَنانُ : ركع، ربض.
(جذرها «كَنّ» = حن).
ع : **حنى**. انحنى: ركع.
قارن كذلك العربية: كنع.
كَناشُ : انحنى، أحنى، أخضع.
ع : **كنس**. كنس: خضع. وكذلك: خنس.
كَنُّ (= **قَنُّ**) : دن الخمر.
ع : **كنن**. كَنَّ: أخفى (كما تخفى الخمر في الدن). والكنانة: الجعبة.
والكن: البيت، ما اكْتُنَّ فيه. **قنن**. ومنها: القنينة = الوعاء.
كَنُ : ثابت، راسخ، مؤكد. (جذرها «كون»).
ع : **كون**. الكَوْنُ: الوجود والثبات. وفي الحديث: «أعوذ بك من الحَوْرِ بعد الكَوْن».. يقال: كان، يكون، كونًا، أي وُجد واستقر، يعني: أعوذ بك من النقص بعد الوجود والثبات» (اللسان: كون).
كَپادُ : فكَّر.
ع : **كبد؟** كابد، يكابد، مكابدة: عانى. باعتبار التفكير معاناة؟
كَپاپُ : حنى.
ع : **كفف**. كل ما استدار (أي انحنى) فهو كُفَّة، والجمع: كِفاف. كَفَّ الثوبَ: خاط حاشيته، أي حناها، وهي الخياطة الثانية بعد الشَّلِّ.
كَپارُ : مسح، نظف..
ع : **غفر**.
كَرابُ : دعا، صلى، بارك.
ع : **قرب**.
(انظر «**إكْرِبُ**» في ما سبق).

كَرانُ : خمر من العنب.

ع : **كرم**. تسمى الخمر المتخدة من العنب كرمًا.

كَروبُ : رحيم، شفيع. (من «كَرابُ»).

كَسِتُ : رباط، قيد، حَزَم، حزام. (صيغة اسمية مؤنثة من «كَسُ» الدارجة الليبية : گشْطَة = حزام. كَشَطْ = ربط).

كَسْپُ : فضة، مال، نقود.

ع : **كسب**. «يقال : كسبت زيدًا وأكسبته مالاً، أي أعنته علي كسبته» (اللسان). وفي القرآن الكريم : ﴿ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ ﴾.

كاسُ : كوب، قدح.

ع : **كأس**. الكأس : القدح إذا كان فيه شراب.

كَسُ : ربط.

ع : **كسا**. الكساء والكسوة : اللباس. وفيه معنى الربط.

كاسِرُ (= قاصِرُ) : غاسل الثياب، العامل في مغسلة الثياب.

ع : **قصر**. قصر الثوب، قصارة : حوَّره ودقه بالمِقصرة التي هي خشبة القصار الذي سمي كذلك لأنه يقصر الثياب.

كَصُ : برد.

(يربط بينها وبين العربية : «قيظ» = حر). من الأضداد؟ لكن قارن العربية «قرس». برد قارس = شديد.

كَشادُ : بلغ، وصل، نال، حاز.

ع : **قصد**. القصد : استقامة الطريق. وسفر قاصد : سهل قريب. والقصد : إتيان الشيء.

كَشْكَشُ، كَشْكاشُ : (مضاعفة من الجذر «كش») : قويَ، صلُب.

ع : **قسا**. (انظر : «كَشُ» في ما يلي).

كَشَّيتُ : (مؤنث «كَشاپُ». انظر ما يلي) : ساحرة، عرافة.

كَشاپُ : ساحر، عراف.

ع : **كشف**. الكشف ضد الستر، باعتبار العراف يكشف عن الغيب، فهو : كاشف وكشاف.

كَشاپوتُ: سحر، عرافة (صيغة اسم مؤنثة من «كَشاپ»).

(انظر ما سبق).

كَشُ: قوي، ومن ثم: فاز على، غلب، انتصر.

ع: **قسا**. قسا، يقسو، قسوة. القسوة: الصلابة في كل شيء. القسيُّ: الشديد.

كَتامُ: غطَّى، غمض، غمر.

ع: **كتم**. كتم الشيء كتماً وكتماناً: أخفاه - أي غطاه وأغمضه.

كِنُ: حقيقي، مؤمن، مخلص. (صفة من «كَنُ» = ثبت، رسخ).

كِي: مثل، شبيه.

ع: **كَـ**... (كاف التشبيه).

كِأَمُ: هكذا. (مكونة من **«كي»** + **«ما»** (= أم).

(انظر: «كي» و«كِما»).

ع: **كما**.

كِبْرَتُ: (صيغة اسمية مؤنثة من «كَبارُ» = واسع، عريض).

ع: **كبر**. الكبير: الجليل، العظيم - أي الواسع العريض.

كِبْرُ: واسع، عريض، ضخم.

ع: **كبر**. (انظر ما سبق).

كِبْسُ: خطوة، ومن ثم: طريق، سبيل (من «كَباسُ»).

كِليلُ (1): اسم طائر.

ع: **قلل**. القلقلاني: طائر كالفاختة.

(في الدارجة الليبية: «گاليلْ» بالقاف المعقودة = ضرب من الطيور).

كِليلُ (2): تاج.

ع: **كلل**. إكليل. الإكليل: شبه عصابة مزينة بالجواهر، والجمع: أكاليل. ويسمى التاج إكليلاً.

كِيما: مثل، شبيه (مكونة من «كي» + «ما»).

ع: **كما**.

كِمْرُ: عضو الذكر التناسلي.
ع : **كمر**. الكمرة: رأس الذكر.
كِنُون: موقد، وعاء النار (في السومرية «كِنْ - نَي» ممالة Ken - ne).
ع : **كنن**. كانون. الكانون: الموقد والمصطلى.
كِپْدُ: خطة، حيلة. (من «كَپَادُ»).
ع : **كبد**. كابد ‹ مكابدة؟
كِپَّتُ: القبة السماوية (من «كَپاپُ»).
ع : قبب. قُبَّة.
كِپٍّ: قاعة الموسيقا.
ع : **قبا**. قَبو. القبْوُ: الطاق المعقود بعضه إلى بعض. قبوت البناء: رفعته.
كِيپُ: جنين (في أواخر الحمل).
ع : **خبب**. الخبيبة: كل ما اجتمع وطال من اللحم. وكل خبيبة من اللحم فهو خصيلة. ولحم المتن يقال له: خبيبة - على التشبيه.
كِرِمٌ: ثديٌ (من «كرامُ» = غَطَّى، ستر). والمعنى الأصلي: غطاء الصدر، الثوب الذي يستر صدر المرأة.
ع : **كرم**. كرم: أخفى وغطى وستر.
كِسْپُ: كسر.
ع : **كسف**. كَسَفَ: قَطَعَ. والكِسْفُ: الخبز المكسَّر. والكِسفْة: القطعة، من أي شيء.
كِشْپُ: سحر، عرافة. (انظر: كَشاپُ»).
كلات = **كُلَّت**: (انظر ما يلي).
كِلَّت: جميع، مجموع.
ع : **كلل**. كليةً. كُلُّ = جميع.
كُمُّ: غرفة، معبد.
ع : **كمم**. (انظر: «كَمُ» في ما سبق).

كُپُّ : مجرى مائي، جدول، نبع (من«كَپاپُ»).

ع : **خبب**. الخب : هيجان البحر واضطرابه. والخبيب : بطن الوادي – أي مجراه.

كُرْپِنُّ : قطعة طين (انظر : «قُرْبانُ»).

كُرْكِزانُ : خرتيت، وحيد القرن.

ع : **كَرْكَدَنّ**. هو الخرتيت ويسمى أيضًا : وحيد القرن.

كُورُ : غمّ، بؤس، عناء.

ع : **كره**. الكره : المشقة. أكرهه : أجبره وغصبه. الكريه : القبيح.

كُرُمَّتُ. كُرُمْتُ (السومرية **«كُرُمْ»**) : طعام، رغيف.

(المعنى الأصلي : الغطاء – لأن الخبز يغطى في محل طبخه كي ينضج).

ع : **كرم**. كرم : غطى. قارن كذلك : **قرم**.

القرامة من الخبز : ما تقشر منه. **قَرَمَ** : أكل.

والقَرْم : الأكل ما كان. (قارن البربرية / الأمازيغية : (أ) غْرُومْ = خبز).

كُرُنُّ : خمر من عصير العنب.

ع : **كرم**. (انظر : **«كَرَنُ»** في ما سبق).

كَسِتُ : جزء من الثياب (من «كَسُ»).

ع : **كسا**. كسوة.

كُصُّ : برد.

(انظر : «كَصُ» في ما سبق).

كُزْبُ : افترى.

ع : **كذب**. الكذب : الافتراء، عدم ذكر الحقيقة.

كُزُبْتُ : ثوب أو رداء خارجي.

ع : **قشب**. ثوب قشيب : جديد. ثم انصرفت إلى الرداء الخارجي يلبس على ما تحته من ثياب. (الدارجة الليبية : **«كشّابِيّة»** = برنس، قباء).

قارن كذلك العربية : **كسف**. الكساف : قطعة الثوب.

قَاءُ : انتظر، انتبه.

ع : **قوا.** في هذه المادة: المقتوي = الخادم، أي المنتظر أمر مولاه، المنتبه له. **قيه**. القاه: الطاعة – وكذلك: **الوقه**. قارن: **وقي**. وقي: صان، حفظ. واتقى: خشي – وفيها دلالة الانتظار والانتباه.

قَبالُ : مواجهة، قتال.

ع : **قبل.** القُبُل ضد الدبر. والمقابلة: المواجهة. قابل: واجه.

قَبارُ : دفَنَ.

ع : **قبر.** قَبَرَ: دَفَن. والقبر: الدَّفْن، ومكان الدفن.

قَبْلَتُ : وسطية. (انظر: «قَبْلُ» في ما يلي).

قَبْلَ (1) **:** (من الجذر «قبل» <> «**قلب**»): وسط.

ع : **قلب**. قلب الشيء: وسطه.

قَبْلُ (2) **:** أمعاء، مَصْران. (انظر: «**قبل 1**»).

قَبْرُ : حفرة، مدفن.

ع : **قبر.** (انظر: «قَبارُ» في ما سبق).

قَبُ : كلام، حديث.

ع : **قبب.** رجل قبقاب: كثير الكلام. والأصل في «قبب»: الصوت. قبقب الرجل والأسد والجمل، كما تقول: تكلم، زأر، هدر.. إلخ.

قَدادُ : حنى، انحنى، ثنى (**تأتي أيضًا: قَدْقَدُ، قَقَّدُ**).

ع : **قود.** قاد، يقود، قَوْدًا. ومنها: **الانقياد** = الخضوع، أي الانحناء.

قَقَرُ : أرض، سطح الأرض (**أيضًا: قَرْقَرُ**).

ع : **قرر.** قرقر. القرقر: **الأرض** المنبسطة.

قَلالُ : عارٌ، عَيْب، شنار.

ع : **قلل.** القُلُّ: الذُّلُّ. القُلُّ من الرجال: الخسيس الدون.

قَلُ : أحرق.

ع : **قلا.** قلا، يقلو: شوى، أنضج بالنار، أحرق.

قَماشُ : ربط ، شد الوثاق ، أوثق .

ع : **قمص.** ومنها : القميص = الثوب يُشَدُّ على الجسد .

قَمْخُرُ : لُبُّ النخلة .

ع : **جمر.** جُمَّار. الجُمَّار: لب النخلة ، أبيض اللون ، يؤكل .

قَنُّ : بَنى عُشًّا .

ع : **قنن.** القنُّ والخنُّ والكنُّ : المأوى ، العش .

قَنُ : قصب ، غاب ، يراع .

ع : **قنا.** القناة ، واحدة القنا : اليراعة ، القصبة .

قَرابُ : اقترب ، جاء بقرب .

ع : **قرب.** اقترب .

قَرْدُ : قوي ، اشتدَّ . (ومن نفس الجذر «قرد» : «قَرِتٌ» : «قَرَّدُ» ، «قَرِدُ» ، «قُرادُ» ، «قُرْدُ» .. إلخ . بمعاني القوة والشدة والشجاعة والبطولة ونحوها . ويربط بينها وبين العربية : «قَدِرَ» - مقلوب «قرد» . وهذا ممكن ، لكننا نجد في العربية : قرد= كرد . القَرْد والكَرْد = العُنق . وهذا يبين تعاقب القاف والكاف . وكما أن في مادة (عنق) دلالة القوة فإن الأمر كذلك في مادة (كرد) = قرد .

(قردم) . القردماني والقردمانية : سلاح . **(كرد)** . الكَرْد : سوق العدو في الحملة .

(كردن) . الكردبن : الفأس العظيمة ، وهي كذلك الكردن . وكذلك : الكرتيم .

(كردم) . الكردم : الرجل الشجاع .

(كردس) . الكردسة : الوثاق .

والثلاثة الأخيرة رباعي «كرد» . وفي مادة **(قرد)** دلالة القطع التي تفيد القوة . قارن كذلك : **كرث ، قرط ، قرض)** .

قرِتٌ : (مؤنث «قَرْدُ») قوية ، شديدة ، شجاعة ، بطلة .

قَرّادُ : محارب ، مقاتل ، بطل (انظر : قَرْدُ») .

قَرْطَمُ : قطع .

ع : **قرطم.** قرطم الشيءَ : قطعه .

قَرْدَمُ : قاسٍ ، عنيف .

ع : **قردم.** القردماني : سلاح .

(انظر : «قَرْدُ» في ما سبق) .

قَشْتُ : حَنى (صيغة مؤنثة من الجذر «قَشُ») .

ع : **قوس.** قوَّس : حنى .

قَشُ : قاس .

ع : **قيس.** قاس ، يقيس ، قيسًا وقياسًا : قَدَّر على مثال .

قَتْرُ : دخاني .

ع : **قتر.** القَترة : غُبْرة يعلوها سواد ، كالدخان . قترت النار : دخَّنت .

قَتُ : أنهى .

ع : **قطط.** قَطَّ : قطع ، أنهى .

قِبِمُ : وجبة طعام .

ع : **قمه.** القَمَهُ قلة الشهوة للطعام ، كالقهم . قمح . القمحة ، كاللقمة : ما ملأ الفم . والقميحة : السفوف . والقمحة : الذريرة .

قِبِتُ : كلام ، أمر .

(انظر : «قَبُ») .

قِبْرُ : مدفون ، مقهور .

(انظر : «قَبارُ») .

قِبُ : أمر .

(انظر : «قَبُ») .

قَلَّتُ : (صيغة اسمية مؤنثة من «قَلالُ») .

قَرْبِتُ : أمعاء . (انظر ما يلي) .

قِرْبُ : قلب ، بطن ، الجزء الباطني من الجسد .

ع : **قرب.** القُرب : الخاصرة . وقيل : من لدن الشاكلة إلى مراف البطن ، وكذلك من لدن الرفغ إلى الإبط . القِرْبة : الوطب ، وعاء الماء واللبن .

قُدُّسُ : صافٍ ، نقي ، مقدس .

ع : **قدس.** قُدُّوس : مقدس . القُدُس : المبارك الطاهر .

قُلُ : صوت ، صيحة .

ع : **قول.** القول : الكلام – وهو صوت .

قُرادُ : شجاع.

(انظر: «قَرْدُ»).

قُرْدُ : بطولة، جرأة، جبروت..

(انظر: «قَرْدُ»).

قُتْرِنُ : بخور.

ع: **قتر**. القَتْر: البخور.

قُتْرُ : دخان.

ع: **قتر**. القتر: الدخان.

(ل)

لا : أداة نفي.

ع: **لا**.

لأَبُ (1) **:** تأجج، اشتعل، حُمَّ.

ع: **لهب**. لهب والتهب: تأجج.

لأَبُ (2) **:** تأجج وأيضًا: لأَپ = ربط، أحاط، غلف.

ع: **لفف**. لَفَّ الشيء: حَزَمه وضمه وطواه، ربطه.

لأشُ : عجن، خلط، لوث.

ع: **لتت**. لتَّ السويق: خلطه بالماء أو السمن، عجنه.

لأطُ : استهلك، ازدرد، ابتلع.

ع: **لهد**. اللهيدة: الرخوة من العصائد، من أطعمة العرب.

لهذم (رباعي «لهذ»). التلهذم: الأكل. الدارجة: **لهط**.

لأَپ : حمي.

(انظر: «لأَبُ»).

لأْمُ : صورة جسدية، جسد، شكل، لحم.

ع: **لحم**. اللحم: ما كسا العظم من عضل وفتل يشده الجلد على الجسد.

لَبارُ : (= لَبانُ): ابْيَضَّ، ومن ثَمَّ: شابَ، كبر في السن.

ع: **لبن**. اللَّبَن: ما يخرج من الضرع، معروف ببياضه.

لَباشُ : اكتسى، ارتدى ثيابًا.

ع : **لبس**. لبس، يلبس، لبسًا ولباسًا.

لَبَّتُ : أُنثى الأسد.

ع : **لبأ**. اللَّبؤة : أنثى الأسد، وهي «اللَّبَاةُ» أيضًا، و «اللبْوَة».

لَبٌّ (1) **:** هاج، توحش.

(انظر ما يلي).

لَبٌّ (2) **:** أسد.

ع : **لبأ**. اللَّبُؤ : الأسد. وهو رمز الهياج والتوحش.

لَبْنُ : سطَّح، ركَّع، سجَّد، أهان.

ع : **لبن**. اللَّبِن : المضروب من الطين، يبنى به، واحدته : لَبِنة. ولَبَّن : عمل اللَّبِن – على التشبيه.

(انظر «لِبْنُ» في ما يلي).

لَبْشُ : تغطية، كساء.

ع : **لبس**.

لَبُ (1) **:** ثغا (الغنم).

ع : **لبب**. لبلب التيس : صاح.

لَبُ (2) = لَپ : أحاط، ربط.

ع : **لبب**. تلبب الرجل : تحزم. تلبب في ثوبه : تحزم به، ربطه، عند صدره. وقارن : **لفف**. لفَّ : جمع وضم وطوى.

لَخُ : وجنة، فكٌّ.

ع : **لحا**. اللِّحي : الذي ينبت عليه العارض من الوجه. واللِّحْي : حائط الفم= الحنك، الفك.

لالُ : جمال، حسن، بهاء، صحة.

ع : **ألل**. **الألُّ** : صفاء اللون والبريق – شأن الحسن والصحة.

لمادُ : تعلّم.

ع : **لمد**. **اللمد** : التواضع بالذل – شأن المتعلم. ويوجد في مادة **«تلمذ»** : التلامذة = **الخدم والأتباع**، واحدهم : تلميذ. قارن العبرية : **«تلمود»** = تعاليم، تعليم.

لَمُ : طوّق، أحاط، جمع.

ع : **لمم**. لمّ: جمع.

لَنْ : مظهر، شكل.

ع : **لون**. اللون: الصبغة. ويطلق على المظهر والشكل.

لَباتُ : ضَرَب، خَبَط.

ع : **لبط**. لَبَط: ضرب، وقيل: صرعه صرعًا عنيفًا.

لَسامُ : جرى، ركض.

ع : **نسم**. النَّسَم: أول هبوب الريح.

والريح رمز السرعة. والنَّسَم: طير سراع خفاف لا يستبينها الإنسان من خفتها وسرعتها.

لِؤُ : قوي، قادر، حكيم، شديد.

ع : **لأي**. اللأي: الجهد والشدة. واللأي: اللبث والإبطاء – شأن الحكيم في قوله وعمله، أي التريث.

لِقُو : أخذ، تقبّل، قَبِل.

ع : **لقح**. لقح: قبل، ومنها: اللقاح – في الإنسان والحيوان والنبات، أي قبول بذور الذكورة.

لِبُّ : قلب، فؤاد، داخل، وسط.

ع : **لبب**. لُبّ. اللب: القلب. ولب الشيء: داخله ووسطه.

لِبِتُّ : آجرة، قالب طين محروق للبناء.

ع : **لبن**. لَبِنَة. اللَّبِنة واللَّبْنة مفرد اللبِن واللَّبْن: الطين المشوي المربع يبنى به.

لِبْليبُ : نسل، عقب، ولد.

(انظر كذلك: «لِيپُ» في ما يلي).

ع : **ولب**. الوالبة: النسل والولد. والبة القوم: أولادهم ونسلهم.

لِبْنُ : نَعَمَ. (حرفيًا: سطَح. في مثل «لِبنْ أَفِّ» – سطَح الأنفَ – رمز الإذلال والإهانة).

ع : **لبن**. (انظر: «لَبْنُ» في ما سبق).

لِلَتُ : مساء.

ع : **ليل**. لَيْلة. الليلة: واحدة الليالي، وهي من غروب الشمس إلى شروقها.

لِمْنُ : (مركبة من **«لا»** (أداة نفي = ع : لا) + **«إمْنُ»** (يمين، صواب، صحيح. ع: **يُمْن**) = لا خير، لا حظ، سوء، شؤم، نحس.

ع : **لا يُمْن**.

لِمِتُّ (صيغة اسمية مؤنثة مما سبق): شؤم، نحس. أصلها **«لمنْتُ»**. صيغة اسمية مؤنثة من «لمْنُ» (انظر ما سبق). أدغمت النون فشدِّدَت التاء.

لِپِتُ : (من «لَپاتُ»): لمس، جرح، ضرب.

ع : **لبط**.

(انظر «لَپاتُ» في ما سبق).

لِيپُ : ولد، عقب، ذرية.

ع : **ولب**.

(انظر «لِبْليبُ» في ما سبق).

لِپُ : سمين، شحم.

ع : **لبأ**. اللبأ: أول اللبن في النتاج – وفيه دهن كثير.

لِشانُ : لسان.

ع : **لسن**. اللسان: جارحة الكلام.

لِشُ : عجين، عجينة.

ع : **لتت**. لتَّ: خلط السويق بالماء أو السمن.

لِتْبُشُ : (من «لَباشُ»): كساء، كسوة.

ع : **لبس**. لبسة.

لِتُّ : (من «أَلادُ»): ولادة.

لِتُ : (من «لُؤُ»): شدَّة. لأي.

لُمْنُ: شر، بؤس، نحس.

(انظر: «لِمْنُ» في ما سبق).

- «**ما**» : لاحقة تستعمل بطرق عديدة، تلحق بعض الأدوات والكلمات.
ع : **ما**. قارن: كلما، حينما، مثلما، عندما، حيثما، بينما، بعدما، قبلما، أينما، حسبما، ربما.. إلخ. وقارن: حتام (حتى م)، علام (على م)، إلام (إلى م). وقارن: اللهم (الله م). وزيادة الميم في مثل: زرقم، خضرم، حلكم.

مَأَادُ : كثر، غرز، وفر.
ع : **مدي**. المَدَى: الطول. وفي مادة «مدي» أيضًا معنى المائية الذي يفيد عادة الكثرة والغزارة.

مَأْدُ : الصفة من «مَأَادُ».
(انظر ما سبق).

ماءُ : جبَّار، عظيم.
في المصرية القديمة: **«مأو»** = أسد، المعبود الأسد. كما تعني: هِرّ، المعبود الهر. والأسد والهر من فصيلة واحدة. ولعل الأصل في التسمية هو الصوت الذي يصدرانه.
ع : **ماءَ**، يموء، موءًا، ومواءًا. وجاءت فكرة الجبروت والعظمة في الأكادية من قوة الأسد المعروفة.

مكَارُ : فائق، مفضل، متميز، قبِل، قَبول.
ع : **وقر**. موقَّر.

ماكَرُ : (الاسم من «مَكَارُ»).

مَخَاخُ : نثر الماء، ونحوه من السوائل.
الدارجة الليبية: بَخْ = رش الماء، ونحوه. والبخاخة: الرشاشة. وفي الدارجة المصرية «بخّ الميَّه» تقال لمن ملأ فمه ماءً ثم فجَّه. ويرجعها أحمد عيسى (المحكم، ص ٢٦). إلي العربية (**بخبخ**)[1].

---

(1) بخبخ البعير: إذا هدر. وبخبخة البعير: هدير يملأ الفم شقشقة. فشبهوا ملء الفم بالماء بملء فم البعير بالهدير، واستعاروها لذلك، وقالوا (بخ) بدلاً من (بخبخ). نفس المصدر المذكور.

مَخارُ: جاء لاستقبال، استقبل، قبل.

لعلها مكونة من «**ما**» + «**خر**» = المقدمة، ليس آخر، أي في الوجه. أو تكون من التقابل في مكان ما، لعله السوق. ع : **مكر**. المَكْر: السوق.

مَخاضُ: ضرب.

ع : **مخض**. مخض اللبن: ضربه بعضه ببعض لاستخراج زبده. مخضت البئر بالدلو: نهزت وحركت في الماء، أي ضربت. قارن كذلك: **محط**. وفيها دلالة الضرب.

مَخازُ: مركز العبادة، المدينة المقدسة، معبد.

ع : **حوز**. حَوْز الدار: ما انضم إليها من المنافع والمرافق. حاز، يحوز: ضمَّ، جمع. قارن الدارجة الليبية «حُوْشْ» = منزل، مسكن، بيت. وكذلك: «حْوازَة» = مزرعة مسوَّرة، محوَّزة. والمحوز: ما حيز - والماحوز: القرية.

مَخٌّ: كاهن (في السومرية «مَگ»).

في العربية (**مكا**): تمكّى الغلام: إذا تطهر للصلاة. والتمكّي: المتوضئ المتمسح. وهذا شأن الكاهن. لكن «مگ» عنت أيضاً: الساحر، الحاكم - لامتزاج الكهانة والسحر والحكم - ومنها في اليونانية «ماگسْ Magos وجمعها «ماگي» Magii صارت في العربية (مجوس) وينسب إليها: مجوسي، مجوسية. (في الإنكليزية Magician = ساحر. Magic = سحر، سحري.. إلخ). المصرية القديمة «**مك**»: حماية، حفظ. «**مكي**»: حام، حارس، حافظ - شأن الكاهن والحاكم. ونجدها في لهجة عرب السودان حتي اليوم «**مَكْ**»: حاكم. وفي عدد من اللغات الإفريقية يؤدي الجذر «**مك**» معنى الحكم والزعامة، مرتبطين بالكهانة.

ماخِرْ: منافس (اسم فاعل من «مَخارُ»).

مَكالُ: طعام.

ع : **أكل**. مَأْكل.

مَكّ‍ُ : أهمل، غفل، نسي.

ع : **مقه**. «الأمقه من الناس: الذي يركب رأسه لا يدري أين يتوجه».
(اللسان: مقه).

مَكّاتُ : سقط، وقع. أسقط، أوقع.

ع : **مقط**. مقط: كسر. ومقط عنقه بالعصا: إذا ضربه بها حتى ينكسر عظم العنق والجلد صحيح.

مالَ، مالْ : ممتلئ، مليئ (من «مَلُ»).

مَلاكُ : أشار، خطط، دبر.

ع : **ملك**. (انظر ما يلي).

مالِكْ : مشير، ثم: حاكم.

ع : **ملك**. المَلِك: الحاكم.

مَليلُ : ناي، يراعة (ينفخ فيها فتصدر صوتًا. من: «إِليلُ»).

ع : **ولول**. مُوَلْوِل.

مَلْكوتُ : إمارة، حكم. (من «مالِكْ»).

ع : **مَلَكية**. ملكوت.

مَلُ (1) : امتلأ.

ع : **ملأ**. امتلأ.

مَلُ (2) : امتلاء.

ع : **ملأ**. ملء. مَلاء.

مَمِتُ : لعنة. (من «أَمُ» = تكلم، نطق. الأصل: صوَّت، أصدر صوتًا).

ع : **مأمأ**. (مضاعف «مأ». ماءَ، يموءُ، موءًا، ومواءً: صوَّت).

مَمَّنْ : ولها صور متنوعة: مَنْمَنْ، مَمَّ، مَنْمَ.

أصلها «مَنْ» + اللاحقة «م». تضاعف، وتدغم: أحدٌ ما، أي واحد (من الناس).

ع : **مَنْ**.

(انظر ما يلي).

مَمَّناما : لا أحد. (مسبقة بـ «ما» النافية).

ع : **ما مِنْ مَنٍ.** (لاحظ أن «مَن» في العربية تعني: الرجل. وتعرب: مَنٌ، مَنًا، مَنٍ).

مَنْخَتْ : تعب، إرهاق، إعياء (من «أناخُ»).

مَنْداتُ : أصلها: «مَدَدْتُ»، «مَدَادُ»): قاسَ.

ع : **مدي.** المَدَى: الطول.

مدد. ومنها: المُدُّ = مكيال.

مَنْگُ : (من الفعل «مَگاگُ»، «مَقاقُ»): عرج، ترهل.

ع : **مقق.** رجل أمقُّ وامرأة مقَّاء. المقَّاء: الطويلة الرفغين الرخوتهما. وقيل: هي الرقيقة الفخذين العميقة الرفغين. المقاء من الخيل: الواسعة الأرفاغ.

مَنْ : مَنْ؟ (للسؤال).

ع : **مَنْ؟**

مَنُ : عدَّ، حسب، ومن ثَمَّ: تلا.

ع : **منن، مني.** المَنُّ والمِنا: الكيْل والميزان. **مني.** التمنِّي: التلاوة، وتمنَّى: إذا تلا القرآن.

مَرَارُ : مُرَّ، صار مُرًّا.

ع : **مرر.** المرارة ضد الحلاوة، فهو مُرٌّ، ومرير.

مَراصُ : سيِّئ، عليل، سقم.

ع : **مرض.** المرض ضد الصحة، فهو مريض.

مَرْكَسُ : وثاق، عهد، مبدأ موحد، قائد، رئيس. (من «رَكاسُ»).

ع : **ركز** = ثبت. والركيزة: المعتمد.

والرِّكز: الرجل العاقل الحليم السخي – شأن الرئيس.

مَرُّ : (الصفة من «مَرارُ»).

ع : **مرر.** مُرٌّ.

مَرْصشُ : (الحال من «مَرْصُ». انظر ما يلي).

مَرْصُ : عليل، سقيم.

ع : **مرض.** مريض.

مَرْشِتُ : (من «رَشُ») : مُلك، مقتنيات.

ع : **ريش**. رياش. الريش والرياش: الخصب والمعاش والمال والأثاث واللباس الحسن الفاخر.

مَرْتُ : ابنة (مؤنث «مَرُ» (1). انظرها في ما يلي).

مَرُ(1) **:** صبي، ابن.

ع : **مهر**. المُهر: ولد الرمكة والفرس - و ولد الوحش. أطلق على ابن الإنسان.

مَرُ(2) **:** خاصَمَ، كان غير لطيف.

ع : **مرا**. مارى، يماري، مِراءً: جادل، خالف.

مَرْشُتُ : (صيغة اسمية مؤنثة من «مَرْشُ»: كدرة، عتمة). مقلوب «**شمر**». ع : **سمر**. السُّمرة: الدكنة. الأسمر: ما ضرب لونه إلى سواد خفي.

مَسالكُ : منع، قبض.

ع : **مسك**.

مَسُ : قائد، زعيم، رئيس.

ع : **مزا**. المزو والمزي: التمام والكمال. ومزا: فضل. مزز. المزُّ: الفضل.

ماصارُ : حارس (غفير)، مراقب. (تأتي كذلك: «مَصارُ»، من «نَصارُ»).

ع : **نظر**. نظر، ينظر. ناظر.

مَصُ : عريض، وفير، كاف.

ع : **وسع**. موسع/ متسع.

مَشَاءُ : دَلَك.

ع : **مسح**. مسح: دَلَك.

مسس. مسَّ: لمس باليد، ضرب.

مَشَدُ : جزء من العربة، قد يكون عمودها أو محورها. (من «شَدادُ»).

ع : **شدد**. شدَّ/ مشَدٌّ.

مَشالُ : شابه.

ع : **مثل**. ماثَل.

مَشيشُ : خبط ، ربت ، دلك .

ع : **مسس**. مسَّ : لمس ، دلك ، ضرب .

مَشْكُ : جلْد .

ع : **مسك**. المَسْك : الجلد ، والجمع : مُسُوك .

مَشُ : تغافل ، غفر ، نسي .

ع : **نسي**.

مَتِ : للسؤال عن الزمن (في مثل : أَدِمَتِ ؟ = حتى متى ؟) .

ع : **متى**.

ماتُ : أرض ، بلاد .

في المصرية القديمة «مات» : أرض ، مكان ، بلاد . ولاتزال في تسميات بعض المواقع في مصر : ميت غمر ، ميت حبيش ، ميت أبو الكوم . . إلخ . ونجد في العربية : **متت ، متا** ، وفيها معنى الطول والبعد ، شأن الأرض ، كما في **«مدى»، «مطط»**.

ميخُ : إعصار ، عاصفة .

ع : **محا**. مَحْوَة : ريح الدَّبور . محوة ، أيضًا : ريح الشمال ، وقيل : ريح الجنوب «لأنها تمحو السحاب» (اللسان) . فهي ريح عاصفة .

مِسرُ : مسيَّج ، أحاط بسور ، ربط .

ع : **سور**. مسوَّر . قارن «مصْر» . المِصْر : المدينة ، المسوَّرة . أسر . الأَسر : الربط والشدة . الدارجة الليبية : مِزْري : جدار حاجز .

مِيسُ : اسم شجرة ، نوع من الآس .

ع : **ميس**. المَيْسُ : شجر شبيه في نباته وورقه بالغرب ، والميس : ضرب من الكرم .

مِشَرُ : استقامة ، حق ، عدل .

(من «أَشارُ») .

ع : **يسر**. اليُسر واليسار : الخير . واليُسرى : الصواب .

مشَروتُ : (صيغة اسمية مؤنثة من «إشارو») .

مِشْروتُ، مِشْرتُ : (جمع «مِشْرُ») : رفاه .

ع : **يسر**. يُسر . ميسرة .

مِشْرِتُ : مؤنث «مِشْرُ». (انظر ما يلي).
مِشْرُ : غنيٌّ.
ع : **ثري**. مُثْرٍ.
يسر. اليسر واليسار: الغنى. فهو **موسر**.
مِقْطُ : وقوع، سقوط.
(انظر: «مَقاطُ» في ما سبق).
مِمَّ : أي شيْء، أيًّا كان.
ع : **من ما** = مِمَّا، مِمَّ.
قارن: مَهْمَا.
مِنُ : ماذا؟
ع : **مَنْ؟**
مِرْسُ : (من «مَراسُ» = خلط، مزج).
ع : **مرج**. المارج: الخِلْط، المختلط.
مِسُ : غسل.
ع : **مسح**.
مِصْخَروتُ، مِصْخِروتُ : طفولة، صِبا. (من: «صِخِيرُ»).
ع : **صغر**. صَغِرٌ.
مِصْخِرِشْ : (صيغة حال من «صخيرُ»): في الطفولة. ع: صغيراً.
مِتُ : (الصفة من «مَتُ»): متوفًّى.
ع : **موت**. ميِّت، مَيْت، مائت.
مُ (1) : (كذلك: «مي»، «مو»): ماء.
ع : **موه**. ماءٌ.
مُ (2) : (في السومرية كذلك: «مُ»): اسم. كلمة «اسم» في العربية همزتها موصولة وليست أصلية وهي من مادة «سما». والواضح أن السين أيضًا مزيدة - كما هو حال أغلب الجذور التي تبدأ بالسين في العربية[1]. فالجذر

(1) راجع العدد الأول من (حولية المجمع) التي تصدر عن مجمع اللغة العربية الليبي. 2003(ف).

الأصلي هو (م). ونلاحظ أن «سمَّى» تعني أصلاً: دعا، نادى - أي: صاتَ، صوَّت.

ع: **مأمأ**. (مضاعف «مأ») ومنها: ماءَ = صوَّت.

مُدَلُ: (من «دَلالُ»): مدح، حمد، أثنى على، أطرى.

ع: **دلل**. دلَّل: خاطب (الحبيبة والطفل ونحوهما) بكلام لطيف فيه مدح وثناء.

مُدَّش: (من «إدِيشُ» كان جديداً، تجدَّد).

ع: **حدث**. حديث، مُحْدَث.

مُخُ: جمجمة.

ع: **مخخ**. المُخُّ: نِقْيُ العظم. وتطلق على حشو الرأس. وكما أن حشو الرأس يدعى «الدماغ»، وتطورت الدلالة إلى الرأس ذاته، فكذلك تطورت دلالة المخ إلى الرأس بعد أن كانت تخص نقي العظم.

مُنَّرْبُ: (من «أرابُ» = اكتسح، دمر).

ع: **خرب**. خَرَّبَ، مخرَّب، مُنْخَرِب.

مُرانُ: (من «مرُ» 2): كلب صغير.

ع: **مهر**. المُهر: ولد الفرس، وولد الوحش.

مُرْصُ: سُقم، علَّة.

ع: **مرض**. مَرَضٌ.

مُسَتِ: (من «مسُ» = غسل): غسائل.

ع: **مسح**.

مُسُ: غسيل.

ع: **مسح**.

مُشَبُ: سكن (من «أشابُ» = سكن).

ع: **ثوب**. مثاب. المثاب: المأوى والمرجع - شأن السكن. **ثبب**. ثَبَّ: جلس، قعد - أي سكن.

مُشِلُ: مفتاح (حرفيًا: ما يجعل سقاطة الباب ترتفع. من «إلُ» = ارتفع، رفع. ع: علا، على).

ع: **مُعَلٌّ** = رافع. قارن أيضًا: **شال** = رفع.

مُشِتُ : ليل. (صيغة مؤنثة).

ع : **مسا**. مساء، أمسية.

مُشْكِينُ : إنسان فقير، مواطن من الدرجة الدنيا.

ع : **سكن**. مسكين.

مُشُّ : ثدي الأنثى.

ع : **مصص**. مصَّ، يمصُّ (اللبن) : امتصَّه، رضعه.

مُشْتَلُ : متوسل، ملتمس، مستعلم، محقق. (من «سَأَلُ» = سأل).

ع : **سأل**. متسائل.

مُوشُ : ليل.

ع : **مسا**. مساء.

مُتُ (1) **:** وفاة.

ع : **موت**. مَوْت.

مُتُ (2) **:** زوج.

في الكنعانية (نصوص رأس شمرا) : **«م ت»** = الرجل.

وفي البربرية : «تَمَتُّوتْ» = امرأة. (مكونة من «ت» في أولها، اسم الإشارة للمؤنث (تا) + الجذر «مت» + «ت» - تاء التأنيث في آخرها).

ونرى أن المكافئ العربي هو الثنائي **(مذ)** ومنه الثلاثي: مذي. ومنه **«المذي»**: ماء الرجل = المني. (نلاحظ أن «منيّ» نسبة إلى «مَنْ» = رجل. انظر مادة «منن» في «لسان العرب»).

(ن)

نَأَل : وقف فزعًا.

ع : **نهض**. نهض: قام. **نهد**. نهد: ارتفع. وفي **«ندي»** معنى الارتفاع - وإن خص الصوت.

نَأَلُ : نزل، حطّ.

ع : **نهل**. المنهل: الموضع الذي فيه المشرب، وهو منخفض، منحط. وانهلّ المطر: نزل.

نَباحُ : صوت الكلب وهريره.

ع : **نبح**. النُّباح: صوت الكلب.

نَبَلْكوتُ : عدوان، شر. (من «بَلْكاتُ»).

ع : **بلك، لبك:** اختلط.

بلق. البلُّوقة: الأرض القفر. **بلقع**.

امرأة بلقع: خالية من كل خير.

نَباسُ : (= نَپاسُ): صوف.

ع : **نفش**. النَّفَش: الصوف.

نبْنِيتُ : خلق، ومن ثَمَّ: مخلوق، مخلوقات. (من «بن»).

ع : **بنى**. بنَى، يبني، بناء.

نَبُ : اسم.

ع : **نبا**. نبا: ارتفع. والأصل في «الاسم» رفع الصوت، فيقال: دعاه، ناداه، سماه، أسماه. في القرآن الكريم: «**يا آدم نَبِّئْهم بأسمائهم، فلما نبأهُم بأسمائهم قالوا سبحانك**».

نَدانُ : أعطى.

ع : **نطي**. أنطى = أعطى. قارن كذلك: **أدَّى**، آتى. وكذلك: **أَنْدَى** - التي تعني الكرم والجود في العطاء.

نَدارُ : غَضب على، اهتاج.

ع : **نتر**. النتر: الجذب بجفاء. والنتر: الفساد والضياع.

الدارجة الليبية: «نَتْوِرْ» = صاح بغضب. قارن العربية: **ندر**. ندر: خضف. وفيها دلالة الصوت المرتبط بالهياج.

نَدْرُ : غضب، هياج.

(انظر ما سبق).

نَدُ (1) : قربة ماء.

ع : **ندي**. النَّدى : البلل. والنَّدى : المطر والماء. وندى الماءِ : المطر. والعلاقة بقربة الماء واضحة.

قارن كذلك : نضض. نضَّ الماءُ : سال ورشح. النضيض : الماء القليل. والنضيضة : السحابة الضعيفة.. إلخ.

نَدُ (2) : خلع، رمى، ألقى.

ع : **نضا**. نضا عنه ثوبه : خلعه وألقاه عنه.

نگاگ : نهيق (الحمار).

ع : **نقق**. نقَّ : صوَّت.

نهق. النهيق والنُّهاق : صوت الحمار.

نَگالُ : ألقى، رمى، طرح، نبذ.

ع : **نقل**. نقل : أزال، حول.

نَگرُ : نجَّار. (في السومرية «نَكَرُ»).

ع : **نجر**. نجَّار.

نَگلَپ : حلَق (من «كَلاپُ»).

ع : **قلف**. قلف الشجرة : نزع لحاءها. والقلف : القشر.

نَخاصُ : دفع إلى الأمام.

ع : **نخس**. نخس الدابة : نخز مؤخرها بعود أو نحوه ليدفعها سيراً إلى الأمام.

نخش. نخش الدابة : حثها وساقها سوقًا شديداً.

نَخاتُ : هدم.

ع : **نحت**. النحت : النشر والقشر. ونحت الجبل : قطعه. نَحَتَ : بَرَى.

ناخُ : ارتاح، استراح، هدأ، سكن.

ع : **نوخ**. نوخ البعير : برك. والنوخة : الإقامة.

نَكاپ : دفع، أسقط، أوقع.

ع : **نكب**. نكب الإناء : هراق ما فيه. ولا يكون إلا من شيء غير سيال، كالتراب ونحوه.

نَكارُ : اختلف، تغير، تبدل، ومن ثم: عادَى.

ع : **نكر**. المُنْكَر: غير المعروف. والتنكّر: التغير «عن حال تسرك إلى حال تكرهها منه» (اللسان). وهذا هو حال العداء. والتناكر: التجاهل، شأن العدو.

نَكاسُ : قطع، ذبح.

(الدلالة الأصلية هي القطع).

ع : **نقش**. النقش: القطع في الحجر ونحوه.

نَكْمُ : انتفاخ، كدس (من «نَكامُ» = كدَّس).

(جذورها «كم»). ع : **كوم**. الكَوْم: الكُدس. والكوم: عِظَمٌ في السنام. وأصل الكوم من الارتفاع والعُلُوِّ - أي الانتفاخ.

نَكْرُ : عدوٌ، خصيم.

(انظر «نَكارُ»).

نَقادُ : قسا، اشتد.

ع : **نقد**. نَقَد: ضرب.

نَقارُ : هدَّم، دمَّر.

ع : **نقر**. نقرت الشيءَ: ثقبته بالمنقار. النقر: الضرب بحديدة كالفأس يقطع بها الحجارة والأرض الصلبة. النقير: النخلة المنقورة.

نَقْبُ : بئر، نبع.

ع : **نقب**. النقب: الثقب في أي شيء كان. النقبة: الحفرة في الأرض.

نَلْشُ : جمد، قريس، ماء متجمد.

ع : **ثلج**.

نَمارُ : سطع، شعَّ.

(انظر: «نَنَّرُ» في ما يلي).

نَمِرْتُ : سطوع، لمعان.

(انظر: «نَنَّرُ» في ما يلي).

نَمْرِيِر، نَمِرُ: إشعاع.
(انظر: «نَنَّرُ» في ما يلي).
نَمْرُ: لامع، ساطع.
(انظر: «نَنَّرُ» في ما يلي).
نَمُرْتُ: لمعان.
(انظر: «نَنَّرُ» في ما يلي).
نَمارُ: فجر، ضياء.
(انظر: «نَنَّرُ» في ما يلي).
نَمَشْتُ: مخلوق حي.
(انظر: «نَمَّشُ» في ما يلي).
نَمَّشُ: مخلوق حي.
(الأرجح أن جذرها «مش» والنون مزيدة). قارن العربية: مشا. أَمْشى: ولد- للحيوان والإنسان.
نَمْزَكُ: مقفال الباب، قفل.
(جذرها «مزك» = مسك).
ع: **مسك**.
فإذا كان جذرها «زك» فقارن العربية: **زقق** - وفيها معنى التضييق كالإقفال.
نَمُزْتُ: (صيغة اسمية مؤنثة من «مَزُ» = خمَّر، صنع الجعة، غلى «البيرا» لتخميرها). جذرها «مز».
ع: **مزز**. المُزُّ والمُزَّة والمُزَّاء: الخمر، وضرب من الشراب يسكر.
نَنَّرُ: (في السومرية «نَنَّرْ». حرفيًّا: الضوء الجديد. لقب الإله «سن» (عربيته: سناء = ضوء) ثم صارت تطلق على بقية الآلهة). جذرها: «نر».
ع: **نور**. النور: الضياء.
نَپاخُ: شمعة، قنديل. (المعنى الأصلي: نار).
(انظر ما يلي).

نپَّاخُ : حدَّاد.

ع : نفخ. النَّفيخ: الموكَّل بنفخ النار. والنَّفَّاخ: صيغة مبالغة من «نفخ».

نَپِّخارُ : كُلِّيَّة، جميعاً، مجموع (من «پَخارُ»).

ع : **بحر**. البحر: الماء الكثير. وسمي البحر بحراً لاستبحاره، أي انبساطه وسعته. والفكرة القديمة أن البحر محيط بالأرض، يجمعها ويضمُّها. ومن هنا جاءت فكرة الكلية.

نَپِشْتُ : حياة، روح.

ع : **نفس**. النَّفْس: الروح.

وتصغَّر: نُفَيْسة.

نَپِشْتُ : علبة المرهم (من «پَشاشُ» = مرهم).

(انظرها في ما يلي).

نَپْشُرُ : فكّ، مفكوك. حلّ، محلول.

(من «پشارُ» = فكّ، حلّ. انظرها في ما يلي).

نَپْتانُ : وجبة طعام قربانية، احتفال.

(من «پَتانُ» = أكل).

ع : **بطن**. البِطنة: امتلاء البطن من الطعام. البَطِنُ، البَطِين: من لا همَّ له إلا بطنه، العظيم البطن.

نَرَمْتُ : (مؤنث «نَرَمُ». انظر ما يلي).

نَرَمُ (1) **:** محبوب، مرغوب، مفضل.

(من «رَوُم» = أحب).

ع : **روم**. رام، مروم. (انظر ما يلي).

نَرَمُ (2) **:** مكان الحب، أي: المَبْغَى، الماخور.

(انظر «رَمُ» في ما يلي).

نَراطُ : سَكَنَ. قعد ساكنًا لا يتحرك.

(جذرها. «رط» = رض).

ع : **أرض**. أَرِضَ في المكان: استقرَّ، سكن.

نَرْبَصُ : مستراح، مرقد للحيوانات.
(من «رَباصُ»).
ع : **ربض**. المربض : زريبة الدواب ومربطها حيث تستريح.
نَرْبُ : عظَمة.
(من «رَبُ»).
ع : **ربا**. ربا : كبر وعظم.
نَرْكَبْتُ : عربة.
(من «رَكابُ»).
ع : **ركب**. مَرْكَبَة.
نَرُ : مجرى ماء. مسيل، جدول.
ع : **نهر**. نَهَرَ الماءُ : خرج وسال. والنَهْر : مسيل الماء.
نَساخُ : محا، أزال.
ع : **نسخ**. النسخ : إبطال الشيء وإقامة آخر مقامه. نسخ : أزال. نسخت الريح آثار الديار : غيرتها، بأن محت رسمها الأول وأزالته.
نَساكُ : ألقى، رمى.
ع : **نزك**. النَّزْكُ : الطعن بالنيزك، وهو الرمح القصير. والنيزك : ما يسقط من السماء، كالشهاب.
نَساسُ : بكى ميتاً، ناح على ميت.
ع : **نسس**. بلغ من الرجل نسيسُه : إذا كان يموت. سكن نسيسُه : مات. والنسيس : بقية النفس.
نَسْخُ : مُحيَ، أزيلَ.
(انظر : «نَساخُ» في ما سبق).
نَسْخُرُ : حُوِّلَ. (من «سَخارُ»).
نَسْكُ : ساقط، واقع (من : «نَساكُ»).
نَسُ : حزين (من «نَساسُ»).
نَصارُ : لاحظَ، راقبَ، ومن ثَمَّ : حارِس، حامٍ.
ع : **نظر**. ناظر.

نَشاقُ : قَبَّل . لثم .

ع : **نشق** . نشق واستنشق : شَمَّ .

(عُبِّر عن التقبيل بالنشق هنا كما عبر في العربية عنه باللثم وهو لمس اللثام للثام . وفي المصرية القديمة : «س ن» (= شم) - تعني : قَبَّل) .

نَشْپُرْتُ : (صيغة اسميه مؤنثة من «شَپارُ») : رسالة ، رسول .

ع : **سفر** . أسفر فلانٌ سفيراً : بعث رسولاً .

نَتاكُ : فاضَ ، سالَ .

ع : **نتق** . نتقتُ الإناء : حركتُه حتى يسفك ما فيه . نتق جرابه : صبَّ ما فيه .

نَطالُ : حدَّق ، رأى .

ع : **نظر** . النظر : حس العين . ونظر : بصر .

نظر . نطر ، ينطر ، نطرا . النطرة : الحفظ بالعينين ، ومنه : الناطور ، أي الحارس .

نَزاقُ : إزعاج ، أسَىَ ، ضرر ، أذًى .

ع : **نزق** . النَّزقُ : الطيش والخفة . أنزق الرجل : إذا سفه . تنازق الرجلان : تشاتما .

نَزازُ : أعان ، ساعد . (جذرها «زز») .

ع : **عزز** . أعز : أعان على العزة .

نخُ : هادئ ، ساكن . (من : «نَاخُ») .

نبِرُ : قارب عبور (من «إَبيرُ») .

ع : **عبر** . «عبَّارة» .

نبُ : اشتعال ، التهاب ، لمعان (من «نَبُ») .

ع : **لهب** . اللهب : ألسنة النار عند اشتعالها .

قارن : **نبا** = ارتفع ، مثل لهب النار .

نِدُتُ : قَفْرٌ (من «نَدُ») .

ع : **ندد** . ذهب القوم أناديد : تفرقوا . أي تركوا الأرض قفراً .

نكصٌّ : (من «قَصاصُ» = قطع).
ع : **قصص**. قصَّ.
(اقْتُرِح أن تكون النون أصلية).
قارن العربية : **نقصَ**.
نكلْتُ : مكْر، حذْق، حيلة حربية.
(من «نَكالُ» = كان ذكيًّا).
ع : **نكل**. رجل نَكَلٌ : قوي مجرب شجاع.
نكْسُ : قطع، اقتطاع. (من «نَكاسُ»).
ع : **نقص**. أنقص الشيءَ : أخذ منه قليلاً قليلاً، أي اقتطعه.
نقُ : قَرْبَنَ، ضَحَّى. ضحية، قربان.
ع : **نقي**. النقاوة : أفضل ما انتقيت من الشيء (باعتبار القربان أفضل ما يُضَحَّى به).
قارن البربرية : «إنْغِي» = ذبح.
نمدُ : أساس (البناء)، ومن ثم : حرم، معبد. (من «إَميدُ»).
ع : **عمد**. العماد : الأبنية الرفيعة. وعمد الحائط : قارن القرآن الكريم : «إرم ذات العمار». دعمه. والعماد : ما أقيم به. وعمدت الشيء فانعمد : أقمته بعماد يعتمد عليه.
نيشْتُ : أثاث البيت (من «إپيشُ»).
ع : **عفش**. «يقولون لمتاع البيت : عفش. وتستهزئ بشيء فتقول : ذا عفش نفش. العفش : الشيء البالي... والنفش : المتاع المتفرق» (أحمد عيسى؛ المحكم في أصول الكلمات العامية، ص 154).
نربُ : مدخل (من «إَريبُ» = دخل).
ع : **هرب**. والمدخل في الواقع هو المخرج في الوقت ذاته، ومنه «يهرب» المرء.
نرْتُ : (صيغة اسمية مؤنثة من «نَرُ» = قتل).
ع : **نحر**. نَحَر : ذبح، قتل.

نِسْمَتُ = **نِشْمَتُ** : إرادة، رغبة، طلب. (صيغة اسمية مؤنثة جذرها «نسم» = «نشم»)

ع : نَشم. نشم القوم في الأمر : نشبوا فيه وأخذوا منه. نشم في الأمر : ابتدأ فيه – وفي هذا معنى الإرادة والرغبة والطلب.

نِسُ : رَحَلَ، غادر، ذَهَبَ.

ع : **نزح**. نزح : غادر المكان، هاجر.

وتأتي بمعنى : نقل، حرك الشيء من مكانه.

ع : **نزع**.

نِشْمُ : (صيغة اسمية من «شَمُ» = سمع).

ع : **سمع**. مسمع.

نِشُ : حياة، وجود.

ع : **نشأ**. أنشأه الله : خلقه – أي أوجده. ونشأ : حيي.

نيشُ : رَفْع، إعْلاء (من «ناشُ»).

ع : **نشأ**. في القرآن الكريم : ﴿وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشَآتُ فِي الْبَحْرِ كَالأَعْلامِ﴾ – هي السفن التي رفع قلعها. وفي كل اللغات العربية القديمة يؤدي الجذر «نشأ» معنى الارتفاع.

نِشُ : قَوْمٌ. (تأتي أيضاً : «نيشُ». وكذلك : «إِيَنُوْشْ»).

ع : **ناس، أناس، إنس**.

نِزْقِتُ، **نِزْقُ** : شجى، كدر، متاعب، مشكلة، إزعاج. (من «نَزاگُ»).

نُبَتُّ : مساء، ليل. (جذرها «بت»).

ع : **بيت**. بات، يبيت، مبيت = قضى الليل.

نُكَتُ : غضب، سخط (من «نگاگُ»).

قد تكون من «أگاگُ»، والنون مزيدة.

ع : **أجج**. الأجيج : لهيب النار – على التشبيه.

نَكُرْتُ : عداوة (صيغة اسمية مؤنثة من «نَكارُ»).

نُنُ : سمكة.

ع : **نون**. النُونُ : السمكة.

نُرُ : ضياء.

ع : **نور**. النُّور: الضياء.

نُشْرُ : إملاق، فقر.

(الأرجح أن جذرها «شر»).

ع : **شرر**. الشَّرُّ ما ضادَّ الخيرَ - معنويًّا وماديًّا. قارن الدارجة الليبية: الشَّرْ = الجوع.

(پ)

پادُ : أنقص، استبقى، وفَّر.

ع : **فدي**. فادى، يفادي: ماكس لينقص من الثمن.

پَگرُ : جسم، جسد.

ع : **بجر**. الباجر: العظيم البطن، وكذلك: الأبجر.

پَخَارُ : اجتمع.

ع : **بحر**. (انظر: «نَپْخارُ» في ما سبق).

پَكُّ : صاغَ، صوَّر، خَلَق.

(معنى الخلق أصلاً: الشق والفتح).

ع : **فقق**. فقَّ الشيء: فتح. وفَقَّ: فرج، أي شق. قارن الدارجة: بَقْ. وقارن كذلك: **فقأ، فقع**.

پَقادُ : اهتم، انتبه، لاحظ.

ع : **فقد**. التفقُّد: تطلُّب ما غاب. وافتقد الشيء: طلبه. وفي هذا دلالة الاهتمام والملاحظة.

پَلاخُ : خاف، خشي، ومن ثَمَّ: وقَّر، عَبَد.

ع : **فلح**. مثلما ثمة صلة بين «الفَرَق» (بفتح الراء) بمعنى الخوف و«الفَرْق» (بتسكين الراء) بمعنى الشق، في العربية، فإن ثمة صلة بين «پَلاخُ» الأكادية و«فلح» العربية.

پلاسُ : نظر، حدق.

(الدارجة الليبية: فَنّصْ = حدق).

ع: **فصص**. فصُّ العين: حدقتها. عين مُنْفَصَّة: خارجة، كناية عن التبجح. في الدارجة المصرية: «فلان بيتكلم بعين فِصصَه».

پَلْكَه : قناة.

ع: **فلق**. الفلق: الشق. والقناة: ما شُقَّ من الأرض لمجرى الماء.

پلْخُ : خائف (من «پَلاخُ»).

پَلْكاءُ : وسع، اتسع، عرض.

ع: **بلق**. البلقاء: القفر من الأرض – أي الواسعة لا شجر فيها. وكذلك: بلقع. البلقع: القفر.

پَلُ : رمز للسلطان، يشبه الفأس.

(في السومرية «بَلْ»).

ع: **بعل**. البعل: المِعْوَل. والأصل في البعل: القطع.

پانُ : وجه، مقدمة.

ع: **بين**. البيان: الظهور. وأظهر ما في الإنسان وجهه.

پَرادُ (1) **:** جرى.

ع: **برد**. بريد. البريد: الرسول[1].

پَرادُ (2) **:** ارتعش، ومن ثَمَّ: خاف.

ع: **برد**. برد. البرد: ضد الحرارة والرعشة تكون من البرد أو الخوف.

پَرَاكُ : غرفة، حجرة، معبد، حرم.

ع: **برج**. البُرج: الحصن، القلعة، البيت.

پَراكُ : سد الطريق، وضع عقبة في الطريق، وضع نفسه في الطريق.

ع: **فرق**.

قارن: **قَطع** الطريق.

---

(1) ينقل ابن منظور عن الزمخشري أن «البريد» كلمة فارسية أصلها «بريده دم» أي: محذوف الذنب. لأن بغال البريد كانت محذوفة الأذناب كالعلامة لها، فأُعْربت وخففت، ثم سمي الرسول الذي يركب بريداً. وها قد تبين أن البريد كلمة عروبية أصيلة. نضيف أن في البربرية/الأمازيغية: (أ) بريد= طريق.

پَرارُ : جزأً، كسر قطعًا.

ع : **بري**. برى العود : نحته - أي أخذ أجزاء منه.

پَراسُ : فَصَل.

ع : **فرس**. الفَرْس : القطع، الفصل.

پَراشُ : طار.

ع : **فرش**. ومنها : فراشة. الفراشة : حشرة تطير، والجمع" فَراش. وتفرَّش الطائر : بسط جناحيه ورفرف بهما. وأفرش : ارتفع وأقلع، أي طار.

پَرْدَنُّ : (من «پَرادُ» 2) : اسم مرض.

ع : **برد**. برداء. البرداء : الحُمَّى.

پَرْدُ : مخيف، مرعب.

(انظر : «پَرادُ» 2).

پَرْكاءُ : (صيغة نسبة من «پَرْكُ») : توقف.

ع : **برك**. برك الجمل : أناخ. توقف في مكانه.

پَرْكُ : سقاطة الباب، مزلاج، حاجز، مانع.

(انظر : «پَراكُ»).

پَرْصُ : أمر إلهي، قاعدة عبادة.

ع : **فرض**. الفرض : الواجب، وفروض الله : الواجبات الملزمة التي فرضها.

پَرُ : بغل.

ع : **برذن**. بِرْذَوْن. (بر+ذن/ذون).

پَسَاسُ : محا، مسح، ألغى.

(انظر ما يلي).

پَسُ : محا، مسح، ألغى.

ع : **فصي**. أفصى المطر : أقلع. انْفَصَى : انفسخ.

پَشاخُ : هدأ، سكن، استقر.

ع : **سبخ**. سبِخ : هدأ وسكن. والتسبيخ : التسكين والسكون (أي الاستقرار) معًا. سبخ : سكن وفتر.

پَشارُ : فكَّ، حلَّ.

ع : **فسر**. فسَّر الغامض من الأمور: بيَّنه ووضحه، أي فكه. فزر. فزر: شق، ضد ربط.

پَشاشُ : دهن.

ع : **بسس**. بسَّ السويق: خلطه بسمن أو زيت.

پَطارُ : فَكَّ، فتح.

ع : **فطر**. فَطَر: شقَّ، فَتَح.

پِتُ : فتح.

ع : **فتح**.

پِخَتُ : (صيغة اسمية مؤنثة جذرها «پخ») : مقاطعة، إقليم، اختصاص، مسؤولية. (قسم، حظ، حصة).

ع : **بخخ**. البَخُّ: السري من الرجال. و«بخٍ بخٍ» كلمة تقال للاستحسان. قارن **«بَخْت»** التي يقال: إنها فارسية. «قال الأزهري: لا أدري أعربي هو أم لا؟». (اللسان: بخخ).

پِخُ : حصر، أقفل على، حبس.

ع : **فخخ**. «الفخُّ: المصيدة التي يصاد بها، معروف. وقيل: هو معرَّب من كلام العجم. والجمع: فخوخ وفخاخ». (اللسان).

پِرْؤُ : (وأيضًا. «پيرُ») : ثمر، ثمار، فاكهة.

ع : **برر**. البُرُّ: الحنطة. والبَرير: ثمر الأراك.

پِرِتُ : خوف، رعدة، رعب (من «پَرادُ»).

ع : **برد**.

پيرُ : ثمر، ثمار. (انظر «پِرْؤُ»).

پِسانُ : إناء، وعاء، جرة، دن.

(في الدارجة الليبية: «مُوزانه»).

ع : **بزن**. «الأَبزن: شيء يتخذ من الصفر للماء وله جوف... وجاء في شعر قديم... وهو معرَّب». هذا قول (اللسان)، وقد اتضح أن الكلمة عروبية.

پُ : فمٌ.

ع : **فوه**. الفُو : الفُوه، الفَم.

پُدُ : جزء من الجسد.

ع : **بدد**. البَدُّ : أصل الفخذ. وقيل : باطن الفخذ. والبادَّان من الفرس : ما وقع عليه فخذا الراكب.

پُخْپُخٌّ : عراك.

ع : **بخخ**. بخبخ البعير : هدر. بخباخ الجمل : هديره - وهذا يماثل ما يحدث في العراك من صوت وجلبة.

پُخْرُ : (من «پَخارُ») : اجتماع، جمع، مجموع.

ع : **بحر**.

پُقْلُ : نوع من النبت.

ع : **بقل**. البقل من النبات : ما ليس بدِقٍّ ولا جِلٍّ من الشجر.

پُرُسٌ : قرار، واجب (من «پَراسُ»).

ع : **فرض**. الفرض : الواجب.

(انظر : «پَرْصُ» في ما سبق).

پُزْرُ : سر، مخفي، خفي، غامض.

(انظر ما يلي).

پُزُرْتُ : إخفاء، إغماض (صيغة اسمية مؤنثة).

الدارجة : «فَزُّورة» = لغز، وتجمع على : فوازير.

(ر)

رَأَبُ : غَضِب، احتدَّ.

ع : **رهب**. **رعب**.

رَباصُ : اضطجع، استلقى.

ع : **ربض**.

رَبٌّ : عظيم، كبير.

ع : **ربا**. ومنها: الرَّبُّ = العظيم.

رابِصُ : اسم شيطان. (حرفيًّا: مستدرج، مضطجع ينتظر).

ع : **ربص**. تربَّص: انتظر الشيءَ للظفر به - شأن المستدرِج للصيد ونحوه.

ربض. ربض: أقام، مثل «بَرَك».

رَبُ (1) **:** اهتز، ارتعش.

ع : **ريب**. راب: أزعج، شكَّك. أي هزَّ وأرعش. وارتاب: انزعج، شكَّ.

رَبُ (2) **:** عظم، كبر.

ع : **ربا**. (انظر: «رَبٌّ»).

رَبُ (3) **:** اختفى، اختفاء، غروب الشمس.

ع : **هرب**. هرب: فرَّ، اختفى.

أيضًا: **غرب**. غربت الشمس: اختفت.

رَكٌّ : سيِّئ، شرِّير.

ع : **رعع**. رعاع الناس: سقاطهم وسفلتهم، وغوغاؤهم وأخلاطهم.

ركك. الركيك من الرجال: الفسل الضعيف في عقله ورأيه.

رَخاصُ : غَسَل.

ع : **رحض**. الرحض: الغسل. رَحَض: غسل.

رَكابُ : امتطى.

ع : **ركب**.

رَكاسُ : ربط، ثبَّت.

ع : **ركز**. ركز: ثبَّت.

رَمانُ : ارتفع، علا. (جذرها «رم»).

ع : **أرم**. الأرم: حجارة تنصب علمًا في المفازة والجمع: آرام وأُروم. الآرام: الأعلام. والآرام: الأسنمة (جمع سنام).

رَمُ، رأَامُ : أحبَّ .

ع : **روم** . رام ، يروم : أحب ، أراد ، رغب .

رَمُ : ألقى ، أبعد .

ع : **رمي** . رمى ، يرمي ، فهو رامٍ : ألقى .

رَپادُ : سعى ، تجول ، طاف .

ع : **ربذ** . الرَّبَذ : خفة القوائم في المشي . ربِذ ، رَبَذًا ، فهو ربِذٌ .

رَپاشُ : عَرُض ، كان عريضًا .

ع : **رفش** . رجل أرفش الأذنين : عريضهما .

رَپْشُ : عريض .

(انظر «رَپاشُ») .

رَصانُ : همهم ، مرمر ، رعد .

ع : **رطن** . رطن الأعجمي ، يرطن ، رطنًا : تكلم بلغته (التي لا تفهم) .
الرطانة : كلام لا يفهمه الجمهور ، فهو كالهمهمة والمرمرة ، لا معنى له عند من لا يفهم تلك اللغة .

رَصُ : أعان ، ساعد .

ع : **رهط** . الرهط : القوم والقبيلة ، أي من يعين أحدهم الآخر . الدارجة الليبية : **«رغّاطة»** . = تعاون .

العربية : **رصص** . البنيان المرصوص الملصق بعضه ببعض ، يشد بعضه بعضًا .

رَشْبُ : مخيف (من «رَشَابُ» : خاف ، أخاف) .

ع : **رجب** . رجب الرجل رجبًا : فزع .

رَشُ : نال ، منح .

ع : **رشا** . الرشوة : الجُعل . رشاه : أعطاه الرشوة .

رَشُبَّتُ : (صيغة اسمية مؤنثة من «رَشابُ») : إخافة .

(انظر «رَشْبُ») .

رَشُبُّ : مخيف .

(انظر ما سبق) .

رِؤُ : مرعى، راع، ومن ثم: حاكم.

ع : **رعى**. راعي الماشية: حافظها. والمصدر: الرعي. ومن هنا جاءت «الرعيَّة» أي: المحكومون.

رِئُتُ : حرفة الرعي، ومن ثم: مهمة الحكم.

ع : **رعاية**.

رِيْدُ : تبع، ومن ثَمَّ: اضطهد.

ع : **ردي**. ردا: عدا، مشى رجمًا بين العَدْو والمشي الشديد. وردا: حجل. وردى: صدم، رمى بالحجارة الثقيلة. أردى: أهلك.

رِيْدُتُ : (صيغة اسمية مؤنثة من «رِيْدُ») : اتِّباع، اضطهاد. (انظر ما سبق).

رِخُ : صبَّ سائلاً، ومن ثَمَّ: أَحْبل.

ع : **رخخ**. رخُّ المطرِ: انصبابه. رخة المطر: زخته.

رِخُتُ : (صيغة اسمية مؤنثة من «رِخُ»).

رِقُ : بَعُد.

ع : **رقا**. رقى في الجبل والسُّلَّم: صعد. وفي هذا معنى الابتعاد.

رِمِيْنُ : رحيم.

ع : **رحم**. رحمان (تكتب «رحمن»). بنيت على صيغة «فعلان» لأن فيها معنى كثرة الرحمة. «الرحيم والرحمن اسمان مشتقان من الرحمة ونظيرهما في اللغة نديم وندمان، وهما بمعنى». (اللسان).

رِمُ : رحم، رحيم.

ع : **رحم**. رحيم.

رِسُ : كسر.

ع : **رضض**. رَضَّ = كسر. ارتضَّ الشيء: انكسر، تكسر.

رِسْتُ : (صيغة اسمية مؤنثة من «رِسُ») : أول، رئيس، الأفضل.

ع : **رأس**. رأس القوم ورئيسهم: زعيمهم المقدم فيهم.

رِشْتُ : (صيغة اسمية مؤنثة من «رِشُ» 2).

رِشُ (1) **:** هامة، أعلى الشيء، مصدر النهر.

ع : **رأس**. الرأس: الهامة من الإنسان، وأعلى الشيء.

رِشُ (2) **:** فَرِح، سُرَّ، ابتهج.

ع : **رشا**. الرشا: من أولاد الظباء الذي قد تحرك وتمشّى. (قارن الدارجة الليبية: فَرْهدْ = ابتهج، مرح. والفَرْهود: ولد الظبي = رشا).

رِگمُ : (من «رگامُ» = صاح، صرخ): صوت، صياح.

ع : **رجم**. الرجم: اللعن والسب والشتم - وفيها دلالة الصياح. **رزم**. الرزم: الصوت والرزيم: الزئير. وأرزم: صاح.

رِكْسُ : ربط، رباط، عقدة، ومن ثَمَّ: تعويذة.

(من «رَكاسُ»).

رِمُ : جاموس، ثور بري.

ع : **ريم**. الريم: الظبي الأبيض الخالص البياض. **رأم**. الرئم: ولد الظبي. والآرام الظباء الخالصة البياض.

رِتُّ : يد.

ع : **روح**. الراحة: باطن الكف من اليد.

رُؤْتُ : لُعاب، بصاق (صيغة اسمية مؤنثة).

ع : **رول**. الروال: اللعاب. (الدارجة: ريالة).

ريق. رِيق (الدارجة الليبية: رياقة).

رُؤُ : رفيق، صاحب، زميل.

ع : **رعي**. راعى أمره: حفظه وترقبه. وراعيته: من مراعاة الحقوق - شأن الرفقة والصحبة.

رُبَتُمْ : أميرة.

ع : **رَبّةٌ**. الربة: السيدة.

رُبْصُ : اسطبل، حظيرة الحيوانات.
(من «رَباصُ»).
ع : **ربض**. مربض.
ربد. مربد.
ربط. مربط.
رُبُ : أمير.
ع : **رَبٌّ**. الرب : السيد.
رُبُتُ : حُكْم، سيادة.
ع : **ربوبية**.
رُخْتُ : (صورة أخرى من «رُؤْتُ» = لعاب، بصاق).
ع : **ريقة**. (مؤنث : ريق).
رَخُ : صبَّ سائلاً. ثم بمعنى : تعويذة.
ع : أراق، هراق = صَّب، سكب. رقا، يرقو، رقية = تعويذة.
رُقُ : مسافة (بعيدة). (من «رَقُ»).
ع : **رقا**.
رُشُ : (في السومرية «رَشْ») : أحمر قانٍ، شديد الحمرة، ناري، ملتهب، ساطع.
ع : **رهج**. الرهج : الغبار. وهو أحمر اللون يأتي من الصحراء.
رُتُّ : صديقة، رفيقة (مؤنث «رُؤُ»).
رُزُنُّ : مكرَّم، محترم، معبود.
ع : **رزن**. الرزين : الثقيل من كل شَيْء. وامرأة رزان : إذا كانت ذات ثبات ووقار وعفاف وكانت رزينة في مجلسها، فهي مكرمة محترمة.

سابُ : تاجر الخمر ، صاحب الحانة ، (اسم فاعل من «سَبُ» = شرب)
ع : **سأب** . سأب من الشراب : روِي .
والسأب : زِقُّ الخمر .
سَدارُ: أي بانتظام واستمرار .
ع : **سدر** . سدر : مضى لا يهتم لشيء ولا يبالي ما صنع . وسدر : عدا ، أسرع – شأن المستمر لا يقف .
سَخاپُ : رمى ، ألقى .
ع : **سحف** . سحف : حلق شعره ، كشط الشعر عن الجلد حتى لا يُبْقِي منه شيئًا . سحف الشيء : قشره . السحيقة من المطر : التي تجرف كل شيء ، فتلقيه بعيداً .
سَخارُ : سحر .
ع : **سحر** . السحر : عمل تُقُرِّب فيه إلى الشيطان . وأصل السحر : صرف الشيء عن حقيقته .
ساخِرُ : ساحرٌ ، سحَّار .
(انظر ما سبق) .
ساخِرْتُ : مؤنث «ساخِرُ» = ساحرة .
(انظر ما سبق) .
سَخْمَشْتُ : (صيغة اسمية مؤنثة من «خَماشُ» = عَنُفَ) : عُنْف .
ع : **حمش** . حمش الشر : اشتد . وكذلك : **حمس** . وفي مادة **(حمز)** : الحمازة = الشدة .
سَكاپ : ألقى ، رمى ، نثر .
ع : **سكب** . سكب : صبَّ ، أي ألقى ورمى .
سَلاخُ : رَشَّ .
ع : **سلح** . السَّلح : اسم لما رَقَّ من ذي البطن (= الإسهال) . والسُّلاح : النجو .

سَلَامُ : تَمَّ، تامٌّ، كَمُل، كامل، صحيح.

ع : **سلم**. سليم.

سَلَاتُ : علاقة من ناحية الأم.

ع : **وصل**. صِلَة. صلة الرحم – متصلة بالأم.

سَلِيمُ : سلامٌ، رغد، هناء.

ع : **سلم**. سَلام، سَلْم.

سَلُ : دعا (لمعبود).

ع : **صلا**. صلَّى. الصلاة: الدعاء.

سَمانُ : العدد 8.

ع : **ثمن**. ثمان.

سَمِتُ : (الميم مبدلة من الواو في «سَوِتُ»): رُكْن.

ع : **زوي**. زاوية. الزاوية: الركن.

سَنَاقُ : ضَغَط.

ع : **زنق**. زنق: شد برباط. وكلٌّ رباط: زِناق. وزنق: ضيَّق = ضغط.

سَپاخُ : نشر، اطَّرح، أزال.

ع : **سفح**. السفح: الصب – اطِّراح الماء ونحوه.

سَپْخُ : منشور، مُطَّرح، مُزال.

(انظر ما سبق).

سَپُ : دعا، صلَّى (منها المشتقات: «سُپُّ»، «سُپُ»).

ع : **صفا**. الصَّفْو والصفاء: نقيض الكدر، أي النقاء. والصافي: النقيُّ الطاهر. وهذا شأن المصلي الذي لابد أن يتطهر (يتوضأ) قبل صلاته (دعائه). وفي رأيي أن اليونانية «صوفيا» (سوفيا) Sophia والعربية «صوفي»/ «صوفية» / «تصوُّف» ترجع إلى هذا الذي ذكرنا.

سَرَاقُ : دفق (مواد جافة).

ع : **ذرق**. ذرق الطائرُ بسلحه: أخرج ما في جوفه دفعة.

سِيبِ : العدد 7.

ع : **سبعٍ**.

سِبِتَ : (مؤنث «سِيبِ»).

ع : **سبعة**.

سِبُتُ : (صيغة اسمية مؤنثة من «سَابُ» = شرب) : حانة، خمارة.

ع : **ساب**.

سِكِيرُ : أغلق، أقفل، سد، أوقف.

ع : **سكر**. سَكّر: أقفل، أغلق.

سِكُّورُ : مزلاج الباب (من «سِكِيْرُ»).

سِلَّكُ : (عن السومرية. «سِلا» - والمقطع «كُّ» مزيد) : مستوطنة، مستقر، بلدة. المعنى الأصلي : حجر).

ع : **صلا**. الصِّلاية: الحجر العريض. وهو ما تُبنى به بيوت البلدة. (قارن اسم البلدة «سلوق» في اليمن و«سلوق» (تنطق: سلوگ) في ليبيا - لعل معناها : البلدة).

سِمْتُ : (صيغة اسمية مؤنثة من «أسامُ») : تزيين، زينة.

ع : **وسم**. المتوسم: المتحلي، أي المتزين. ومنها: وسيم = جميل، زَيْن. والوسامة: الزَّين.

سِرْدُ : لجام، حكيمة، رسن. (من: «سَرادُ» = ربط).

ع : **سرد**. السرد: الربط.

زرد. الزرد: حلق المغفر والدرع التي تحكمها.

سِيسُ : حصان.

ع : **سوس**. ساس الحصان: روّضه، فهو: سائس. في الكنعانية «س س»: حصان. ولا تزال في الدارجة الليبية «صَصْ» (حصان) والدارجة المصرية «سيسي» (حصان صغير).

سِيتُ : بقية، باق، زائد.

ع : **زيد**. زاد، يزيد، زيادة.

سُقُ : (من « سَقُ » = ضاق) : شارع .
ع : **زقق** . الزقاق : السكة الضيقة .
سُولُ: دعاء .
ع : **صلا** . صَلَّى ، يصلي ، صلاة .
سأل . السُّؤْل : الدعاء والصلاة . وكذلك : **وسل** . توسل .
سُوپُ : دعاء ، صلاة (من « سَپُ ») .
(انظر « سابُ » في ما سبق) .
سُرِّشْ : (حال من « سُرُّ ») : بعجلة ، عجلاً .
ع : **سرع** . أسرع . مسرعًا . بسرعة .

(ص)

صَباتُ : أمسك ، قبض .
ع : **ضبط** . الضبط : الحبس والقهر .
صَدُّ : شبكة ، أحبولة .
ع : **صيد** . وقارن كذلك : **شدد** . شدَّ : ربط (وفي الدارجة الليبية : شَدْ : أمسك) . وفي صدد : الصَّدُّ = المنع . وأيضًا : **سدد** .
صَدُ : صاد ، اصطاد .
ع : **صيد** . صاد . يصيد ، صيداً ، فهو صيَّاد وصائد .
صَلالُ (1) **:** امتد ، اضطجع ، استراح ، استلقى ، انطرح .
ع : **صلل؟**
(الدارجة الليبية : اصْلُولْ = استلقى ممدَّدًا . سقط ، وقع من مرض ونحوه . نام) .
صَلالُ (2) **:** ظَلَّل . أَظلَّ .
ع : ظلل .
صَلامُ : عتم ، أظلم .
ع : **ظلم** . ظلام .

صَلِلُ : رفيق الفراش .
(انظر «صَلالُ» 1) .
صَلِپِتُ : (من «صَلاپ» = ضَرَّ، أساء) : ضرر، إساءة .
ع : **صلف**. الصلف : قلة الخير . والصلف : التكبر والادعاء .
صَلُ : متمدد، مضطجع، مستريح .
(انظر : «صَلالُ» 1) .
صَلْمُ (1) **:** صورة .
ع : **صنم**. الصنم : الوثن، الصورة المنحوتة من صخر أو المصنوعة من المعدن كالحديد ونحوه .
صَلْمُ (2) **:** معتم .
ع : **ظلم**. الظلام : ضد النور . والظلمة : أشد العتمة .
صَلْپُ : عنيف، شرير . (من «صَلاپُ») .
ع : **صلف** .
صَلْتُ : عداوة، خصومة . (من «صَلُ» = هاج ضد . . .) .
ع : **صول**. صال على قِرْنه : سطا . وصال عليه : استطال . والصَّؤُول من الرجال : الذي يضرب الناس ويتطاول عليهم . قارن : صِلٌّ = الثعبان الكبير .
صَمادُ : وضع الرسن أو النير، ربط .
ع : **ضمد**. ضمَّد : شد بالضماد وهو العصابة . وضمَّد ثيابه : شدها، ربطها . والضِّماد : الرباط .
صَمارُ : نوى، انتوى، غرض، خطة .
ع : **ضمر**. الضمير : السر وداخل الخاطر . وأضمرت في نفسي شيئًا : نويته خفية .
صَپارُ : غرَّد، زقزق .
ع : **صفر**. الصفير : الصوت . الصافر : كل ما لا يصيد من الطير، وصفَّر الطائرُ : مكا . «وفي المثل : أجبن من صافر وأجبن من بلبل» **(اللسان)** .

صابِپُ : حدَّق في، لاحظ.

ع : **شوف**. اشتاف : تطاول ونظر. اشتاف الفرس : نصب عنقه وجعل ينظر. والمشوفة من النساء : التي تظهر نفسها ليراها الناس.

صَراخُ : صاح، دعا، نادى.

ع : **صرخ**. الصراخ : الصيحة الشديدة. صَرَخ، يصرخ، صراخًا.

صخَيرُ : صَغُر. الصِّغَر : ضد الكبر. وصَغُر : ضد كَبُر.

صِنُ : شرير، مؤذٍ، خبيث، رديء.

ع : **ضغن**. الضغن : الحقد والعداوة والبغضاء. ضغن الرجل : وغر صدره، فهو ضَغِنٌ.

صِرُ : أرض خالية.

ع : **صحو**. الصحراء : الأرض الخالية من النبت، ذات الرمل.

صِبت : سجن. (من «صَباتُ»).

ع : **ضبط**.

صَبِتُ : : قبض، مقبوض.

ع : **ضبط**.

صِبُتُ : رغبة، ميل. (من «صبُ» = رَغب، مالَ).

ع : **صبا**. صَبَا إلى اللهو : حَنَّ ومال، وصَبِيَ : مالَ. والصَّبْو : الرغبة إلى الشيء والميل.

صِدانُ : حُمَّى. (من «صَدُ» = ناري، متوقد).

ع : **صيد**. الصيدانة : الغول. والصديانة من النساء : السيئة الخُلق. وفي مادة (صدن) : الصيدانة = السيئة الخُلق الكثيرة الكلام. وأنشد :
صيدانة توقد نار الجن. (اللسان).

صِلُ : فَيْءٌ، ملجأ، حمًى (من «صَلالُ»).

ع : **ظلل**. ظلّل، أظلَّ : حَمَى (من حر الشمس) ثم انصرفت إلى الحماية عامة.

صِلْتُ : خصومة (= صَلْتُ).

ع : **صول**. صَوْلَة.

صِمِتُّ : ربط (من «صَمادُ»).

ع : **ضمد**.

صِنَّتُ (أو «صَنَّتُ») : آلة نفخ موسيقية.

ع : **صنج**. الصَّنْج : الصوت. وصَنْج الجن : صوتها. «الصنج العربي هو الذي يكون في الدفوف ونحوه، عربي. فأما الصنج ذو الأوتار فدخيلٌ معرَّب تختص به العجم... وكان أعشى بكر يسمى (صَنَّاجة العرب) لجودة شعره» (اللسان).

صِرِتُ : حَبْل. (صيغة اسمية مؤنثة).

ع : **أصر**. الإصار والآصرة : الحبل.

صِرِتُ : إغواء، غواية، تمرد، عداوة.

ع : **ضرر**. الضر : ضد النفع. وكل شيء خالطه ضر : ضرير. والضرر : الضيق. ضرَّ، أضر : آذى. ضارَّ : خالف.

صِرُ : متفوق، شهير، رفيع.

ع : **ظهر**. ظهر به وعليه : قوي. الظهر : مرتفع الأرض. الظهور : الغلبة والظفر. وظهر : اشتهر وبان.

صِيرُ : ثعبان، أفعى.

ع : **صلل**. الصِّلُّ : الحية.

صِتَشْ : (مكونة من «صِتُ» = بروز، خروج، نهوض + «ش» زائدة سومرية) : شروق (الشمس)، ومن ثَمَّ : الشرق. (انظر ما يلي).

صِتُ : خروج، شروق الشمس.

(من الفعل «وَصُ»).

ع : **وشي**. أوشت الأرض : أخرجت نبتها. أوشى الشيءَ : استخرجه : يستوشي الحديث : يستخرجه. أوشى : نَمَّ.

صُبَاتُ : ثوب، رداء.

ع : **ضبط**. الثوب يضبط (يلفّ) مرتديه.

صُدُ : وأيضًا : (زُدُ) : مؤونة السفر .

ع : **زود** . الزاد : طعام السفر .

(ش)

شَ، شا، شو : اسم الإشارة .

(ويستعمل للإضافة) .

ع : **ذو ، ذا ، ذي** .

شَأَلُ : استعلم ، استفهم .

ع : **سأل** .

شَأُ : طارَ .

ع : **شأي** . الشأو : الطلق والشوط .

تشاءَى : تباعد . شَأَى : سبق . (تأتي في مقام السرعة ذات الصلة بالطيران) .

شَبَاسُ : غاضب . (وكذلك : شَبْسُ ، شَبَّسُ) .

ع : **شبص** . الشبص : الخشونة ، ودخول شوك الشجر بعضه في بعض ، (قارن : تشاجر = تعارك . من «شجر») وقد تشبص الشجر . لغة يمانية (اللسان) .

(انظر ما يلي) .

شَبَاطُ : الشهر الحادي عشر من السنة البابلية .

ع : **شبث** . شبث : علق . وتشبث : تعلق . وفي الدارجة الليبية : شبَطْ = علق . و«الشِّبِّيْطُ» : السياج من شوك أو أسلاك شائكة . وربما سمي شهر (شباط) كذلك لكثرة زوابعه وأعاصيره ، فهو شهر غاضب ، شَبِثٌ ، ذو شوك من البرد يخز العظم ويتشبث به .

شَدَادُ : جَذَبَ ، جَبَذ ، جَرَّ .

ع : **شدد** . شدَّ : جذب وجرَّ .

شَداخُ : جال، طاف، عبر.

ع : **سطح**. سطح: بسط، وانسطح: انبسط. ولعل منها **الانبساط في** الأرض أي السير فيها. **شحط** (مقلوب «شطح»): بَعُد. **(وفي معجم** دوزي (التكملة): شطح = بَعُد، ومنها: شطحات الصوفية).

شَدالُ : وسع، عرض، عظم. غزر، كبر.

ع : **شدن**. شدن. الصبيُّ: قوي وترعرع - أي كبر.

شَدُ : جبل.

ع : **صدد**. الصَّدُّ والضَّدُّ والسَّدُّ: الجبل.

شَكَامُ : زمجر.

(جذرها «گم» = جم).

ع : **جمجم**. (مضاعف «جم»). جمجم، كغمغم: إذا لم يُبِنْ في كلامه، بل أصدر صوتاً لا يفهم. وهذه هي الزمجرة.

شَخانُ : دَفِئَ.

ع : **سخن**. ضد برد. الساخن: الحار، الدافئ، الدفيء.

شَخاطُ : قشر، نزع، أزال.

ع : **سحت**. سَحَت: قشر، استأصل، جرف.

شَخَّتُ : ترهل (صيغة اسمية مؤنثة من «شَخاخُ»).

ع : **سحح**. السَّحُّ: السِّمَن. سَحَّت البقرة والشاة: سَمِنَتْ غاية السمن. ولحم ساحٌّ: كأنه من سمنه يصب الودك.

شَخِّتُ : سفينة ذات شراع. (لعلها من «شَخٌّ» = قماش).

ع : **جوخ**. (عند دوزي في (التكملة): جُوخ = كتان فاخر. يعرف في الشمال الإفريقي بـ (المَلْفْ). في التركية «چوقه»).

شَخْلُقْتُ : هلاك. (من «خَلاقُ» = هلك).

ع : **خلق**. الثوب الخَلَق: البالي، الهالك.

شَكانُ : محلٌّ، موضع، منزل.

ع : **سكن**. السكن: المنزل.

شَكالُ، شَقالُ : وزن.

ع : **ثقل**. الثِّقل: الوزن.

شَقارُ : (انظر: «زَكارُ»).

شَقْصُ : مضطهَد، معاملٌ بسوء.

(من «شَقاصُ» = ذبح).

ع : **شقص**. شقص: قطع. (ولعل الشين زائدة والجذر هو «قص». قارن العربية: قصا. أقصى: أبعد، أي دفع بعيداً. وفيها معنى الاضطهاد).

شَقُ (1) **:** ارتفع، علا، سما. رفيع، عالٍ، ومن ثَمَّ: ممجَّد.

ع : **زكا**. زكا = نما، ربا، ارتفع. وقارن كذلك: شهق. شاهق: عالٍ، شديد الارتفاع.

شَقُ (2) **:** أعطى ليشرب.

ع : **سقي**. سَقَى، يسقي، سَقْيًا: أشرب.

شَكُمَّتُ : (صيغة اسمية مؤنثة من «شُكَمُّ»): صمت، إسكات. مكونة من «شين» التعددية+ «كمم» = كمم.

ع : **كمم**. ومنها: الكمُّ والتكميم = سد الفم بعصابة أو نحوها. قارن أيضًا: **شكم**. شكيمة.

شَلالُ : سلب، نهب.

ع : **سلل**. السَّلُّ: انتزاع الشيء من سواه، كسلِّ الشعر من العجين ونحوه.

شَلامُ : صحَّ، رفه.

ع : **سلم**. سليم. سَلْم، سلام.

شَلاطُ (1) **:** قطع.

ع : **شلط**. الشَّلْط: السكين – وهي أداة القطع. **سلت**. السَّلْت: القطع. سلت رأسه: حلقه. سلت أنف فلان بالسيف: قطعه، وسلت يده: قطعها.

شَلاطُ (2) **:** حكَم، سيطر على، تحكم.

ع : **سلط**. السليط: الحاكم. وقد سَلُط وتسلَّط. والسلطان: الحكم والقوة.

شَلَبَبُ : (صفة من «لَبابُ») : غاضب، ثائر، هائج.
ع : **لهب**. التهب فلان غضباً أي ثار وهاج.
شَلِمْتُ : صيغة اسمية مؤنثة من «شَلْمُ» = سليم).
(انظر «شَلامُ»).
شَلْمِشْ : (حال من «شَلْمُ»).
(انظر «شَلامُ»).
شَلاشُ : العدد 3.
ع : **ثلث**. ثلاث.
شَلُ : صَفَّى.
ع : **سحل**. سحل: نحت وقشر (العود) أي هذبه وشذبه وصفاه من جوانبه. (وقد تكون الأكادية «شَلُ» مزيدة الشين للتعدية، من «ألالُ» = صاف. قارن العربية: **ألل**. الأَلُّ : الصفاء).
شَمامُ (1) : سُمٌّ.
ع : **سمم**. السَّمُّ والسُّمُّ: ما يقتل من العقاقير وما تنفثه الأفاعي والعقارب ونحوها.
شَمامُ (2) : (صيغة جمع مضاعفة من «شَمُ») : سماوات.
ع : **سما**. السماء: ما علا الأرض من طبقات الجو.
شَمارُ : غاضب، مهتاج، ساخط.
ع : **جمر**. الجمر: مشتعل الخشب دون لهب - على التشبيه.
شَمَشَّمُ : نبات الجلجلان.
ع : **سمم**. سِمسِم.
شَماط : مزّق.
ع : **سمط**. سمط الجدي والحمل: نتف عنه الشعر والصوف. وأصل السمط: أن ينزع صوف الشاة المذبوحة بالماء الحار.
شَمْنُ : دهن خاثر.
ع : **سمن**. السَّمْنُ: سلاء اللبن والزبد.

شَمْشُ : الشمس.

ع : **شمس**. الشمس: النجم المضيء بالنهار – معروفة.

شَمُ : ثبَّت، عيَّن، أمر، فرض.

ع : **وسم**. وسَّم.

شَمُ : سماء.

ع : **سما. سماء.**

شَنانُ : كان مساويًا، معادلاً، ندًّا.

ع : **صِنو**.

شانِنُ : ندٌّ. منافس.

ع : **صنا**. الصِّنْو: الأخ الشقيق.

والصنو: المثل.

شَنُ (1) : بالَ، تبوَّل.

ع : **شنن**. شنَّ الماءَ: صبه.

شَنُ (2) : أعاد، كرر.

ع : **ثني**. ثَنَى. ثَنَّى.

شَنُ (3) : آخر.

ع : **ثني**. ثانٍ.

شَپاكُ : صبَّ.

ع : **سفك**. سفك: صبَّ.

شَپالُ : كان تحت، غرق، غاص.

ع : **سفل**. سَفُلَ: صار أسفل، تحت.

شَپارُ : أرسل.

ع : **سفر**. أسفر سفيراً: بعث رسولاً.

شَپلانُ : (صفة استعملت اسمًا من «شَپالُ»).

ع : **سفل**. سفلان – قياسًا.

شَپْلش : (حال من «شَپالُ»).
شَپْلَتُ : (صفة مؤنثة من «شَپْلُ» = سُفْلي. من «شپالُ» = سفل) : الجزء الأسفل..
ع : **سفلية**. سفلي.
شَپْلُ : أسفل، سفلي.
(انظر ما سبق).
شَپْتُ : شفة.
ع : **شفه**. الشَّفة : أحد طبقي الفم، وهما الشفتان.
شَرابُ : ذَهَبَ، مَضَى.
ع : **صرف**. انصرف – ذهب.
سرب. السارب : الذاهب. سربت الإبلُ : مضت في الأرض.
شَراخُ (1) **:** قَوِيَ.
ع : **صرح؟** الصرح : القصر – على التشبيه.
(انظر ما يلي).
شَراخُ (2) **:** لمع، سطع، شع.
ع : **شرق**. أشرق. أشرقت الشمس : أضاءت. شرقت الشمس : طلعت.
شَراك : أعطى.
ع : **شرك**. شارَكَ. أشْرَكَ.
شَرْخُ : (الصفة من «شَراخُ») : لامع، ساطع، مجيد.
(انظر «شَراخُ» 2).
شَرْكُ : عطية، هدية (من «شَراكُ»).
شَرَتُ : ملكة. (مؤنث «شَرُّ»).
(انظر ما يلي).
شَرُّ : مَلك.
ع : **سرا**. السَّرْوُ : المروءة والشرف.
سرا : صار سريًّا أي ثرف. سَرُوَ الرجل، يسرو، أي : ارتفع، يرتفع.

شَرُوتُ : مَلكيَّة (صيغة اسمية مؤنثة من «شَرُّ») .
شَرْتُ : شَعْر .
ع : **شعر**. الشعرة : واحدة الشعر ، وهو نبتة الجسم مما ليس بوبر ولا صوف ، للإنسان . وقد يُكْنَى بالشعر عن الجمع كما يكنى بالشيبة عن الجنس .
شَرُ(1) **:** مال ، جنح ، انحنى .
(جذرها «شر» = زر) .
ع : **زور**. ازْوَرَّ : مال .
(جذرها «شر» = صر) .
ع : **صرر**. صرَّت الريح : سمع لهبوبها صرير . والريح الصرصر : القوية العاتية .
شَصُ : صاح ، ومن ثَمَّ : قرأ ، نادى ، دعا .
(جذرها الأحادي «ص») .
ع : **صأصأ**. (مضاعف «صأ») . صأصأ : صوَّت . **صأي**. صَأى الطائر : صاح . وصاءَ : صاح .
شَتَمُّ : كاتم السر ، أمين السر .
إما أن يكون أصلها «تم» مسبقة بـ«ش» (شين التعدية) . وهنا قارن العربية : **تم** . أو تكون الشين مبدلة من الخاء المعجمة (شتم = ختم) . وهنا قارن العربية : **ختم** . أو مبدلة من الكاف . العربية : **كتم** .
شَتُّ : (تشديد التاء نتيجة لإدغام النون في الأصل «شنت») : عام ، حول .
ع : **سنه** . سنة . السنة : واحدة السنين ، العام .
قارن المصرية : **«شت»** = شنت (سنة) . والكنعانية : **«ش ت»** (سنة) .
شَتُ : شرب .
ع : **شتا** . الشتاء : فصل المطر ونزول الماء من السحاب .
شَطارُ : كتب .
ع : **سطر** . سطَّر : كتب .

شَطُ : غفل عن، أهمل، توانى.

ع : **شطط**. الشَّطاط : البعد. شطَّت داره : بعدت. وأشطَّ في المفازة : ذهب. والبعد عن الشيء يعني الغفلة عنه وإهماله.

شِؤ : طَلَب، بَحَث، رجا.

ع : **شيأ**. شاءَ : أراد – أي طلب ورجا وبحث عنه.

شِبِيْرُ : كسر، حطم.

ع : **ثبر**. ثبر : أهلك. والثبور : الهلاك – وفيه دلالة الكسر والتحطيم.

شِبُ : امتلأ، رضي، أرضى نفسه.

ع : **شبع**. الشبع : الامتلاء، حسًّا ومعنًى.

شِيْدُتُ : (مؤنث «شِيْدُ». انظر ما يلي).

شِيْدُ : جنِّي راع، روح حارس. لعله جنِّي – ثَوْر.

ع : **شيط**. شيطان – المقطع (ان) مزيد.

قارن المصرية القديمة (شت). وللتفصيل والمتابعة انظر للكاتب : (**آلهة مصر العربية**– المجلد الأول، صفحة 428 وما بعدها).

شِكُ : ناح.

ع : **سجع**. سجع الحمام : موالاة صوته على طريق واحد – كالنائح. **شكا** : أَنَّ، صوَّت ألمًا.

شِمُ : سَمِعَ.

ع : **سمع**.

شِپُ : قَدَمٌ.

(الشين بدلٌ من الخاء والباء المهموسة بدل من الفاء).

ع : **خفف**. خُفّ – خصت البعير. ومن ذلك : خَفَّ = أسرع.

شِرْأَانُ : عَصَبٌ.

ع : **شري**. شريان. الشريان : واحد الشرايين وهي العروق النابضة.

شِرْتُ (1) : نور الفجر. (صيغة اسمية مؤنثة).

(انظر «شِرُ» 2).

شِرْتُ (2) : غضب، ومن ثَمَّ: عِقاب، عقوبة.

ع : **شرر**. شرٌّ. شِرَّة.

قارن كذلك: **ثأر**.

شِرُ (1) : لحم.

في الكنعانية «ش ر»: لحم. ونلاحظ أن «لحم» كانت تعني في العروبية: خبز، طعام، حبوب. (قارن «بيت لحم» = بيت الخبز أو الحبوب).

ع : **شعر**. شعير. الشعير: جنس من الحبوب معروف، وهو طعام.

شِرُ (2) : غبش، نور الفجر.

ع : **سحر**. السحر: آخر الليل قُبَيْل الصبح.

شِتُّ : إهمال، غفلة (من «شَطُ»).

شِ : ضمير المفرد المؤنث الغائب = هي. في السبئية: **«س»**. والبربرية **«س»** = هي.

شِبِرُ : عصا، سيف.

ع : **سبر**. السِّبار: ما سُبِر به وقُدِّر غور الجراحات. **صبر**. صَبَرَ: قَصَّ.

شِبِسْتُ : (صيغة اسمية مؤنثة من «شَباصُ»: غضب).

شِبْطُ : (من «شَباتُ»، «شَباطُ»): وباء، طاعون.

شِدُّ : (من «شَدادُ»): جانب، منطقة، مقاطعة، إقليم.

ع : **شقق**. شق.

قارن: **جذذ**. جَذَّ: قطع.

شظظ. الشظية: القطعة. وشظَّ: قطع.

شِكَرُ : مشروب قوي، جعة.

ع : **سكر**. السَّكَر: ما أسكر.

شِكْنَتُ : (من «شَكانُ» = خَلَقَ): خَلْق، مخلوق. مكونة من «ش» التعدية + الجذر «كن».

ع : **كون**. كوَّن: خَلَق.

شِكْنُ : خَلْق، مخلوق، عمل.

(انظر ما سبق).

شِلَنْ : غروب الشمس. (جذرها «شل» = صل).
ع : **أصل**. أصيل.
شِمَّتُ : (صيغة اسمية مؤنثة من «شَمامُ») : تسميم.
ع : **سمم**. سَمٌّ وتسميم.
شِمْتُ : قَدَرٌ، مصير. (من «شَمُ»).
ع : **سمي**. سَمَّى : عيَّن، أي قرر قدره ومصيره، خصَّص.
شِنَ : (ضمير جمع المؤنث الغائب) : هُنَّ.
في السبئية : «**سم**». وفي المصرية القديمة : «**س ن**». وكذلك في البربرية : «**سن**» (بتعاقب ما بين الشين المعجمة والسين المهملة في هذه اللهجات العروبية والهاء، في العربية في ضمائر الغائب إفرادًا وجمعًا، تذكيراً وتأنيثًا، بل إن في اللهجة الواحدة - كاليمنية القديمة - هناك لهجتان. لهجة السين ولهجة الهاء. انظر للتفصيل : أحمد شرف الدين : لهجات اليمن قديمًا وحديثًا).
سِناتُ : (صيغة اسمية مؤنثة من «شَانُ») : بَوْل.
ع : **شنن**. شنَّ الماء : صبَّه.
شِپْرُ : (من «شَپارُ») : رسالة.
ع : **سفر**. السفارة : الرسالة، والسفير : الرسول.
شِپْتُ : (من «أَشاپ» : تكلم) : تعويذة، رقية، دعاء، تضرع.
ع : **شفه**. شافه، مشافهة.
شِپْطُ : حكم، قرار.
(انظر : «شَباطُ» في ما سبق).
شَتَرْخُ : (من «شَراخُ») : مجهد.
شَتُتّ : (من «شَطُ») : إهمال.
شَطِرْتُ : (من «شَطارُ») : كتابة.
شَزَبَ : لبن.
ع : **شخب**. الشُّخْب والشَّخْب : ما خرج من الضرع من اللبن إذا احْتُلِب.

شُ : (ضمير المفرد المذكر الغائب) : هُوَ.

السبئية «س». البربرية «س».

شُواتُ : (أصلها : ش (= هو+آتُ= اسم إشارة) : هذا، ذاك.

ع : **هو + ذا. هو + ذاك.**

شُبْتُ : (من «أَشابُ») : مسكن.

ع : **ثوب**. المثاب : المرجع، المأوى، المسكن. **ثبب**. ثَبَّ : جلس، قعد، سكن.

شَدْلُپُ : (من «دَلاپُ») : مكدِّر، منزعج، متضايق.

ع : **دنف.**

شُخَرِرُ : (من «شخر». الشين للتعدية والجذر هو «خر»).

ع : **قرر**. قَرَّ : سكن.

سُكِنُ : (من الجذر «كن») : ركع. (حرفيًا : ثنى ركبته).

ع : **حنى**.

كنع.

شُكْلُلْتُ : (صيغة اسمية مؤنثة جذرها «شكل») : صورة، شخص، شكل.

ع : **شكل**.

شُكُرُ : (من «أَكارُ») : ثمين، نفيس، ذو قيمة.

ع : **وقر**.

شُلْپُتُ : ممكن لمسه (من «لَپاتُ»).

ع : **لبط**.

شُمِلُ : يسار، اليد اليسري.

ع : **شمأل. شِمال.**

شُمُّ : إلى جانب، معَ ذلك.

ع : **ثمم**. ثُمَّ : أداة عطف. ثَمَّ = هنالك.

شُمْرُصُ : مصاب بألم، مريض، عليل. (من «مَرْصُ» = مرض).

ع : **مرض**. ممروض.

شُمُ : اسم.

ع : **سما**. اسْمٌ.

شُنَدُلُ : واسع، عريض. (من «شَدالُ»: كبر، ضخم).

ع : **شدن**. شدن الصبي: قوي وصلح جسمه، أي كبر وعرض.

شُنْ : (ضمير جمع المذكر الغائب).

ع : **هُمْ، همو:** هُم.

شُفُ : لامع، مشع، ساطع.

ع : **شوف**. شافَ: جلا. المشوف: المجلوْ.

شُرْبُ : معظَّم (من «رابُ»).

ع : **ربا**. الربُّ: السيد، المعظَّم.

شُرْپُ : (من «شَرابُ»: أحرق، إحراق، حمّى.

ع : **صرف**. اللبن الصريف الذي يخرج من الضرع حارًّا.

شُرُخُ : مُشِعٌّ، مجيد، فاخر. (من «شَراخُ»).

شُشُرُ : مضى في الطريق السوي، رغد.

(من «أَشارُ»).

ع : **يُسْرُ،** يسار.

شُتُ : ريح الجنوب، الريح الجنوبية.

ع : **شوظ، شوط**. يحملان دلالة الحرارة، لأن الريح الجنوبية التي تهب علي بلاد الرافدين تأتي حارة من الصحراء.

شُتُقُ : (صفة من «إِتيْقُ»): متفوق، فائق، سابق.

ع : **عتق**. عتيق: قديم = سابق. عتيق: حرٌّ، كريم، جميل. فرس عتبق: سابق، متفوق.

شُتُرُ : متفوق، فائز، سابق.

ع : **«شاطر»؟.** في مادة (شطر): «شطر عن أهله شطوراً وشطورة وشطارة إذا نزح عنهم وتركهم مراغماً أو مخالفاً وأعياهم خُبْثًا. الشاطر مأخوذ عنه وأراه مُولَّدًا» (اللسان). تطورت الدلالة إلى المهارة والحذق والتفوق.

شُطُبُّ : جُود، أريحية، إحسان.

(من «طابُ» = جاد، أحسن).

ع : **طيب**. طيبة.

(ت)

تَبَكُ : صَبَّ.

ع : **دفق**.. دفق الماء، ونحوه، صبَّه.

تَبِنُ، تَبِينُ : أُذن، فهم.

ع : **بين**. تبيَّن، اتضح. عرف، فهم. تبيُّنٌ: اتضاح، فهمْ.

تَدِرْتُ : عتمة، كآبة، غم، كدر. (من «أَدارُ»).

ع : **ذأر**.

تَخَزُ : معركة، ملحمة (من «أخازُ»).

ع : **أخذ**.

تَخْتُ : قَلَبَ، هدم، خرَّب. (من «خَتُ»).

ع : حتت. حتَّ، حتحت.

تَبارْتُ : عودة. (من «تَرُ»).

ع : **دور**.

تَكالُ : وثق. (من «كالُ»).

ع : **وكل**.

تَكْپِرُ : غطاء، تغطية (من «كَپارُ»).

ع : **كفر**.

تَلِيمُ : شَقَّ.

ع : **تلم، ثلم**.

تَمْخَرُ : مواجهة، معركة (من «مَخارُ»).

تَمِيتُ : جواب أو قرار المَوْحَى (من «أَمُ»).

ع : **مأماً**. قارن كذلك : تمتم، تمتمة.

تَمْتُ : بحرٌ.

ع : **تَهم**. تهامة : الأرض المنصبة إلى البحر، الغور – شأن البحر.

تَمُ : (صيغة أخرى مشتقة من «أَمُ») : كلام، اسم.
تَنِخْتُ، تَنِخُ (1) : تعب، إنهاك (من «أناخُ»).
ع : **نهك**. إنهاك.
قارن أيضًا : أنح.
تَنِخْتُ، تَنِخُ (2) : راحة (من «نَخُ»).
ع : **أناخ**. إناخة.
تَنِتُّ : مجد. (من «نَأَدُ»).
تَنْكاتِ : (من «نَقُ» = بكى، ناح).
ع : **نقق**.
تَپطِرتُ : فكَّ، حلَّ. (من «پَطارُ»).
ع : **فطر**.
تَراصُ : مُعَدٌّ، مُهَيَّأ.
ع : **ترص**. ترص الشيء: أحكمه إحكامًا شديدًا وقدَّمه = أعده وهيأه.
تَرْبَصُ : قاعة، حقل، اسطبل. (من «رَبادُ»).
ع : **ربض**. **مربض**.
ربد. مربد.
تَرُ : دارَ، رجع.
ع : **تور**. **دور**.
تَشِمْتُ : حكمة، بصيرة، ذكاء (من «شَمُ» = فرضَ، سنَّ).
ع : **سيم**. سيامة.
تِبُ : ارتفع، رفع، قام، ومن ثَمَّ : خرج.
ع : **طفا**. **تبب**.
تِلِتُ : علوٌّ، مرتفع (من «إِلُ» = عالٍ).
ع : **علا**.
تِمِقُ : حرارة، حماس، صلاة حارة (من «إِمِيقُ»).
ع : **عمق**. عُمْقٌ.

تِمِنُ : أساس. (في السومرية «تمن» temen).
(الدارجة الليبية: تَمَالِّي).
تثميرُ : ستر، غطى.
ع: **طمر**.
تِنِقُ : رضاعة، طفل صغير، وليد (من «إَنيقُ»).
ع: **عنق**.
تِنِنْتُ : صلاة، دعاء (من «إَنِنُ»).
ع: **أنن**.
تِنِشِتِ : قوم، شعب، ناس.
ع: **أنس**.
تَسِلْتُ : صلاة، دعاء (من «سَلُ»).
ع: **صلا**. تصلية.
تشِلكُ : ندب، نواح، نغمة حزينة (من «شِلكُ»).
ع: **شكا**. **شجي**.
تِشْمُ : سمع (من «شِمُ»).
ع: **سمع**.
تِشُ : ظلمة. (من «إش»).
ع: **عشا**.
تِقْپُ : (تأتي أيضًا «تِپْگُ») : طبقة (من الطين المشوي) للكتابة، ومن ثَمَّ: سطْر، خطٌّ من الكتابة المسمارية.
ع: **طبق**. طبقة.
تِلَّتُ : جمع، تجمع، جمهرة.
ع: **ثلل**. ثُلَّة.
تِيرُ : أرضع، ربَّى. (لعلها من «أَرُ» = قاد): حامٍ، حارس.
تِزْقَرُ : عالٍ، رفيع، سامٍ (من «زَقارُ»).
ع: **ذكر**. زقر = ارتفع.

تَأَامُ : توأم.

ع : **وأم**. توأم.

تُكُلْتُ : عون، مساعدة (من «تَكالُ»).

ع : **وكل**.

تُقُنْتُ : (تُقُمْتُ) : معركة. (جذرها «قوم»).

ع : **قوم**. المقاومة: المصارعة.

تُلُ : نهد، ثدي.

ع : **تلع**. تلع: طال، ارتفع.

تلل. التل: مرتفع صغير من الأرض - على التشبيه.

تُپَتُ : تلٌّ، هضبة، مرتفع.

ع : **تبب**. تبَّة.

تُپُّ : لوح من الطين. (السومرية «دُبْ»).

ع : **طوب**. طوبٌ.

تُپْشَرْتُ : (مؤنث «تُپْشَرُّ» = كاتب. السومرية «دُبْ - سَرْ») : كاتبة. (حرفيًّا : سيدة لوح الطين).

ع : **طوب + سرى / سرية**. (سرية الطوب = سيدة لوح الطين).

تُپْشِماتِ : (مكونة من «تُپْ» + «شِماتِ» = جمع «شِمْتُ») : ألواح القدر.

ع : **طوب + سمة**.

تُشَرُ : سقوط، هزيمة، دمار (من «أَشار» 2).

تُشَّتِ : (جمع «تُشُّ») : شرور.

ع : **طيش**. طيشٌ.

(ط)

طَبَاخُ : ذَبَح.

ع : **ذبح**. الذبح: حز العنق بسكِّين ونحوها.

طَبْتُ (1) : (مؤنث «طَبُ» 2).
ع : **طيب**. طيبة.
طَبْتُ (2) : مِلْح.
ع : **طيب**. طيبة. (الملح يطيب الطعام، يجعله طيباً).
طَبُ (1) : (مؤنث «طَبُ» 2).
ع : **طيب**. طابَ.
طَبُ (2) : صالحٌ، حسنٌ.
ع : **طيب**. طيِّبٌ.
طَخُ : اقترب، حدَّ، تاخم.
ع : **تخم**. التخم : الحدَّ، والجمع : تخوم.
طَمُ : (= طَوُ) : غزل.
ع : **طوي**. المطْوى : ما يطوَى عليه الغزل، فهو مَطْوِيٌّ وطوِيٌّ.
طِطُ : حمأ، وَحَلَ، طينٌ وحِل.
ع : **طآ**. الطآة : الحمأة. تأط. تأطة = قطعة من الحمأ.

(**و - أ**)

أُ : أداة خيار وتفضيل.
ع : **أَوْ**. أو : أداة خيار وتفضيل وعطف.
أُ = **وُ**: حرف عطف.
ع : **وُ**. وَ : حرف عطف.
وُ : صوت فزع أو أسف.
ع : **وَي!**. للألم والفزع والأسف.
وُلْتُ = **أُئلْتُ** : ربط، عقد (من «آَآلُ»).
أُدُلُ، أُتُلُ: قطيع من الأغنام. (في السومرية «أَ - دُلْ»).
ع : **تلا**. التُّلْو : ولد الشاء، الأنثى : تِلْوة، والجمع : أتلاء.

أُكارُ : حقل . (في السومرية «أكَرْ») .

ع : **أكر** . أكر الأرض : حرثها وحفرها للزراعة . الأكار : الفلاح .

أُكُلْ: مظلم . (من «إكِيلْ») .

ع : **حكل** .

حلك .

أُكُلٌ : طعام . (من «أكالُ») .

ع : **أكل** .

أُكُلْتُ : (مؤنث «أُكْلٌ») .

ع : **أكل** . أكْلَة .

أُلْ : أداة نفي .

ع : **لا** . أداة نفي . البربرية (الأمازيغية) أُل = أداة نفي .

أُلاَّتِ: صفاء (صيغة جمع صفة من «إلِيْلُ») .

ع : **ألل** .

أُلْسُ : فرح ، سرور ، مرح . (من «إَلِيْسُ») .

ع : **هلس؟**

أُلْتُ : من البداية ، منذ ، من .

(ذات صلة بـ **«إشت»** = الوجود ، جذرها **«ش»** = العربية : **أيس**) .

ع : **أول** . أولية ، أولاً .

أُلُ : زيتٌ . (السومرية «أل») .

ع : **أول** . الأول : بلوغ طيب الدهن بالعلاج . آل اللبنُ : خَثُر . الآيل : اللبن الخاثر وهو بسمن . وألبان أُيَّل : خاثرة ، ذات زبد ودهن .

أُمَاشُ : قوة .

ع : **حمص** . حمش : اشتدَّ ، قوي .

أُمشَمً : يوميًّا (مكونة من «أُم» = يوم – في حالة الظرفية) .

أُمَّتُ : جمع ، حشد ، ومن ثَمَّ : جيش .

ع : **أمم** . أُمَّة .

أُمٌّ : والدة.
ع : **أمم**. أُمٌّ.
أُمُ : ضوء النهار، يوم.
ع : **يوم**.
أُنِيقُ : جَدْي.
ع : **عنق**. عَناق.
أُنِّنُ : صلاة.
ع : **أنن**. أنين.
(الأصل في الصلاة: الدعاء، رفع الصوت. والأنين: صوت المتشكي).
أُنيشُ : ضعف (من «إِنيشُ»).
ع : **أنث**. الأنيث: اللين السهل.
سيف أنيث: ليس بقاطع. الأَنث: اللين والضعف.
أُپْنُ : قبضة، كفٌّ. يدٌ.
ع : **حفن**. حفنة.
أُپُ : سحابة. (من «أَپُ»).
أُرْكُلُ : الأسد العظيم. (في السومرية «أُرْ - كُ - لَ»).
ع : **هركل**. رجل هُراكل: جسيم ضخم. لكن تحليل السومرية كما يلي:
أُرْ (أسد). ع: **عرا**. عُروة: الأسد.
كُ - لَ = كُلَ (جسيم). ع : **جل** ‹ جلل ‹ الجلل = العظيم.
أُرْخُ : طريق، سبيل.
ع : **روح**. راحَ، يروح، رواحًا: سار.
أُرْكِ : بعْدَ، خلفَ، ظهر (من «أُرْكُ»).
ع : **ورك**.
أُرْكُ : خلف، ظهر.
(انظر ما سبق).
أُرْقِتُ : خَضْراوات، نبات.
ع : **ورق**. الوراق: خضرة الأرض من الحشيش.

أُرُ : نور، ضياء النهار، ومن ثَمَّ: نهار.

ع : **أور**. أُوار الشمس: نورها ووهجها وحرها.

أُرْشانُ : بطل.

ع : **ورش**. الورشان: الكبير.

أُرْتُ : قانون، نظام.

ع : **عرض**. العَرض: الجيش (يمضي صفوفًا منظمة) ونحسب أن من ذلك: العَروض = موازين الشِّعْر ونظمه وقوانينه. (دخلت الفارسية «أُرْدو» ومن هنا تسمية اللغة الباكستانية (أُردو = لغة الجيش). وفي التركية «أورته» = فرقة في الجيش (أورطة)، وثمة صلة بين هذا كله واللاتينية ordo - ومنها الإنكليزية order (نظام) ومشتقات أخرى في تلك اللغة وعدد من اللغات الأوربية.

أُسْمُ : حلَّى، كسا حلية، زيَّن، زينة.

ع : **وسم**. الوسيم: الثابت الحسن كأنه قد وُسم. الوسمة: نبت يخضب به. أوسم: أحسن. درع موسومة: مزينة.

أُصُرْتُ : تخطيط، رسم، تشكيل، تصوير. (من «إِصيْرُ»).

ع : **صور**. صوَّر: رَسَم، شَكَّل. الصورة: الشكل، الرسم.

أُسُمْكلُّ : مَلك (في السومرية» أَشُمْكلْ»).

أشم + كل (= ع: الاسم الجليل؟).

أُتْلُ : صدر، نهد، ثدي.

ع : **تلل**. التلُّ: الرابية - على التشبيه. ولاحظ أن «ربا» (التي منها الرابية) = برز، ارتفع.

أُزْنُ : أُذُن.

ع : **أذن**. الأذُن: جارحة السمع.

أُزُ : غضب (من «إِزَيْزُ»).

ع : **أزز**. أَزَّت القدر: غلت. وأَزَّ الماء: فار - على التشبيه.

(ز)

زاءُ : عِطر، بخور.

ع : **وجج**. الوَجُّ: عيدان يُتَبَخَّر بها.

زَبالُ : حَمَل، نَقَل.

ع : **زبل**. الزِّبال: ما تحمل النملة بفيها. والزِّبيل: الوعاء يحمل فيه (= الزنبيل – بزيادة النون).

زَبُ : سال، فاض.

ع : **ذوب**. الذوب: ضد الجمود. وذاب: سال.

زَبارُ : عدوٌّ.

ع : جبر. جبَّار.

زَكُ: نظف، طهر.

ع : **زكا**. زكا: طهر.

زَقاپُ : رفع، علَّى، أوقف.

ع : **سقف**. السقف: ما علا البناء من السطح.

زَقارُ : ارتفع. رفع، عَلَّى.

ع : **زقر**. الزقر: لغة في الصقر، وهو الطير الجارح المعروف، ربما سمي كذلك لارتفاعه في الجو. لاحظ أنه في المصرية القديمة «ح ر» (عربيته: حر – طائر الحُرِّ = الصقر) وتعني الصقر كما تفيد الارتفاع.

زَقاتُ : كان حادًّا، قرص، خزَّ.

ع : **شوك**. الشوكة: واحدة الشوك، تَخِزُّ.

زَقُ : نفخ، عصف، عاصفة، ضرب (الريح).

ع : **زقا**. زقا، زقيًا وزقاء: صرخ، صاح. وكل صائح: زاقٍ. لشبه صوت العاصفة بالصياح، إذ يقال: الريح تعوي، والعواء للحيوان كالذئب والكلب ونحوهما.

زَمانُ : خصيم، معادٍ، عدوٌّ.

ع : **زمن؟** الزمانة: العاهة والبلوى.

زَمارُ: غنّى، أغنية.

ع : **زمر**. زمَّر: غَنَّى. الزامر: المغني. ومزامير داود: ما كان يُتَغَنَّى به من الزبور = الأناشيد، الأغاني.

زَنانُ : أمطرت (السماء). هطل (المطر).

ع : **شنن**. فيها معنى المائية ومنها «شَنَّ اللبنَ» = صبَّ عليه الماء.

زِيرُ : بذرة، نسل، عقب. وتعني كذلك: حبوب. كما تعني: مسحوق، غبار.

ع : **ذرا**. ذُرِّيَّة. الذرية: النسل. **زرع**. الزرع: الحب يُبذر للإنبات.

ذرر. الذرور: المسحوق، الغبار.

زِكْرْ(1) **:** رجل، ذَكَرٌ.

ع : **ذكر**. الذَّكَر: ضد الأنثى.

زِكْرْ(2) **:** اسم، كلام.

ع : **ذكر**. الذِّكْر: الصيت (قارن صلتها بالصوت). والذِّكْر: الثناء بالكلام. والذِّكْر أيضًا: الحديث عن غائب.

زِقِّرَتُ : صومعة المعبد. (من «زَقارُ» ارتفع).

زِمُ : مُحَيًّا، مظهر.

ع : **سوم**. السمة والسيما والسيميا والسيمياء: العلامة في الوجه، المظهر. و«له سيمياء لا تشق على البصر أن يفرح به من ينظر إليه» (اللسان).

زِنُ : غاضب، غضب.

ع : **زنا**. زنا: ضاق - شأن الغاضب في ضيق خلقه.

***

مفردات أخرى وردت في كتاب:

Riemschneider's Lehrbuch des Akkadischen

في الترجمة الإنكليزية بعنوان:

An Akkadian Grammar

أَدِ (1) : قَسَمُ حِلْفٍ.

ع : **عهد**. العهد : الميثاق.

أَدِ (2) : إلى أن...

ع : **حتّى**. وفي لغة : عتّى.

أَدِيمَ : إلى أن...

ع : **حتّى ما، حتّام.**

أَدُ : حتى، إلى أن...

(انظر «أَدِ» 2).

أَدُ : قَسَمٌ، حِلْفٌ.

(انظر «أَدِ» 1).

أَكُ : سيل، فيضان.

ع : **أجج**. الأُجاج : الماء المالح، أي البحر.

أَكَنَّ : ها هنا.

ع : **ها هنا**.

أَمَّ : تعال!

ع : **أمم**. أُمَّ : قصد.

هلم. الأصل : «أُمٌّ»، أبدلت الهمزة لاماً وأسبقت بهاء التنبيه.

أَمَّكَ : هناك.

ع : **هناك**.

أَمَّلَ : على أساس، إذن، وعليه. بناءً عليه.

ع : **إمّالاَ**. «قولهم : إمّالا فافعل كذا، إنما هو على معنى : إن لا تفعل ذلك فافعل ذا». «إمّا لا فلا تبايعوا حتى يبدو صلاح الثمر». «إمّا لا فأحسنوا إليه حتى يأتي أجله». «خذ هذا إمّا لا». «والعامة تقول : أُمالِي». وفي

هذه المادة في (اللسان) تفصيل كثير. وفي الدارجة المصرية: «أمَّال». والليبية والتونسية «مَّالا»... إلخ. وهي بذات الدلالة في الأكادية.

أَنَ: لأجل، نحو، بسبب.

ع: **إلى. عن. على.**

أَنِيْنِ: ضمير المتكلم الجمع.

ع: **نحن.**

أَنَّنَّ: كذا وكذا، كيت وكيت.

ع: **على.** (و) **على**، عن (و) **عن.**

أَنْقُ: خاتم.

ع: **عنق.** عَنَق: أحاط - كالخاتم يحوط الإصبع.

أنُمَّ: الآن.

(أصلها «أَنُ» ملحقة بـ«ما» الزائدة).

ع: **أون.** الآن، الأوان. **آنما** - حينما.

أَنْزُ: طائر خرافي ضخم.

في العربية هناك «العنقاء» وهي طائر خرافي ضخم، من مادة «عنق» التي منها «العَناق» = الجدي - الأنثى خاصة. وعلى هذا نقارن الأكادية «أَنْزُ» بالعربية: **عَنْز.**

أَپُّنَامَ: زيادة، فضل، فضلاً عن ذلك.

(مكونة من «أَپُّ» = العربية: **أنف** + اللاحقة «نام» - وذلك باعتبار الأنف زيادة في تقاسيم الوجه).

قارن العربية: نيف (ناف، ينوف = زاد) وعلاقتها بـ«أنف» واضحة، إذ إن جذر الاثنين واحد وهو «نف».

أَپُ: يراع، غاب، قنا.

ع: **حفا. الحفا**: أصل البردي الأبيض الرطب.

أَرْبُتُ (ا): دمار، تدمير.

ع: **خرب.** خرَّب، أخرب = دمَّر.

أَرْبُتُ (2) : فرار.

ع : **هرب**. هرب، هروب.

أَرِيْتُ : امرأة حُبلى.

ع : **أرر**. وفيها تفصيل يُرجع إليه.

أَرْكُ : طويل.

ع : **عرش**. عرش : ارتفع، طال.

رقا. رقى : ارتفع، أي طال علواً.

أَثَرْثَنِ : مكان آخر..

مكونة من مقطعين : «أَثَرْ» ع : أثر. + «ثَنِ» = ع : ثانٍ = (أثرٌ ثانٍ = مكان آخر).

أَشْنُ : حبل.

ع : **وصل**. الموصل : ما يوصل من الحبل.

أَشُّمْ : بسبب، من أجل.

(في مثل «أَشْمِي» = من أجلي).

الدارجة : عشان؟

نرى أن «عشان» أصلها «على شأن». ولكن يبدو أن الأكّدية «أشٌم» (والألف المهموزة مبدلة من العين = «عشم») هي الأصل. قارن الدارجة : عشم (دوزي؛ التكملة، ص ١٣٢).

أَتَپُلُ (مْ) : مسؤولية. اهتمام.

(من «أَپالُ» = ع : بالى).

جذرها «پل». ع : **بلي**. مبالاة، اهتمام.

(ب)

بَقامُ : قطع، مزق.

ع : **بقم**. البقامة ما سقط من الصوف، وما يطيره النجّاد.

بَرْبَرَّتُ : ذئبة. (مؤنث «بَرْبَرٌّ»).

ع : **برر**. البربرة: الصوت مع غضب. وبربرة الوحش: صوته – فهو بربار، وهي بربارة.

بَرٌّ : غطاء للرأس.

ع : **فرا**. الفَرْوُ: الذي يلبس (من جلد الحيوان) عليه وبر أو صوف. وقد يلبس غطاء للرأس.

بَشْتُ (م) : مهابة، جلال.

ع : **بسط**. فلان بسيط الجسم والباع، وامرأة بسطة: حسنة الجسم. والبسطة: الفضيلة. وفي قوله تعالى: ﴿وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ﴾... أَعْلَمَ أن الزيادة في الجسم ما يهيب العدو. (اللسان).

بَشْتُ (م) : وُجِد.

جذرها **«بشي»**. هل هي مكونة من «بـ» (حرف) + «شيء» = وجود؟ إذن قارن العربية «بأيس» (بـ + أيس = وجود).

بِرْتُ : قلعة، حصن.

ع : **برج**. البرج: الحصن.

بأارُ : صحة، نجاة، شفاء.

ع : **برأ**. برئ من المرض: شُفِي.

بُلُّ (م) : مدمر.

ع : **وبل**. الوبيل: الوخيم. الوبال: الهلاك.

بُرْكُ : حِجْر، حضن.

ع : **برك**. البرك: وسط الصدر. واقتتل القوم ابتراكًا: احتضن بعضهم بعضًا واعتنق بعضهم بعضًا في القتال.

بُسُرْتُ : سفارة.

ع : **بسر**. البَسْر: الإعجال. ابتسر: ابتدأ السفر.

دَكُ : ضرب، قتل.

ع : **دقق.** دق : رض، ضرب الشيء بالشيء حتى هشمه.

أيضًا : دكك. دكّ.

دَلُ : جرَى حول، دار.

ع : **دول.** دالت الأيام : دارت.

دَماقُ : طاب.

(انظر «دَمْقُ» في ما يلي).

دَمِقْتُ : (صيغة اسمية مؤنثة) : طِيبَة.

(انظر ما يلي).

دَمْقُ : طيِّب.

الأصل فيها «دائقُ» ومنها : «دائقْتُ» (طِيبَة).

ع : **ذوق.** بتطور الدلالة من الإحساس بالطعم إلى الاستطابة والحسن. نقول : فلان ذوق = حسن التصرف والإحساس. وهو ذوّاقة (= يستطيب الطعوم والأنغام، ويحسن اللباس والسلوك... إلخ).

دامـُ (م) : دم.

ع : **دم.** دم. الدَّم : السائل الأحمر في الجسم تستمر به الحياة.

دِمْتُ : دمعة.

ع : **دمع.** دمعة. الدمع : ما يسيل من العين عند البكاء. أو الضحك أو الفرح الشديد، أو نتيجة مرض بها.

دِشُ : نَجيل.

ع : **ديس.** (في «التكملة» لدوزي : ديس. وله تعريفات مختلفة. وفي الدارجة الليبية : الدِّيس = نبات يكثر في المستنقعات يشبه الحلفاء، تصنع منه الحصر).

دُورُ (م) : جدار، مستقر محصن.

ع : **دور.** دَارٌ.

(إ)

يكافئ الحرف (E) في الأبجدية اللاتينية

إبِرْتُ : خطوة.

ع : **عبر.** عبر، يعبر عبوراً : اجتاز، مضى، خطا.

إدِيْرُ : عانَق، أحاط.

ع : **دور.** دار به : أحاطه، عانقه.

إيْمَ : حينما، في كل مكان.

ع : أينما. أيُّما.

إمُ : والد الزوج (عند زوجة الابن).

ع : **حما.** حمو. الحَمُوُّ : أبو الزوج.

إنَّ : في الوقت الحاضر، الآن.

ع : **أون.** الآن، الأوان.

إرْبُ : دَخْلٌ، ما يأتي الإنسانَ من مال ونحوه.

ع : **ربا.** ربا الشيءُ : زاد.

إرِيْنُ : نبات قد يكون السدر أو العرعر.

ع : **أرن.** الإران : ضرب من الشجر. الأرنية : نبت معروف يشبه الخطمي.

إرِيْبُ (مْ) : سحَّب، صارت (السماء) ذات سحاب.

ع : **ورف.** ورف الظل : اتسع.

وظل وارف : واسع ممتد.

إرِيْشُ : فلّح، أعدَّ (الأرض) للزراعة.

ع : **حرث.** الحرث : شق الأرض للزراعة.

إرْشُ : فلاَّح، مزارع.

ع : **حرث. حرَّاث.** (انظر ما سبق).

أرش. «الأرش : الخدش» كما يفعل الفلاح حين يحرث الأرض (يأرش) وجهها بالمحراث.

إَسيْخُ : قسَّم، خصص حصة أو نصيباً.

ع : **وزع.** وزع : قسم.

إَسيْرُ : أحاط.

ع : **حصر.** الحصر : الحبس في مكان ضيق.

أسر. الأسر : الربط والكتاف، أي الإحاطة.

إَصيْدُ : حصد.

ع : **حصد.** حصد : قطع الثمر والحَبَّ عند النضج.

إَشٌ : جديد، حديث.

(ومنها : «إَشِّشْ» = جدَّد).

ع : **أيس.** الأيس : الوجود، الكون، الحدوث، الإحداث.

(گ)

گمالُ : عامَلَ بلطف.

ع : **جمل.** جامَلَ. المجاملة : المعاملة بالجميل. وجامل الرجلُ الرجلَ : لم يُصْفه الإخاء وما سحه بالجميل.

گبْشُ : ضخم، قوي.

ع : **كبش.** الكبش : كبير الذكور من الضأن.

وكبش القوم : سيدهم.

گشيشُ : خازوق.

العربية «خازوق» من الفعل «خَزَقَ».

قارن العربية : خشش. خَشَّ = دخل. خشَّش = أدخل. قياساً : خاشوش = خازوق.

كُشُرٌ : جائزة (من خشب).

ع : **جسر.** الجِسر : القنطرة = الجائزة.

(خ)

خَباتُ : تجوَّل، طاف.

ع : **خبط**. خبط الجمل في مشيه : مشى على غير هدى.

خَلاصُ : عَصَر.

ع : **خلص**. استخلص. خلَّص العنب من مائه : عصره واستخلص ما فيه من ماء.

خَماصُ : سلب، أخذ عنوة.

ع : **خمس**. نراها في الأصل الأخذ باليد، أي بالأصابع الخمس. قارن الدارجة المصرية : **كبش**، والدارجة الليبية : **كمش**. وقارن العربية : **قبص، قبض، هبش**.

خَمْشُ (مْ) : العدد 5.

ع : **خمسٌ**.

خَمْشت (مؤنثة) : **العدد** 5.

ع : **خمس**. خمسةٌ.

خَرْمُ : موضوع في غلاف، لَفَّ.

ع : **حرم**. تفيد مادة (حرم) الإحاطة في بعض دلالاتها وقارن الدارجة «حرام» = المنديل يلف على الكتفين.

خِسُ : عامل بسوء.

ع : **خسأ**. خسأ الكلبَ : زجره وطرده. خسأ : دحر. خسس. خسَّ : رَذُل.

خِصْبُ : نتج، أنتج، نفع، انتفع.

ع : **خصب**. أخصبت الأرضُ : أنتجت كثيراً من الزرع والنبت.

خُراصُ : ذَهَبٌ.

ع : **خرص**. الخُرْص : حلية من ذهب تجعلها المرأة في أذنيها.

إِشْدُ : أساس، أصل، الجزء السفلي.

ع : **ست** . (جذر ثنائي منه الثلاثي : أست، سته).

إِنَنَّ : في الوقت الحاضر.

ع : **أون** . الآن.

إِمِرُّ : غنمة، نعجة.

ع : **أمر** . الإِمِرَّة : الرَّخْل، أي النعجة.

إِنَ : أداة البصر.

ع : **عين** . العين : جارحة البصر.

إِنومَ : عندما، لو، كلما.

ع : **أين** . **أينما**.

إِرْثُ : ثدي.

ع : **رضع** . وقارن : أرف . الأَرفي : اللبن المحض . (لاحظ أن الفاء والثاء المثلثة تتعاقبان كثيراً . أرف = أرث).

إِشِرْتُ : معبد، حرم . (من «إِشِرُ»).

ع : **سور** . السور : ما أحاط المكان من بناء . والمعبد أو الحرم بناء مسوَّر.

إِشُّ (م) : زوجة، امرأة.

(أصلها «إِنْشُ» - أدغمت النون بالتشديد).

ع : **أنث** . الأنثى : ما خالف الذكر = المرأة، الزوجة (للإنسان).

إِشُ : (= يِشُو) : وجود.

ع : **أيس** . الأَيس : الوجود.

إِتِنُّ (م) : بَنَّاء.

ع : **طين** . طَيَّانٌ.

إِتولُ : استلقى، استراح، مكث.

ع : **ظلل** . ظَلَّ = مكث.

(ك)

كَناشُ: استسلم، خضع.

ع: **كنس**. كنس: دخل كناسه واختفى خوفًا.

قارن: **كنظ**. كنظ الرجل: بلغ المشقة والكرب.

وكذلك: كنع، **خنع** – وفيهما معنى الخضوع.

كَباصُ: طوى، لَفَّ.

ع: **كبس**. كبس: أدخل رأسه في ثوبه، وقيل: تقنع به ثم تغطى بطائفته.

والكابس في ثوبه: المغطي به جسده – أي الملتف به.

كَرارُ: وضع، حطَّ.

ع: **قرر**. قرَّ بالمكان: نزل، حطَّ.

كَرْشُ (م): بطن.

ع: **كرش**. الكَرِشُ: المعدة. البطن.

كَسْكَسُ: عظم الصدر.

ع: **قصص**. القصُّ والقصص: عظم الصدر.

كَشاطُ: قطع.

ع: **كشط**. كشط الجلد: نزعه. وكشط: قلع، أزال.

كَتامُ: غطَّى، أخفى.

ع: **كتم**. كتم الشيءَ والأمرَ: أخفاه.

كِرٌّ: حملة عسكرية، تجريدة.

ع: **غور**. غارة. الغار: الجيش.

كرر. الكَرُّ: الهجوم.

كِناتُ: مستخدَم.

ع: **قنن**. قِنّ. القِنُّ: من كان أبواه عبدين، العبد الذي مُلك هو وأبواه. أقنان الأرض: عبيدها، المملوكون مع الأرض.

كِيسُ : حافظة، حقيبة.

ع : **كيس**. كِيسٌ.

كُ (م) : أداة النسبة للمخاطب.

ع : ... **كُمْ**.

كُرُّ(م) : (= «كُرْ»). مكيال حبوب.

ع : **كرر**. الكُرُّ: مكيال لأهل العراق. والكُرُّ: ستة أوقار سمار، ويكون بالمصري أربعين إردبًّا. وهو ستون قفيزاً - والقفيز ثمانية مكاكيك، والمكُّوك صاع ونصف، وهو ثلاث كيلجات. والكُرُّ من هذا الحساب اثنا عشر وسقًا، والوسق ستون صاعًا. (اللسان).

(م)

مَخِيرُ : سعر السوق، قيمة، ثمن.

ع : **مكو**. المَكْرُ: السوق.

مَلَ. أَمَلَ : بقدر، طبقًا لكذا.

(انظر «أَمَلَ» في ما سبق).

مَلاخُ : بحار.

ع : **ملح**. مَلاَّحٌ.

مَقْلُ : قربان من المحرقات.

ع : **قلا**. مَقْلُوٌّ = محرق.

مَرْخِيتُ : محظية، زوجة.

ع : **مرأ**. امرأة، مَرَة.

مَرْتُ (م) : الحوصلة الصفراوية.

ع : **مور**. مرَّة، مرارة، كيس المرارة.

مَصُ (م) : مثيل = شبيه، مثل.

في المصرية القديمة: «مس» = ابن، شبيه، صورة. وفي الكنعانية: **«م ث»** = ابن. والابن صورة من أبيه. ع : **مثل** - ثلاثي **«مث»** = **مس، مص**.

مَشْكَنُ : مكان، موضع.

ع : **سكن**. مَسْكَن.

مَشْمَشُ : كاهن وظيفته الإشراف على حلف اليمين والتعازيم.

ع : **شمس**. شمَّاس. الشمَّاس : الكاهن، والمعنى الأصلي : تابع. مكونة من «ش» التعدية + «مش» (مَشَى). أسبقت بالميم في الأكادية.

مَزَّلْتُ : مقام، موقع.

ع : **نزل**. منزلة. أدغمت النون بالتشديد - كما في العبرية «مَزَّالْ». قارن الدارجة الليبية «مزَّالْ» = حظٌّ. والأصل «منزل». يقال في هذه اللهجة : «طاح مزَّالَه» أي : وقع حظه، كان سيئ الحظ - من (منزل القمر) المرتبط في التصور العام بالحظ.

مَزَازُ (مْ) : موقع، مكان، مقام.

(انظر ما سبق).

مَزِّزُ : (من «إِزُزُّ») : نديم الملك أو جليسه، موظف رسمي.

ع : **عزز**. عزيز. العزيز : المنيع. وهذه من صفات نديم الملك وجليسه.

مِيرُشْ : فلاحة، زراعة.

(**جذرها** «رش» = رس).

ع : **أرس**. الأريس : الأكَّار. أَرَس : إذا صار أريساً. قارن كذلك : **أرش** = خدش (وجه الأرض) حرث.

مِصْرُ : منطقة، بلاد.

ع : **مصر**. المِصْر : البلد، المدينة.

مَشْطُ : مشط.

ع : **مشط**. مِشْط. المشط : ما مُشِط به.

واحد الأمشاط.

نَأَادُ : نبَّه، أعلم، أخبر، نبَّأ.
ع : **ندي**. نادي: دعا. والنَّدى: بعد الصوت.
النديُّ والنادي: مجتمع القوم ومتحدثهم (حيث يتحدثون). ونادى: جالس وشاور.
نادُ : مدح، أثنى على، شكر.
ع : **ندى**. نادى : فاخر.
نَگُ : مقاطعة، إقليم.
ع : **نجا**. النَّجوة: الجبل، الأرض المرتفعة، الوادي. وقارن: **نجع**. المنتجع: المنزل - في طلب الكلأ. ويقال: المنجع. وقد غلبت (النجع) وجمعها (نجوع) على منازل الخيام.
نَكَّمْتُ : مخزن، ذخيرة.
(جذرها «كم»).
ع : **كمم**. الكَمُّ: السَّدُّ، الإغلاق على الشيء - كالمخزن.
نَماشُ : حرَّك، أطلق.
(النون للتعدية).
ع : **مشى**. أَمْشَى.
نَمْكَرُ(مْ) : قناة = ري.
(الأصل «كر» = جَرَّ. والنون والميم سابقة مزيدة)
ع : **جرى**. مَجْرى.
نَمْراءُ (مْ) : مواشٍ معتنًى بها.
(من «راءُ» = ع : رعا).
ع : **رعا**. مرعية.
نَپاخُ : أشعل النار.
ع : **نفخ**.

نَپَرْكُ : موقف.

(أصلها «پَرْكُ» والنون مزيدة).

ع : **برك**. برك : قعد، توقف عن الحركة.

نَپَرْقُدْ : استلقى على ظهره.

منحوتة من «نَپَرْكُ» (انظر ما سبق) + «رقد» (ع : رقد).

ع : **برك + رقد** (مع إسباق النون المزيدة).

نَپْخَرُ(م) : كلية، مجموع، جميعًا.

(جذرها «پخر» والنون مزيدة).

ع : **بحر**. (انظر «پَخارُ» في ما سبق).

نَپْتَنُ : وجبة طعام.

(جذرها «پتن»).

ع : **بطن**. (انظر : «پَتانُ» في ما سبق).

نَرامتُ : حبيبة، محبوبة، زوجة.

(جذرها «رم»).

ع : **روم**. مرومة.

نَرامُ : محبوب.

(انظر ما سبق).

نَأرْتُ : مغنية.

(من «نَأَرُ» = غَنَّى).

ع : **نعر**. نعر : صوَّت، صاح، فهو ناعر، والمؤنث : ناعرة.

نارُ(م) : مُغَنٍّ.

(انظر ما سبق).

نَوارُ : أضاءَ، شعَّ.

ع : **نور**. أنار، نَوَّر.

نيبُ : تسمية، إطلاق الأسماء.

ع : **نبأ**. نبَّأ. النبأ : الخبر، والإنباء : الإخبار، الإعلام. قارن القرآن الكريم : ﴿يا آدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأسمْائِهِمْ﴾ = أي أخبرهم، سمِّهِم، بأسمائهم.

نِدِتُ : عطية، تقدمة. (صيغة اسمية مؤنثة).
ع : **ندا**. أَنْدَى.
نطا. أَنْطَى.
نِينُ : جمع المتكلم.
ع : **نَحْنُ**.
نِشْكُ : عَضَّ.
(جذرها «**شك**» = شق).
ع : **شقق**. شقَّ: قطع. ومعنى العض أصلاً: القطع.
نُ : ضمير المتكلم، إضافة للنسبة أو الملكية.
ع : **نَا**.

(پ)

پَلاشُ : خرق، اخترق.
ع : **فلج**. فلج: قطع. والخرق ليس إلا قطعًا في الشيء. قارن كذلك: **فلذ**، **فلح**، **فلق**.
پَرَكُ : عرش، مقعد مرتفع.
ع : **برج**. بَرَجَ: ارتفع.
پَشَاشُ : نَشَر.
ع : **فشش**. انفشَّت الريح: خرجت عن الزق ونحوه، أي انتشرت. وناقة فَشوش: منتشرة الشخب، يتفرق لبنها في الإناء وينتشر.
پَتَالُ : اجتمع، لفَّ.
ع : **فتل**. الفتل: ليُّ الشيءِ كليِّك الحبل.
والفتلة: شدة عصب الذراع.
پَرْؤُ : عقب، نسل.
ع : **فرع**. تفرعت أغصان الشجرة: كثرت.

پـلْشُـ (مْ) : حفرة، ثغرة، شق.

ع : **فلج**.

(انظر: «پَلاشُ» في ما سبق).

پـتْخُ : حفرة، ثقب، فتح.

ع : **فتح**. فتحة.

پـتِلْتُـ (مْ) : خيط، حبل.

ع : **فتل**. فتلةٌ.

پـتْرُ (مْ) : شقٌّ، شرخٌ.

ع : **فطر**. فَطَر: شقَّ.

پـُشْقُـ (مْ) : ضِيقٌ، مكان ضيِّق.

ع : **فسق، فشق.**

(في هاتين المادتين معنى الاتساع. هل هما من الأضداد؟ وجاء في مادة **«فسق»**: قال ابن الأعرابي: لم يسمع قط في كلام الجاهلية ولا في شعرهم: فاسِق. قال: وهذا عجب، وهو كلام عربي).

(ق)

قَدُ : قَدَح الزنادَ، أشعل النار.

ع : **وقد**. أوقد النارَ: أشعلها.

قدح. قدح الزند: رام الإيراء (إشعال النار) به.

قَلُ : أحرق.

ع : **قلا**. قلا، يقلو: شوى وأحرق.

قَنُ : كساء، إلباس.

ع : **كنن**. كَنَّ: ستر، غطى، كسا، ألبس.

قَپُ : أودع، استودع.

ع : **كفف**. كفَّ: جمع، وضع في كفه.

قَرانُ : كوم، كدس.

ع : **قرن**. القَرْن: جبيل صغير = كوم. **جرن**، الجُرْن: مجمع الحب والثمر = كدس.

قرِيتُ : مأدبة.

ع : **قرا**. قَرَيْتُ الضيفَ قِرَىً = أطعمته. فلان قريٌ للضيف، وهي قريَّة للأضياف.

قثبيتُ : أَمْرٌ.

ع : **قبب**. قبقب: صوَّت. والقَبُّ: الرئيس.

قِشْتُ : غيضة، غابة.

(في البربرية: (أ) كْشُضْ = شجرة، والجمع: **(إ) كْشُوضِنْ**).

ع : **قصد**. القَصَد: مشرة العضاه (أي براعم شجرة العضاه) أيام الخريف تخرج بعد القيظ.

والقَصَدة من كل شجرة ذات شوك.

قُو : خيط، حبل.

ع : **قوا**. القُوَّة: الطاقة الواحدة من طاقات الحبل أو الوتر. (في الدارجة الليبية: «كاو» = حبل غليظ، من المعدن عادة).

قُودُ (مْ) 1 : نَدْب، رثاء.

ع : **قول**. قال، يقول، قولاً. والأصل في «القول» هو الصوت.

قُودُ (مْ) 2 : صَمْتٌ ألمٍ.

ع : **قلا**. القَلا والقِلَى: الجفا. جفا، يجفو. والجافي عادةً لا يكلم المجفو بل يصمت ولا يكلمه متألمًا منه.

قُرُنُّ : كوم، كدس.

(انظر: «قَرانُ» في ما سبق).

(ر)

رادُ (مْ) : رَعْد.

ع : **رعد**. الرعد ما يصحب البرق من صوت.

رَخاصُ : طرح أرضًا، أوقع.

ع : **رحض**. المرحاض: خشبة يضرب بها الثوب إذا غُسل.

رَكاسُ : ربط، أوصل، أرسى (السفينة).

ع : **ركز**. ركز: ثبَّت.

رَكُبُ (مْ) : رسول، رسالة.

ع : **ركب**. راكبٌ. الراكب: الممتطي فرسًا ونحوه، المسافر، شأن الرسول.

راكِبُ (مْ) : الذي يركب.

ع : **ركب**. رَاكِبٌ.

رَقاقُ : نَحُلَ، صار نحيلاً، نحف.

ع : **رقق**. الرقيق: ضد الغليظ والثخين.

رِبُ (مْ) : العدد 4 في الترتيب.

ع : **ربع**. رابِعٌ.

رِدُ (مْ) : جندي.

(الأرجح أن المقصود الجندي على قدميه. قارن تعبير: جنود المشاة، أي الجنود المشاة = الماشون على أقدامهم. قارن تسمية الجندي في المصرية القديمة «م ش أ» = مشى، ماشٍ).

ع : **ردا**. ردى: عدا، ركض.

(س)

سِكُّ (مْ) : سجْن، معتقل.

ع : **سكك**. سَكَّ: أقفل، أغلق، أي سجن.

سُنْقُ (مْ) : خصاصة، مجاعة.

ع : **زنق**. الزنق: الضيق.

ضنك. الضنك الضيق والشدة والحاجة.

سُسُدُ (مْ) : سَلَّة.

ع : **سلل**. سَلَّةٌ.

(ص)

صابُ : مجموعة من الناس، جنود.

ع : **ضبب**. أضبَّ القومُ في الغارة: نهدوا واستثاروا، وكثروا. وأضبَّ القومُ: نهضوا في الأمر جميعًا. أَضَبَّ: كثر.

صَرامُ : جاهد، بذل جهداً.

ع : **ضرم**. ضرم الرجل: اشتد جوعه - أي بلغ به الجهد حده.

صِنُ (1) : غنم، أغنام.

ع : **ضأن**.

صِنُ (2) : حَمَّل، وضع على السفينة.

ع : **شحن**. قال تعالى: ﴿فِي الْفُلْكِ الْمَشْحُونِ﴾. شحن السفينة: ملأها.

صيخْتُ : ضحك، مرح، سرور.

ع : **ضحك**. ضحكة.

صِلُّ (مْ) : إبرة، «دبُّوس».

ع : **سلل**. سلاءة.

(الدارجة الليبية: سِلَّة).

صمْدَتُ (مْ) : أمر ملكي، مرسوم، قرار.

ع : **صمد**. الصَّمَد: السيد المطاع الذي لا يُقْضى دونه أمر، والسيد الذي ينتهي إليه السؤدد. والصَّمَد: الرفيع.

صرُ : حدٌّ، حافة.

ع : **صير**. صيُّور الشيء: آخره ومنتهاه، أي حده.

صيرُ : رفع، علَّى.

ع : **سرا**. سرا، سَرُوَ: ارتفع.

صُبُّ : راعَى، نظر إلى.

ع : **صبا**. صبا : مال إلى.

صُمُّ : عطش.

ع : **سمم**. السموم : الريح الحارة - تبعث العطش. قارن المصرية القديمة «س م و» = صيف، حرارة، عطش. وأيضًا : ظمأ. والعربية : سُمٌّ - كذلك.

صُمَّرُ : أَمِل، رجا.

ع : **ضمر**. الضمار من المال : النسيئة إلى أجل يرجى رده.

صُپْرُ : ظُفْر.

ع : **ظفر**. ظُفْر. الظُّفْر : ما يبدو في أطراف الأصابع من غرضوف.

(ش)

شَ : (وتأتي كذلك : «سِ»).

أداة تعدية الفعل. (تبدو في الدارجة الليبية في مثل : شَنْور = نَوَّر. شَعْلق = عَلَّق. شَلْهب = ألهب).

وفي الدارجة المصرية أيضًا كما في : شخلع = خلع (من الخلاعة).

وفي المصرية القديمة، كما في البربرية، تكون التعدية بالسين المهملة وهي تتعاقب والشين المعجمة.

شَدادُ : جرَّ، عطل، أَخَّر.

ع : **شدد**. شدَّ : أمسك، جرَّ.

شَخاطُ : هجم، هاجم، غَضِب.

ع : **سخط**. السُّخط : ضد الرضا. والسَّخط : الكراهية.

شائِـ (مْ) : مُشْتَرٍ (من «شَمُ»).

ع : **سوم**. ساومَ، يساوم، مساومة. السوْم : اَلسِّعر، وعرض البضاعة للبيع.

شَماخُ : نما، نبت.

ع : **شمخ**. شَمَخَ : علا وارتفع.

شَمُ : اشترَى.

ع : **سوم**. السَّوْم: عرض السلعة على البيع. والسَّوْم: **البيع (لاحظ أن العربية «باع» تعني «اشترى» كذلك)**.

شَنانُ : عارك، خاصم.

(جذرها «شن»).

ع : شنأ. شَنَى: أبغض. والشانئ: المبغض.

شَپَرْتُ : عهد، ميثاق، تسجيل.

(انظر ما يلي).

شَپارُ : كتب، أرسل.

ع : **سفر**. في هذه المادة: السافر: واحد السَّفَرة = الكاتب. السِّفْر: الكتاب.

شَراقُ : سلب، اختلس.

ع : **سرق**.

شَرِيْشِ : رجل بلاطٍ خصي، «طواشي».

(حرفيًّا: «ذو الرئيس» - أي صاحب الرئيس ورجله).

ع : **«ش» = ذو. «رِيْش» = رئيس**. «ذو الرئيس».

صاحب الرئيس = رجل البلاط «الملكي».

(انظر ما يلي).

شَرِيْشَرُّ : خصي، رفيق الحاكم.

مكونة من «شريش» (انظر ما سبق). + «شَرُّ» = حاكم، **ملك**. ع : سَرِيٌّ.

(انظرها في ما سبق).

شَزِقْنِ : رجل البلاط الملكي، رجل الحاشية الملكية.

(حرفيًّا: صاحب الذقن). مكونة من: «شَ»: صاحب، **مالك**. ع : **ذو**. زِقْن = ع : **ذقن**. ع : **ذو ذقن**. ذو الذقن = ذو اللحية.

شِيبُ (م) : كبير في السن، شيخ.

ع : **شيب**. شائبٌ.

شَخْطُ (مْ) : غَضَبٌ، هجوم.

ع : **سخط**. سُخْطٌ.

شلِخْتُ : قناة (للماء).

ع : **شلخ**. سلخ: شقَّ. وقناة الماء عبارة عن شق طولي في الأرض يجري فيه الماء.

شمِتْ : لَوْن.

ع : **سوم**. سِمَة.

شيمنْ (مْ) : سِعْر، ثمن.

ع : **سوم**. السَّوْم: ثمن البضاعة.

شيمنْ (مْ) : سِنٌ - واحدة الأسنان.

ع : **سنن**. سِنٌّ.

شكِلْ : ثَبْت، أو قيد، الحيوان.

ع : **شكل**. الشِّكال: عقال الدابة.

سُبْتُ (مْ) : سكن، مقام.

ع : **سبت**. السَّبْتُ: الراحة والسكون.

سَبَتَ: استراح وسكن وأقام.

شُرْقُ : الشيء المسروق.

ع : **سرق**.

شُپُ : مرئيٌّ.

ع : **شوف**. شافَ: رأى. مَشوف: مرئي.

شُقَلُلْ : علّق.

ع : **شقل**. (في الدارجة الليبية: «شنْگال» (شنقال) = رافعة، تعلق فيها الأشياء فتنقلها إلى أعلى. «شَنْگلْ» = رفع، علق. وهي مزيدة الشين على العربية: **نقل**). والشين في الأكادية «شُقَلُّلُ» مزيدة كذلك. ع: **قلل**. أَقَلَّ الشيء: حمله ورفعه، وكذلك: استقله. (لاحظ التعدية في «استقله» بألف الوصل والسين والتاء. (= «ش»).

شُتِصْبُ : نفَّذ أمراً بناءً على خطة.

(جذرها «صب»).

ع : **صبأ**. صَبَأَ عليه : خرج عليه، ومال عليه بالعداوة. وصبأ الجيشُ القومَ : طلع عليهم - بناء على خطة.

(ت)

تَمْكارُ : تاجر.

ع : **مكر**. المَكْرُ : السوق. وعلى هذا يكون التاجر : الماكِر، المكَّار.

تَمُ : حلف، أقسم، أكَّد.

ع : **تمم**. أتمَّ وتمَّم : أكمل، أنهى - كما يحدث في الحلف، الذي هو ربط. ثمم. ثَمَّ الشيءَ : أحكمه - حال التأكيد.

تَرْبَصُ : ضمَّ، حبس.

(جذرها «ربص»).

ع : **ربط**.

(قارن : تربس، يتربس، ترباس = قفل الباب. دوزي ؛ التكملة، ص١٤٣).

تِزْكَرُ : شهير، وجيه، معروف.

ع : **ذكر**. رجل ذكير : له ذكر، مشهور، معروف.

(ط)

طِخُ (مْ) : مقترب، مقرِّب.

(انظر ما يلي).

طِخُّ (مْ) : حدٌّ.

ع : **طخم**. الطُّخوم، بمعنى التُّخوم، هي الحدود بين الأرضين، قلبت التاء طاءً لقرب مخرجيهما. **تخم**. التَّخْم والتُّخْم : الحدُّ والعلامة بين الأرضِين ،

وجمعه: تُخُم وتُخوم وتَخوم.
«وبلاد عُمان تتاخم بلاد الشحر، وقال غيره: تطاخم» (اللسان).
ونرى أن «تخم» (طخم) مزيدة الميم كالأكادية والجذر هو «طخ». ع: **طخخ**. تطخطخ السحاب: انضم بعضه إلى بعض، أي اقترب بعضه من بعض. (انظر ما سبق ولاحظ معنى الاقتراب في الحدود).

(أ)

أبانُ: إصبع.
ع: **بنن**. بنان. البنان: الأصابع، واحدتها: بنانة.
أكَرُ: حقل، مرج.
ع: **أكر**. الأكَّار: الحراث.
ألَ: حرف نفي.
ع: **لا**. وفي بعض اللهجات. «لأْ» مهموزة. (في البربرية «أل» = لا).
ألُّ: ذلك، ذاك..
ع: **ألي**. أولَى، أُلاءِ، أُولاءِ «اسم إشارة جمع لا مفرد له» - يقول (اللسان). ونرى أن مفرده موجود في الأكادية «أُلُّ».
أمَاتُ: صيف.
ع: **ومد**. الوَمْد: الحَرُّ. والومدة: في صميم الحر - مع سكون الريح.
أمَّأنُ: سيِّد.
(صيغة مبالغة. المقطع «أان» مزيد).
ع: **أمم**. إمامٌ. إمام القوم: زعيمهم وسيدهم.
أُرْدانوتُ: خِدمة، عبودية، رِقٌّ.
(صيغة اسمية مؤنثة من (أُرْدُ) = خادم، عبد، رقيق).
ع: **ورد**. الورد: الخادم، ويطلق اسماً على العبد الخادم.
(انظر: «وَرْدُ» في ما يلي).

أَشُكُّ : خَدٌّ.

ع : **شقق**. شقٌّ. الشِّقُّ: الجانب. والخَدُّ: جانب الوجه.

أُصُرْتُ : رسم، خطة، نية.

ع : **صورة**. الصورة: ما صُوِّر ورُسم.

أُتْرُ : زائد، فائض.

ع : **ثور**. الثَّرُّ: الكثير، الغزير. وعين ثَرَّة: فياضة.

أُطِّتُ : قمح، حنطة، شعير.

المصرية القديمة: **«أت»** = حَبٌّ، حنطة، شعير.

ع : **أتي**. الإتاوة: الخراج (على الحبوب والثمار). الإِتاء: الغَلَّة. الإتاء: ما خرج من الأرض من التمر وغيره. إتاء الأرض: ريعها وحاصلها. والإتاء: النماء.

قارن كذلك: **حنطة** = قمح، بُرٌّ.

(و)

وَكْلُ (مْ) : مقدَّم (على الرجال العاملين)، رئيس عشرة رجال.

ع : **وكل**. وكيلٌ.

وَماءُ : أقسم، حلف.

ع : **ومأ**. وَمَأَ و أَوْمَأَ: أشار بيده - ما يحدث عند القسم.

وَرادُ : نزل، انحدر.

ع : **ورد**. شَعْر واردٌ: طويل مسترسل، منحدر. شجرة واردة: تدلت أغصانها ونزلت. وَرَدَ القومُ الماء: نزلوا إليه وانحدروا ليستقوا.

وَراقُ : اخْضَرَّ.

ع : **ورق**. أورقت الأرضُ: اخْضَرَّت من العشب.

وَرْدُ : خادم، عبد.

ع : **ورد**.

(انظر: «أُرْدُ» في ما سبق).

وَرْخُ : شهر .

ع : **ورخ** . التوريخ (= التأريخ) : التوقيت . وكان التوقيت بالقمر . السبئية «أرخ» : القمر .

وَرْكانُ : بعدئذ ، فيما بعد .

(صيغة مبالغة . جذرها «ورك») .

ع : **ورك** .

(انظر ما يلي) .

وَرْكَتُـ (مْ) : خلف ، ظهر .

(انظر ما يلي) .

وَرْكُـ (مْ) : خلف ، في ما بعد ، وراء (في مثل : «وَرْكِيكَ» = بَعْدَكَ ، خَلْفَكَ ، وَرَاءَك ، وِرْكَكَ) .

ع : **ورك** .

وَرُ : ذَهَبَ ، غرب .

ع : **وري** . توارى : غاب .

وَصُ : خرج ، أخرج ، أعلن (سرًّا) ، فرَّق .

ع : **وشي** . وَشَى وأَوْشَى : أعلن ، أظهر ، نقل سرًّا ، أخرج .

واصـُ (مْ) : خارج ، ظاهر ، معلن .

(انظر ما سبق) .

وَاصُتُـ (مْ) : خروج .

(انظر «وَصُ» في ما سبق) .

وَشابُ : استقر ، جلس ، سكن ، قعد .

ع : **ثبب** . ثَبَّ : جلس ، قعد .

وَشارُ : حلَّ ، فكَّ ، سهَّل .

ع : **يسر** . يَسَّر : سهل .

قارن كذلك : فسر . فسَّر .

وَتارُ: غزُرَ، كَثُرَ.

ع : **ثرر**.

(انظر: «أُتْرُ» في ما سبق).

وَتُ: وجد.

ع : **وتي، أتي**. تأتّى له الشيءُ: تهيأ. واتاه: طاوعه، وجده مطاوعًا. الأَتْوُ: العطاء – وكل هذا ذو صلة بوجود الشيء.

وَرِئـُ (مْ): نُحَاس.

ع : **أور**. الأُوار: وهج الشمس واللهب، والدخان – وهو متصل بالنحاس في لونه.

(ز)

زَنُ: مزخرف، مزركش.

ع : **زين**. زيّن: زخرف، زركش.

زَزُ: قسّم، قطّع.

ع : **جزأ**. جزّأ: قسّم.

زِتُّ (مْ): قِسْم، حصة.

(صيغة اسمية مؤنثة من «زَزُ»).

ع : **جزأ**. جزيئة.

***

أسماء الأعلام

هذه مجموعة من الأسماء الأكّدية (البابلية - الأشورية) كما وردت معانيها بالإنكليزية في كتاب «رايمشنايدر» نقدمها بمكافآتها العربية.

أَدَدْ - دَئِقْ : «أدد طيِّب».

ع : **أدد – ذائق.**

أَدَدْ - إِرِشْ : «أدد طَلَب، رَغِب».

ع : **أدد أراد.**

أَدَدْ - شُمُ - أُصُرْ : (يا) أدد احْمِ الوريث».

«شُمُ» : الشين مبدلة من الحاء = حم. **احْمِ**، فعل طلب من «حمى». **«أُصُرْ»** : الوريث، الوارث، الخليفة، ولي العهد.

ع : **أثر** – مقلوب «أرِث» التي منها : الأريث = الوريث. ولنلاحظ أن الوارث أو الوريث يأتي في **«أثر»** الموروث، أو «إثره». وقارن : **أصر. الأَصْر** : القرابة والرحم والصهر – شأن ولي العهد، وارث العرش.

أَخَمْ - أَرْشِ : «نلْتُ أخًا».

الأصل : أخًا نلْت، أي كسبت أو حصلت على أخٍ.

أَخَمْ = أخًا.

أرْشِ : ع : **قرش** = كسب.

والكسرة في «أَرْشِ» ضمير المتكلم كما في ياء النسبة للمتكلم في العربية.

أَخاتُ - لامُرْ : «لأَرَى أختًا».

حرفيًا : أختًا لأرى.

أَخاتُ = ع : **أُختًا**.

لا = ع : **لام كي**.

مر = .ع : **مرأ**. تَمَرْأى : نظر، رأى.

أَخِي - لِئَتِي : «أخي قُوَّتي».

أخي = ع : **أخي**.

لئتي (قوتي) = ع : **ألتي**.

الأَلْتُ : الحلف، اليمين المشددة. قارن كذلك : **ألل** = ومنها الأُلَّة = الحربة.

وفي مادة **«أول»** : الآلة = الشدة. أي القوة.

أَخُ - كِينُمْ : «أَخٌ ثابتُ، حقيقي، شرعي».

أخ = ع: أخ.

كينم (جذرها (كون) والميم في آخرها للعلمية): ثابت.

ع: **كون**. الكون: الثبات.

أَخُمْ : «أخٌ، شقيق».

ع: **أخٌ**.

أَخُمْ - وَقَرْ : «الأَخ عزيز».

أخم = ع: **أخٌ**. الأخ.

وقر (عزيز) = ع: **وقر**. ومنها: المُوَقَّر = المحترم، العزيز، الكريم.

أَخُونِ : «أخونا».

«أخ» منسوبة إلى ضمير المتكلم الجمع = «نا».

ع: **أخونا**.

أَخوشنَ : «أخوهم».

«أخ» منسوبة إلى ضمير الغائب المذكر الجمع: «شن» = **هم**.

ع: **أخوهم**.

آمُرْ - إيلِي : «رأيت إلهي».

آمُرْ (رأيت) = ع: مرأ. تَمَرْأَى: رأى. إيلي (إلهي) ع: **إِلّي**. (الإِلُّ: الإله).

آمُرْ - إشْتَرْ : «رأيت (المعبودة) عشتر».

(انظر ما سبق).

أَمُرُّمْ - بَانِي : «أَمُرُّ خالقي، صانِعي».

أَمُرُّ (م): (اسم معبود).

بان = ع: **بني**. بنى، يبني، بناء. ومن الجذر «بن»: ابن = مصنوع، مخلوق.

ي = **ياء النسبة للمتكلم**.

أَمُرُّ - كَرابي - إشْمِ : «أَمُرُّ سَمِع صلاتي، دعائي».

حرفيًّا: أَمُرُّ صلاتي سَمِع.

كَرابي (صلاتي). ع: **قرب**. قربي، تقرُّبي. إشْمِ. ع: **سمع**.

أَمُرْ - شَمَسْ : «رأيت (المعبود) شمش».

شمش. ع : **شمس**.

ع : **تمرأيت (المعبود) شمس.**

أَنَخْ - إِشْتَرْ : «مُتْعَبٌ (أنايا) عشتر».

أَنَخْ = ع : أنح.

أَنحٌ عشتر = متعب (أنايا) عشتر.

أَپِلْ - إِلِيشُ : «خليفةُ إلهِه».

«أَپِلْ»: خليفة، وريث، ولي العهد. وقد تعني: نائب الملك. وبما أن شخصية الملك تجمع السلطتين الدنيوية والدينية فإن لخليفته نفس السلطة، وربما كان كاهنًا أعظم. وعلي هذا فإن المكافئ العربي عندنا في مادة **«أبل»**.

أَبَل، يأبِل، أَبْلاً، وأبَّل: غلب. والأبيل: الرئيس (عند النصاري) والراهب. وقيل: الراهب الرئيس. وقيل: هو الشيخ. والجمع: آبال، وأبيلون، وأبليُّون - علي النسبة. (والنصارى) كانوا يسمون عيسى، عليه السلام، أبيل الأبيلين. وكانوا يعظمون الأبيل فيحلفون به كما يحلفون بالله.

«إِليشُ»: مكونة من مقطعين: «إلي» (= إلٌّ، إله) + «ش» (= ضمير المفرد المذكر الغائب).

أَشُر - أَخُ - إِدِّنا : (المعبود) أشور أعطاني أخًا».

حرفيًا: أشور أخًا أعطاني.

أَشُرْ: اسم المعبود الذي ينسب إليه الأشوريون بسبب تسمية عاصمتهم باسمه. وهو ذو صلة باسم المعبود المصري القديم «إزر» (أوزيرس) ومعناه: القوة. ع : **أزر**.

أَخُ: **أَخٌ**، شقيق.

إِدَّنا: **أدَّاني**، أو **آتاني** = أعطاني.

أَشُرْ - باني - أَپِلِ : «أشور خالق الخليفة».

(اسم أشور بانبال، الملك البابلي 669 - 631 ق.م).

ع : **أشورباني الأبيل.**

أَشُّرْ - بِيْلْ - أَپِلْ : «أشور سيد الخليفة».

ع : **أشور بعل الأبيل.**

أَشُّرْ - إدِّنْ : «أشور أَعْطَى».

ع : **أشور أدّى**، أو : **أشور آتى**، أو : **أشور أنطى.**

أَشُّرْ - نادا : «أشور ممدوح، أو محمود».

نادا : مدح، حمد. أصلها رفع الصوت.

ع : **نادى.**

ع : **أشور، نُودِيَ.**

أَشُّرْ - رَبِ : «أشور عظيم».

ع : **أشور رابٍ**، أو : **أشور رَبٌّ.**

أَشُّرْ - رِيْصِي : «أشور مساعدي، مساندي».

ريصى : سندي. ع : رصص. قارن : كالبنيان المرصوص، يشد بعضه بعضاً، أي يسند بعضه بعضاً.

ع : **أشور رَصِّي.**

أَشُّرْ - تَكْلاكْ: «أثق بأشور».

حرفيًّا : (بـ) أشور أثق.

تكلاك (أثق). أصلها. **«تكل»** والكاف في آخرها ضمير المتكلم المفرد. ع : وكل. أتّكل، أتوكل (على).

ع : **أشور وكيلي**، أو : **أشور تكلتي.**

أَشُّرْ - طاب : «أشور جيد، صالح».

ع : **أشور طيب.**

أَوِيلْ - أَدَدْ : «رجل أدد».

ع : **أول = شخص**، إنسان، رجل + أدد (اسم معبود).

أَوِيلْ - نِنُرْتَ : رجل نينورتا.

(**انظر ما سبق.** نِنُرْتَ : اسم معبود).

أَوِيلْ - أَمُرِّمْ : «رجل أمورِّم».
أوِيلٌ : رجل. والمقصود : خادم، عبد.
ع : **أول**. الأَوْلُ : الشخص، الإنسان، الرجل. أدد، نينورتا، أمورُّم : أسماء آلهة بابلية.
بَقُّمْ : «بعوضة».
الميم في آخرها للعلمية. والأصل : بق.
ع : **بقق**. البق : البعوض، واحدته : بقة.
بِيلَنُم : «سيِّد، مولى».
النون والميم زائدتان، والأصل : بيل.
ع : **بعل**. البعل : السيد.
بِيلْ - إبنِ : «(المعبود) بعل أَتَمَّ».
ع : **بعل بَنِى**.
بِيلْشُنُ : «سيدهم، مولاهم».
شُنُ : ضمير جمع الغائب. ع : هم.
ع : **بعلهم**.
بِيلُمْ : «سيِّد، مولى».
ع : **بعلٌ**.
بيل - أساتي : «بعل عوني».
في العربية : وصي. وصى : وصل، ربط - أي أعان.
ع : **بعل وصيتي**، أو : **بعل وصاتي**.
أيضًا : **بعل آساتي / واساني** = أعانني، ساعدني.
بِيرْ - شُمَ - لِيشِرْ : «لييسِّرْ (المعبود) بِيرْ (حامل الاسم)».
حرفيًا : بير الاسم لييسِّر.
بيرْ : لعلها «بعل».
شُمُ = ع : **الاسم**.
ليشِرْ : «ليُيَسِّرْ».
ع : **بعل الاسم ليسر**. أي : ليُيَسِّر بعل الاسم. بمعنى : فليجعل المعبود بعل أمر حامل الاسم يُسْرًا.

بيتُمْ - رَبِ : «المعبد كبير».
ع : **البيتُ رابٍ.**
إنُّمْ - أَيَ : «انظري (يا) أَيَا».
إِنُّمْ : فعل أمر من «إِنُ» (نظر). ع : **عين**. عايِنْ.
أَيَا : اسم معبودة.
ع : **عايِني (يا) أَيَا**. بمعنى : ارْعي واحْفَظِي يا أيا.
إنُمْ - بِيلُمْ : «انظر (يا) بعل».
ع : **عايِنْ (يا) بعل.**
خُرَصانُمْ : «الذهبي».
«نُمْ» : مزيدة. والأصل من «خُرَاصُ» = ذهب.
ع : **خرص**.
خُزَلُ : «ظَبْي».
ع : **غزل**. غزال.
إبْنِ - سِينْ : «(المعبود) سين صَنَع».
ع : **بنى سين.**
إدِي - أَدَدْ : «أدد قُوَّتي».
ع : **أَيْدِي أَدَدْ**.
إدِي - أَشُّرْ : «أشور قُوَّتِي».
ع : **أَيْدِي أشور**.
إدِّنْ - كُب : «(المعبود) كُب أَعْطَى».
ع : **أَدَّى، آتى، أَنْطى كَوبي.**
إكْمِلْ - سِينْ : «(المعبود) سين تفَضَّلَ».
ع : **تجمَّل سين.**
إكونُم : (صِيغة مختصرة من «إِكونْ - پِي». انظر ما يلي).
إكوپِّي - أَشُّرْ : (أصلها «إِكُونْ - پِي - أَشُّرْ») : ثابتةٌ كلمة أشور.
إِكُونْ (ثابت). ع : **كون**. الكون : الثبات بعد الوجود.
پِي (كلمة). ع : **فوه**. فاه : تكلم.
ع : **يكون فوهُ أشور.** (= ثابتٌ كلامُ / قول أشور).

إلي - إموقي : «إلهي قوّتي».

إلي = ع : **إلِّي** = إلهي.

إموقي. ع : **عمق**، عملق.

ع : **إلِّي عُمْقي**، أو : **إلِّي عملقتي** = إلهي قوّتي.

إلي - إقيشَم : «إلهي أعطاني (ولداً)».

ع : **إلِّي قَسَمَ.** أي : إلهي قسم لي، قدَّر لي، (ولداً).

إلُمْ - آلْ - شُ : «الإله مدينته» (كذا).

إلُمْ : الإله. ع : **الإلُ**.

آلْ : مدينة ع : أهل[1].

شُ : ضمير المفرد المذكر الغائب.

إلُمْ - باني : «الإله صانعي».

ع : **الإلُ بانيَّ**.

إلُمْ - دانْ : «الإله دائم».

«دان» (مواظب، مثابر، مستمر). ع : دين. الدِّين : العادة والاستمرار.

قارن كذلك : **دوم**. دام : استمر.

إنِّن - شُمِ - أَصُرْ : «(يا) إنِّنْ احْمِ اسمي»

إنِّنْ (اسم معبود). ع : **حَنَّان**.

شُمِ = ع : اسمي.

أُصُرْ (احْمِ). ع : أصر، أزر.

إشْكُنْ - دَكَنْ : «(المعبود) دَكَنْ ثَبَّتَ».

إشْكُنْ : فعل معدًّى من الجذر (كن).

ع : **كوَّن** = ثبَّت. قارن العربية : سكن.

سكَّن : هدَّأ وثبَّت.

حرفيًّا : ثَبَّت دكن = **كوَّن دكن. سكَّن دَكَنْ.**

---

(1) قارن العبرية «أُوهِلْ» : خيمة، سكن، منزل ثم قرية، مدينة. في العربية «أهْل» انصرفت إلى الزوجة ثم الأسرة، ثم القوم والجماعة، (= آل) وهم سكان المدينة بعد أن كانوا سكان النجع.

إشْتَرْ - إلَّسُ : «عشتار قريبته».

«إلَّسُ (قريبته). السين في آخرها للغائب المفرد المذكر = ع : هـ. و «إل»

= ع : **ألل.** **الإِلَّة**: القرابة.

ع : **عشتار إلّته.**

إشْتَرْ - نادا : «امْدحْ عشتار».

حرفيًّا : عشتار امْدَحْ.

عن «نادا» (امْدَحْ). انظر : «أَشُّر - نادا»، في ما سبق.

كُبُلُ : «القَيْد».

ع : **كبل**. الكَبْل.

كُبِ - إيدِي : «(المعبود) كوبي قُوَّتي».

ع : **كوبي** أَيْدي.

مَنًّ - شِي : «منِ هي؟» (كذا).

مَنًّ = ع : **منَ**.

شِي = ع : هِيَ.

مَنُّ : (اسمِ مختصر) «مَنْ...».

ع : **من.**

مَنُّ - كِيِّ - ماتْ - أشُرْ : «مَنْ مِثلُ أرضِ أشور». (كذا).

مَنِّ = ع : **مَنِ**.

كِي = ع : **كَ**. كاف التشبيه، أي مثل.

ماتْ (أرض).

أشرُ : آشور (اسم معبود).

مَرْدُكْ - ناصِر : «(المعبود) مَرْدُكْ حامٍ أو مُدافِعٍ».

ناصِرْ = ع : نصر. نصر، ينصر، فهو ناصر.

ع : **مَرْدُكْ ناصِر.**

مَرْدُكْ - شاكِنْ - شَمِ : «(المعبود) مَرْدُكْ ثَبَّتُ اسْمي».

عن «شاكِن» (ثبت). انظر : «إشْكُنْ - دَكُنْ» في ما سبق.

ع : **مَرْدُكْ سكَّنَ اسمِي.**

ما شُمْ : «توأم».

ع: **وأم.** تَوْأم.

ماتِ - بِلُمْ : «مَتَى (يا) رَبُّ؟».

ع : **مَتَى بَعْلُ؟** متى (يا) بعل؟.

مُخَدِّم : «مُفْرِح، مُسِرّ، مُبهج».

جذرها «خد». ع: **خود**.

نَبِ - كولا : «(الذي) سَمَّاه (المعبود) كولا».

نَب (دعا، سَمَّى) = ع: **نَبَأ**.

كولا: اسم معبود.

نَبِ سين : «(الذي) سمّاه (المعبود) سين».

انظر ما سبق.

نَبيُمْ : «المُسَمَّى أو المدعوّ».

ع : **نبأ**. المُنَبَّأ.

نَبُ - شُمِ - إشكُنْ : «(المعبود) نابو ثَبَّت اسمي».

حرفيًّا: نابو اسمي ثَبّتَ.

ع: **نابو اسمي سَكَّن.**

نَرامْ - سين : «محبوب (الإله) سين».

(اسم الملك الأكّدي 2259 - 2223 ق.م).

نَرامْ (محبوب). جذرها «رم». ع: **روم**. رام، يروم. المرام والمروم: المحبوب.

نَدِنْتُ - سين : «عطية (المعبود) سين».

ع: **أَنْطيَة سين.**

نِنُرْتَ - أشَرِيْدْ : «نينورتا مَقَدَّم».

نِنُرْتَ: اسم ملك.

أَشَرِيْدْ (مقدَّم. حرفيًّا: المكان الأول)

مكونة من: أَشَر = مكان، منزلة.

ع: **أثر**.

إِيْدْ: الأول. ع: **وحد**. واحد.

نِيشِي - إينيشِ : «رافع عينيه».

نيشِي (رفع). ع: نشأ.

إنيش (عينيه). ع: **عين** + «ش» = ضمير المفرد المذكر الغائب.

نُورْ - إليشُ : «ضوء إلهه».

نُور (ضوء). ع: نُور.

إلشُ (إلهه). ع: إلّ + «ش» = ضمير المفرد المذكر الغائب.

نُورْ - كَبْتَ : «نُورُ (الإله) كبتا».

نُورْ - شَمَشْ : «نُورُ (الإله) شمس».

ع: **نور** شمس.

قُرْدِ - إشْتَرْ : «عمل (المعبودة) إشتر العظيمة».

قُرْد. ع: **قدر**. قدرة.

ع: **قدر عشتار.** أي: قدرة عشتار.

پلَخْ - إشْتَرْ : «خوف إشتر. خشية إشتر».

پلَخ (خوف). ع: فَرَقٌ.

ع: **فَرَق عشتار.**

پُزُرُ - شَ : «مَأْمَنُها».

پُزُرْ (مأمن، ملجأ). المعنى الأصلي: سرّ، مستغلق. لاتزال في الدارجة: **فزر**، فزُّورة = أحجية، لغز، سرّ، مستغلق، غامض.

شَ: ضمير المؤنث المفرد الغائب. ع: **ها**.

پُزُرْ - أَنَّ : «مأمن (المعبود) أَنَّ».

پُزُرْ - أَشرْ : «مأمن (المعبود) أشور».

پُزُرْ - أَشْتَرْ : «مأمن (المعبودة) عشتار».

رَبِ - سَتَرَنْ : «عظيمٌ (الإله) سترن».

رَب = ع. **ربا**. رابٍ.

ع: **رابِ سَتَرَنْ.**

رِيْئيتُمْ : «راعية».

مكونة من :

رِيْئُ = ع : رعا. راعٍ.

ت : للتأنيث.

م : للعلمية = **التنوين** في العربية.

ع : راعيةٌ.

سَاسِي : «عِثَّتي (كذا).

ع : **سوس**. سوسي. أو : سوستي. (السوس : العث).

سِينْ - أَبوشُ : «(المعبود) سين والده».

سين (اسم إله). ع : **سنى** = ضوء، نور.

أَبوشُ (والده). ع : **أبو + ش** = ضمير المفرد المذكر الغائب = ه.

ع : **سَنِيٌ أبوه**.

سِينُ = إِدِنَّم : «(المعبود) سين أعطاني».

ع : **سين أنطاني**. أو : **سين أدَّاني، آتاني**.

سِينْ - إِيَرْشِ : «(المعبود) سين طَلَبَ».

ع : سين أراد.

سِينْ - مَشَلِّمْ : «(المعبود) سين يحفظ الصحة».

مُشَلِّمْ (جذرها. «شلم»). ع : سلم. سلَّم، فهو : مُسَلِّم.

ع : **سين مُسَلِّم**.

سِين - پِرءُ - أَكِينْ : «(المعبود) سين ثَبَّت النبات».

حرفيًّا : سين النباتَ ثبَّت.

سين : اسم المعبود.

پِرْءُ (النبات). ع : **برر**. البُرُّ : الحِنطة. وكان الجذر (بر) **في اللغات** العروبية القديمة يفيد النبت عامة.

أَكِينْ. ع : كوَّن.

ع : **سين البُرَّ كَوَّنَ**. أي : سين كوّنَ النبات.

سِينْ - شَمُخْ : «(المعبود) سين عظيم، رائع».

شَمُخْ (عظيم، رائع). ع: شمخ.

ع: **سين شامخ**، أو: سين شموخ.

شَدِي - أَخَاًّ : «ملاذي إخوتي. ملجأي إخوتي».

شَدِي (ملاذي). المعنى الأصلي: جبلي.

ع: سدد. السُّدُّ: الجبل.

ع: **سُدِّي إخوتي**.

شَلِمْ - بِيلِي : «رفه، أو رغد، سيِّدي».

ع: **سَلِمَ بَعْلِي**.

شَلِمْ - إشْتَر : «رفهت عشتار».

ع: **سَلِمَتْ عشتار**.

شَمَش - أَبَوَ - أُسُرْ : «(أيها المعبود) شَمَشْ. احْمِ الوالد»

حرفيًّا: (يا) شَمَشْ الأَبَ احْمِ.

شمش = **شمس**.

أبو = **الأب**.

أسر = ع: أزر. آزر.

ع: (يا) **شمس الأَبَ آزِرْ**.

شَمَش - خَازِرْ : «شَمَشْ مُعين».

ع: **شمس عازِرٌ**.

شَمَش - إلُمْ : «شمش ربٌّ، إِلهٌ، معبودٌ».

ع: **شمسٌ إلٌ**.

شَمَش - لِوَرْ : «فليضيء شمس».

ع: **شمس لِيُنِرْ** = فَلْيُنِرْ شمس.

شَمَش - نادا : «احْمَدْ شمس، امْدَح شمش».

ع: **شمسٌ نادِ** = ناد شمس.

شَمَش - ناصِر : «شَمَشْ حامٍ».

ع: **شمس ناصرٌ**.

شَمَشْ - پاتِرْ: «شَمَشْ يخلص (من الشر)».

پاترْ: خلَّص، نجَّى. الأصل: فكّ.

ع: **فطر**. فَطَرَ: شقّ. أي: فصل، فك.

شَمَشْ - تُكُلْتي: «شَمَشْ ثِقتي».

ع: **شمسٍ تَكِلَتِي. شمس وكيلي.**

شَرْ - كَلْ - شَرّ: «ملك الملوك».

(اسم ملك أكادي 2223 - 2198 ق.م).

شَرْ (ملك). ع: **سرا**. سَرِيّ.

كَلْ (جميع). ع: كُلّ.

شَرٍّ (ملوك، جمع «شَرّ»). ع: **سُراة**.

ع: **سَرِي كُلّ السُّراة**. أي: ملك كل الملوك، ملك الملوك.

شَرُّ(م) - كِيْنْ: «الملك حقيقي، شرعي».

(الملك الأكَّدي المعروف الذي عرف في صيغ: سروقين، سروكين، سرقن، سرغن، سرغين، سركن، سركون... إلخ. حكم من 2340 - 2284 ق.م).

شَرُّ (م): مَلك. انظر ما سبق. والميم للعلمية أو التعريف.

كِيْنْ: من الجذر «كن» = ثابت، حقيقي.

ع: **كون**.

شَمِ - أَبِيي: «اسم والدي».

ع: **اسم أبي**. (قارن اللهجة: «اسم أبويا»).

تَدِنْ - نُونُ: «(المعبود) نون أَعْطَي».

ع: **أدّى، آتى، نون**.

أُبَرُ: «غريب، أجنبي».

جذرها «بر». ع: برر. بَرِّي = خارجي.

(قارن اللهجة: برّاني = غريب، أجنبي، خارجي).

أُبَرِّيا: «غريبي» (بالنسبة إلى المتكلم).

انظر ما سبق.

أُرْشانُمْ : «بطَلٌ».

الميم في آخرها مزيدة، والأصل: أُرْشانُ.

ع: **ورش**. رجل وارشٌ: نشيط. والورشان: الكبير.

وَرْدْ - شَمَشْ : «عَبْدُ شمش».

وَرْدْ (عبد). ع: **ورد**.

ع: ورد شمس.

وَرْدْ - كُلَ : «عبد كولا».

ع: **وَرْدْ كولا**.

وَرْدْ - سين : «عبد سين».

ع: **وَرْدُ سين**.

***

إضافات من كتاب:

Glossary of Old Akkadian

تأليف: *I. J. Gelb*

نشر جامعة شيكاغو ١٩٥٦ (م)

(أ)

آسـ (مْ) : ريحان.

ع : **آسٌ**.

أُبَرُ(مْ) : صديق. **أُبَرتُمْ**: صديقة. (جذرها «بر»).

ع : **برر**. البَرُّ: الصادق، اللطيف، الرحيم، الصالح. صفات الصديق.

أَبَرَكْتُـ (مْ) : عمل، مهنة، حرفة (جذرها «برك»).

ع : **برك**. البُروك = القعود - للعمل.

أَتَخْزُ(مْ) : معركة، موقعة. (جذرها «أخز»).

ع : **أخذ**. «ائتخذْنا في القتال: أخذ بعضنا بعضًا» والأخذ: الأسر والاغتصاب». (اللسان).

أَلِّكـ (مْ) : نبات أو شجرة.

ع : **علق**. عُلَّيق.

أُلاَلُـ (مْ) : مريض.

ع : **علل**. عليلٌ.

أُلاَلُـ (مْ) : فرح، سرور، ألم.

ع : **ألل**. الألُّ والأليل: الصوت، الصياح، الأنين.

أُمُـ (مْ) : أخو الوالد.

ع : **عمم**. عمٌّ.

أَمُودُ (مْ) : أسطوانة.

ع : **عمد**. عمودٌ.

أُمَّ : هكذا. كذا.

ع : **أما**. أما: كلمة للاستفتاح بمنزلة ألا، ومعناهما: حقًّا.

إِنُـ (مْ) : أدوات، أوعية.

ع : **أني**. أوان، آنية. مفردها: إناء.

أَنا خـُ (مْ) : تنهَّد، أَنَّ.

ع : **نوح**. ناح: بكى، انتحب، أَنَّ.

أَرْوِ (م) : غزال. أرويت (م) : غزالة.

ع : **روي**. أروي: وعل الجبل، والأنثى: أروية، والجمع: أروى.

أَرابُ : قاتل، التحم في معركة.

ع : **حرب**. حارب.

أَرْبـُ (م) : عطية.

ع : **عربن**. عربون. ويقال: أربون.

أَرْگـنـُ (مْ) : نبات راتنجي (ذو صمغ).

ع : (في البربرية) : **أرگان** = زيتون برِّي. في الفارسية كذلك وزعم أدي شير أنها فارسية بمعنى «لوز البربر». (الألفاظ الفارسية المعرَّبة، ص 8).

أَرْخـُ (مْ) : نوع من الطين.

(قد يكون المقصود: نوع من الحجر).

ع : **رخم**. رخام.

أَرْنَبـُ (مْ) : خزز.

ع : **رنب**. أرنبٌ.

أَرْسَانـُ (مْ) : مقشور الشعير (جذرها «أرس»).

ع : **أرز**. أُرز، أرزّ، رنز = ضرب من الحَبِّ.

أَضُپ : زاد.

ع : **ضيف**. أضاف: زاد.

أَصارُ (مْ) : قاعة.

ع : **حصر**. حصر، يحصر، حصراً في مكان ما.

حظر ‹ حظيرة.

إِشْ : مَلَكَ، كان لديه، يوجد.

ع : **أيس**. الأيس: الوجود.

أُشـُّ (م) : أساس.

ع : **أسس**. أُسٌّ = أساس.

إتْلُـ (مْ) : رجل عامل، خادم، خدَّام.

ع : **عتل**. عُتُلٌّ. عتَّال.

أَزَلُ (مْ) : نبات.

ع : **أثل**. الأثل : شجر يشبه الطَّرفاء إلا أنه أعظم منه وأجود.

أسل. الأسل : نبات له أغصان كثيرة دقيقة بلا ورق.

(ب)

بُورُ (مْ) : حيوان صغير.

ع : **برعم**. البُرعم والبرعوم : كِمُّ ثمر الشجر والنَّوْر - تطلق على صغار الإنسان مجازاً، وقد تطلق على صغير الحيوان. الميم في (برعم) مزيدة تقابل الميم في «بورم» التي سقطت منها العين.

بَخِيرُ (مْ) : حرارة.

ع : **بخر**. بخار.

بِنُـ (مْ) : ابن.

ع : **بنى**. ابنٌ.

بُرُتُـ (مْ) : ثوب.

ع : **برد**. بُرْدُ، بردةٌ، والجمع : برود.

بَطِيُـ (مْ) : وعاء.

ع : بطط. بَطَّة، بطِّية، باطِّية.

بُطُمْتُ (مْ) : لوز الفستق. (جذرها «بطم»).

ع : **بطم**. بُطْمٌ.

(د)

دَادُ (مْ) : محبوب.

ع : **ودد**. ودودٌ.

دُورُ (مْ) : جدار، حائط، قلعة.

ع : **دور**. دارٌ.

دُلُبُ (مْ) : شجرة الدلب.

ع : **دلب**. دلبٌ.

دُشُمُ (مْ) : سمين، ذو دهن، مدهن، دهين.

ع : **دسم**. دسِمٌ.

دَشُّ (مْ) : ذكر الماعز.

ع : **تيس**. تيسٌ.

(ق)

قَيُمْ : قبيلة.

ع : **قوم**. قَوْمٌ.

(گ)(*)

گنُونُ (مْ) : قفل. (جذرها «كنن»).

ع : **جنن**. جنَّ: أخفى، خبأ - أقفل على...

وكذلك: كنن. كنَّ، يكِنُّ.

گردُ (مْ) : أصلع.

ع : **جرد**. أجرد. جَرِد.

گردبُ (مْ) : وعاء للكيل، بحجم متنوع، (في السومرية: گر - دب).

ع : **ردب**. إردبٌّ.

(*) قاف معقودة أو جيم قاهرية (ga).

(خ)

خبَالُ (مْ) : سلب.

ع : **خلب**. مقلوب «خبل». في الدارجة الليبية: «خبل» = خلب.

خبَرِيتُ (مْ) : مستنقع. (جذرها «خبر»).

ع : **خبر**. الخَبْراء: منقع الماء.

خلَ (مْ) : أخو الأم.

ع : **خول**. خالٌ.

خلأُ (مْ) : ثوب. (جذرها «خلا» - خلع).

ع : **خلع**. خِلْعة.

خنَنْتُ (مْ) : رحيم. (جذرها «خنن»).

ع : **حنن**. حنونٌ.

خربوبُ (مْ) : خرُّوب.

ع : **خرب**. خرنب. خرُّوب وخرنوب.

خُرُمْ : حفرة، ثقب.

ع : **خرم**. خرمٌ.

خشور (مْ) : سعتر. (جذرها «خشأ»).

ع : **خسس**. خسٌّ (من باب تسمية شيء باسم غيره إذا كان من نفس الجنس).

خزِيرُ (مْ) : خنزير.

ع : **خزر**. خنزير (النون مزيدة كما زيدت في غضفر < غضنفر، عتر < عنتر.. إلخ).

(ك)

كتُّ (مْ) : عَدْلٌ، قضاء.

ع : **قطط**. قَطٌّ. (العَدل والعديل: المِثل والنظير، والعدْل: نصف حمل الدابة على أحد جانبيها، وفي هذا دلالة القسمة والقطع (القطّ) إلى نصفين. وأصل القضاء الفصل، كما يسمَّى القاضي: الحافي - أي القاطع).

كُلومـُ (مْ) : صغير الحيوان.

ع : **غلم**. غلام.

كَموذُ (مْ) : كَمُّون (اسم نبات).

ع : **كمن**. كَمُّون.

كُرْكُرٌ (مْ) : إناء.

(لعل المقصود: مركب، سفينة).

ع : **قرقر**. قُرقُور. (نلاحظ أن تسميات المراكب البحرية ذات صلة بتسميات الآنية)[1].

كِرٌ (مْ) : نوع من الغنم.

ع : **قرر**. القَرار: الغنم عامة، وخص به الضأن، والقَرار: النقَد وهو ضربُ من الغنم قصار الأرجل قباح الوجوه (اللسان).

كَراشُ (مْ) : نبات الكراث.

ع : **كرث**. كُرَّاثٌ.

كُتانُ (مْ) : ثوب. كُتَنُ (مْ) : نسيج.

ع : **كتن**. كتَّان.

قُطن.

(ل)

لُ (1) : تسبق الفعل ليكون التماساً (جذرها «ل»).

ع : **ل**. - في مثل: لِتُؤَدِّ لي هذا الفضل. وتأتي مسكَّنة بعد الواو أو الفاء: ولتُعِنْ بما استطعت، فَلْتُؤَدِّ واجبك.

لُ (2) : للتأكيد.

ع : **ل**. - لام التأكيد - في مثل: لِيَكنْ لكَ ما شئت. فَلْتعلمْ أنَّ الأمر كذا وكذا.

---

(1) مثلاً: **القُرقُور**: السفينة العظيمة، **والقارورة**: إناء زجاجي للماء ونحوه من السوائل. ومن ذلك: «ماعونة»، «جفنة»، «شونة»، «شقفة» لأنواع مختلفة من المراكب والقوارب والسفن وهي في نفس الوقت تسميات لأنواع من الأواني.

لا : أداة نفي.

ع : **لا** – أداة نفي.

لأَمُ : اسْتَطْعَمَ.

ع : **لهم**. التهم.

ولم. أولم.

لُبُّرُ : مُدَّ في العمر.

ع : **لبد**. لبِدَ، لَبَدَ : أقام. بقى[1].

لبث. لَبِث : ظلَّ، مكث.

لُمُتُ (مْ) : ثوب، رداء.

ع : **لأم**.

لأْمة الحرب : الدِّرع، ولأَمَها واستلأمها : لبسها.

لَقَأُ : أخذ.

ع : **لقي**. اللقية والألقية : ما وجد مطروحًا على الأرض فأخذ.

تلقَّت الأنثى ماء، الذكر : قبلته، أخذته.

لقث. لقث الشيء : أخذه بسرعة.

لقط. اللقط : أخذ الشيء من الأرض.

(م)

مِئَتُ (مْ) : مائة.

ع : **مأي**. مائةٌ.

مورُ (م) : حيوان صغير.

ع : **مهر**، مُهْرٌ.

مَدادُ : قاس.

ع : **مدد**، ومن ذلك : المُدُّ – مكيال.

---

(1) من هنا جاءت تسمية «لُبد» اسم آخر نسور لقمان بن عاد، سمَّاه بذلك لأنه لَبدَ فبقي لا يذهب ولا يموت، عاش عمراً طويلاً حسب الأسطورة العربية. ويقال : طال الأمد على لُبد (اللسان).

مُلُّشُ (مْ) **:** شخص منزوع الشعر.

ع : **ملس.** أملس = ناعم.

مَناءُ : أَحبَّ، رغب.

ع : **مني.** تمنَّى، أمنية.

مَراءُ : سَمَّنَ.

ع : **مرأ.** المرءُ: الإطعام.

مرع. المرْع: الخِصب. أمرعت الأرض: شبع مالها (حيوانها).

مَرَّتُ (مْ) **:** ضرب من الشجر.

ع : **مرر.** المرَّة: شجرة أو بقلة، والمُرارة أيضًا: بقلة مُرَّة، وكذلك: المُرار.

نَمْراصُ (مْ) **:** قوي، جبار.

(الأرجح أن النون مزيدة. فالجذر هو «مرص»[1]).

ع : **مرس.** المِرس: الشديد المجرب للحروب.

مَشَلُ (مْ) **:** مرآة. (جذرها «مشل»).

ع : **مثل.** المِثل: الشبيه – وهو ما يظهر عند النظر في المرآة.

مَطْقُ (مْ) **:** لذيذ، حلو (جذرها «مطق»).

ع : **مطق.** التمطُّق: التصويت باللسان والغار الأَعْلَى – عند استطابة الطعام.

(ن)

نَأاءُ : استدار، دارَ (على عقبيه). أي: بَعُد.

ع : **نأي.** نأى: بَعُد.

نُأاقُ : ناح، نَدَب.

ع : **نقق.** نقَّ: صوَّت.

نعق. نعقَ: صاح.

---

(1) كما زيدت في (مرد) فكانت (نمرد) ومنها: نمرود.

نَأَرُ : ضرَب، خرَق.

ع : **نحر.** تناحر القوم: تضاربوا في القتال، تشاجروا. نحرَه: ذبحه، حزَّ عنقه، خرق رقبته.

نيْرُ(مْ) : قران.

ع : **نير.** نيرٌ. النِّير: القِران.

نَأَشُ : عاش، حيي، نشط.

ع : **نعش.** انتعش.

نُخُرُّ(مْ) : رجل ذو مظهر خاص في أنفه. (جذرها «نخر»).

ع : **نخر.** المنخر: ثقب الأنف.

نِقِبْتُ (مْ) : نوع من الشجر.

ع : **نبق.** (مقلوب «نقب»). نبقةٌ.

ناقِدُ (مْ) : وكذلك: نَقادُ (م): راعٍ.

ع : **نقد.** النقَّاد: راعي النَّقَد، وهي غنم صغار.

(پ)

پَخَرُ(مْ) : خزَّاف. (جذرها «پخر»).

ع : **فخر.** فخَّاريٌّ (صانع الخزف من الفخَّار).

پَلاقُ : قتل.

ع : **فلق.** فلقَ: شق، قطع. (نلاحظ أن معنى «قتل» الأصلي هو القطع).

پَراكُ : فصل.

ع : **فرق.** فرَّق.

پَصْؤُ(مْ) : أبيض.

ع : **بصص.** بصَّ: برق، تلألأ وشعَّ، البصيص: البريق.

پَشاطُ : محَا، أزال.

ع : **فسد.** أفْسَدَ.

(ق)

قُؤْمُ : انتظر.

ع : **قوم.** أقام : ظلَّ، لبث، انتظر.

قَمْؤُ (م) : حنطة.

ع : **قمح.** قَمْحٌ.

قُنَّبُ (م) : نوع من النبات.

ع : **قنب.** قِنَّبٌ.

قَتْنُ (م) : نحيف، نحيل.

ع : **قتن.** رجل قَتَن : قليل اللحم = نحيل.

قَتَاپُ : قطع، نزع.

ع : **قطف.**

(ر)

رِئَابُ : عوَّض، ردَّ (الشيء إلى ما كان عليه).

ع : **رأب.** رأبَ الصدع والإناء : أصلح = رده كما كان قبل الكسر.

ريخاتُ (م) : استراحة.

ع : **روح.** راحة.

رَأَاشُ : ضرب.

ع : **رأس.** رأسه : ضرب رأسه[1].

رِدُّ : زاد.

ع : **ردا.**

رُكُمْ : سَيِّء، شرير.

ع : **رجم.** الرجم : اللعن والسبُّ والضرب بالحجارة حتى الموت، ومن هنا نعت الشيطان بالرجيم، أي المرجوم، لأنه رمز السوء والشر.

---

(1) الدارجة المصرية «ادَّاله روسية» = أدّاه رأسية، أي ضرب الرأس بالرأس.

نَرْطَبْتُ (مْ) : آلة ري (جذرها «رطب»).
ع : **رطب.** الرطوبة ضد الجفاف واليبوسة. رطَّبَ: بلَّ بالماء، وآلة مرطِّبة: تَبلُّ بالماء.

(س)

سُوتُ (مْ) : مكيال. (جذرها «سأ»).
ع : **صوع.** صاعٌ: مكيال - يذكَّر ويؤنث.
سِمْدُ (مْ) : نوع من الدقيق.
ع : **سمذ.** سميذ.
سُمَّتُ (م) : حمامة. (جذرها «سمم»، والسين مبدلة من الحاء، حمم).
ع : **حمم.** حمامةٌ.
سِپَرُ (مْ) : برونز.
(هكذا ترجمت إلى الإنكليزية bronze وهذا المعدن خليط من الحديد والنحاس. ونرى أن المعنى الأصلي: **نحاس**)
ع : **صفر.** الصُّفر: النحاس الجيد.

(ص)

صِأَخُ : ضحك. (إبدال كامل: ص = ض - أ = ح - خ = ك).
صَبِئُ (مْ) : جنديٌّ.
ع : **سبأ.** سَبَى، يسبي، سبياً فهو سابٍ. والسبي: غنيمة الحرب - عمل الجندي. قارن الفارسية «سپاه» = جيش، سپاهي = جندي - صارت في لهجة الشمال الإفريقي: «صباحي» = عسكري، جندي.
صَخارُ (مْ) : فتى، خادم.
ع : **سخر.** سخَّر: عين للخدمة.
صغر. صغير = فتى.

صَرْپانُ (مْ) : بشكل فضي. (جذرها «صرپ») .

ع : **صرف.** الصَرفان: الرصاص القلَعي – وهو معدن أبيض كالفضة.

صِرَّاتُ (مْ) : عنان الفرس، لجام (جذرها «صرر») .

ع : **صرر.** الصِّرار: ما يُشد به ضرع الناقة – انتقلت الدلالة إلى عنان الفرس أو لجامه.

صَصَّارُ (مْ) : جُنْدُب، جُدْجُد. (جذرها «صرصر») .

ع : **صرر.** صَرْصارٌ، لأنه يُصِرُّ (يصوِّت) .

(ش)

شالِبُ (م) : (وتأتي كذلك: تَالِبُ (مْ)) : ثعلب.

ع : **ثعلب.** ثعلبٌ.

شومُ (م) : بصل أو ثوم.

ع : **ثوم.** ثومٌ.

شورُ (مْ) : ثور.

ع : **ثور.** ثَوْرٌ.

شَأَارُ : حارب، تغلب، انتصر.

ع : **ثأر.** ثأر، يثأر: انتقم، غلب خصمه لأذًى سبق منه.

شِيرُ (مْ) : ثوب. (جذرها «شأر») .

ع : **شعر.** شعارٌ. الشِّعار: ما يلي جسد الإنسان من الثياب، دون الدثار.

شَبِيتُ (م) : آلة موسيقية.

ع : **شبب.** شَبَّابَةٌ.

شُبُلُ (مْ) : رسول.

ع : **سبل.** سبيل = طريق.

كما يُقال: سفير من السَّفَر.

شَكَّتـُ (مْ) : ثوب. (جذرها «شك»).

ع : **شكك.** الشِّكّ والشِّكَّة: الحُلَّة، الثوب.

شقق. الشُّقِّة: من الثياب المستطيلة.

شُكُلأُ (مْ) : مهنة، حرفة (جذرها «شكل»).

ع : **شغل.** الشُّغل: العمل، الحرفة، المهنة.

شِكارُ (مْ) : قران، نِير.

ع : **سجر.** سجر: قيَّد، ربط، أوثق.

شِكِتٌ (مْ) : خلق. (جذرها «شك»).

ع : **صكك. سكك.** الصكُّ والسكُّ: ضـــرب الدراهم والدنانيـــر (= خلقها).

شِكِرْمٌ : نبات.

ع : **شكر.** (شوكران؟).

«الشكير: الشجر ينبت حول الشجر وقيل هو الورق الصغار تنبت بعد الكبار» (اللسان).

شَنَتـُ (مْ) : حولٌ، عامٌ (جذرها «شن»).

ع : **سنا..** سَنَةٌ.

شَپَاءُ : سأل، توسَّل، صلَّى، دعا.

ع : **شفع.** شفع: رجا، توسَّط، طلب عفواً لسواه.

شفه. شافه، يشافه: تكلم، تحدث.

شُرْشُرٌ (مْ) : سلسلة. (جذرها «شرشر»، الراء بدل من اللام).

ع : **سلل.** سلسل، سلسلة.

شُتُرُ (مْ) : رداء. (في الدارجة الليبية: سِتْرة = معطف، رداء خارجي).

ع : **ستر.**

(ت)

تَباءُ : صعد، ارتفع.

ع : **تبب.** التبَّة: مرتفع الأرض، تلٌّ، هضبة.

تبا. تبا: ارتفع. التَّابُّ: سيد القوم، شريفهم، رفيعهم.

تِلُّ : روى، حكى.

ع : **تلا.** تلا، يتلو، تلاوةً.

(ط)

طِبِتُّ (مْ) : خاتم (تُختم به الرسائل والأحكام. جذرها «طبأ»).

ع : **طبع.** الطبع: الختم، الطابع: الخاتم.

(ز)

زِبَتُ (مْ) : ذيل. (جذرها «زنب»).

ع : **ذنب.**

زِزِبْيانُ (مْ) : نوع من النبات (وكذلك: «ززبان». وأيضاً، «سبيان»).

ع : **سيسبان. زيزفون.**

زِزِنُ (مْ) : جراد.

ع : **زنن.** زنَّ: أصدر صوتاً مثل: طنَّ.

(في الدارجة: الزنين = الطنين. أبو زنَّان: جندب، جدجد، وهو يشبه الجراد. محاكاة للصوت).

***

مؤلفات

د . علي فهمي خشيم

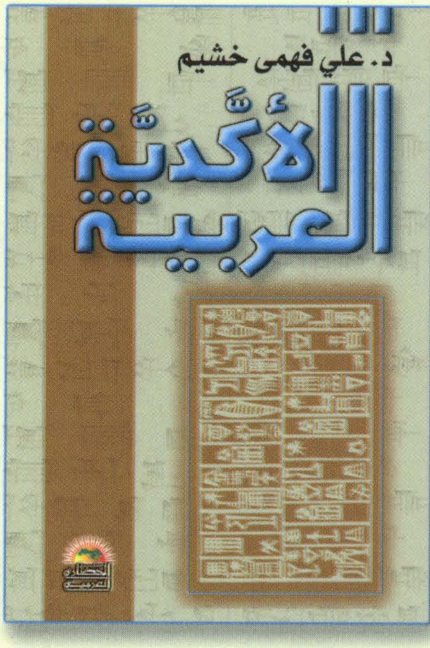
* **النزعة العقلية في تفكير المعتزلة** : دراسة في قضايا العقل والحرية عند أهل العدل والتوحيد . ط1- دار مكتبة الفكر 1966 ، ط2 المنشأة العامة للنشر 1975 .
* **الجبائيان .. أبو علي وأبو هاشم** : بحث في مواطن القوة والضعف عند المعتزلة في قمة ازدهارهم وبداية انهيارهم . دار مكتبة الفكر 1968 .
* **أحمد زروق والزروقية** : دراسة عن أحد أعلام التصوف الإسلامي في شمال أفريقيا. حياته وعصره ومذهبه وطريقته. ط1 - دار مكتبة الفكر 1975، ط2 - المنشأة العامة للنشر 1980 . ط3 المدار الإسلامي، بيروت 2003.
* **الكناش** : صور من ذكريات الحياة الأولى لأحمد زروق .. بقلمه . مع مقدمة وتحقيق . المنشأة العامة للنشر 1980 .
* **كتاب الإعانة - لأحمد زروق** : تحقيق وتعليق . الدار العربية للكتاب 1979
* **نظرة الغرب إلى الإسلام في القرون الوسطى** : ترجمة كتاب (وليام سذرن) : ,W. Southen) Western Views of Islam in the Middle Ages) مع التعليق عليه ، ومقدمة ، بالاشتراك مع د . صلاح الدين حسن. دار مكتبة الفكر ط1 ، مركز الحضارة العربية ط2، 2002 .
* **حديث الأحاديث** : مناقشة صريحة لآراء وأفكار الشيخ محمد متولي الشعراوي . دار مكتبة الفكر 1978.
* **نصوص ليبية** : ترجمة لكتابات مشاهير المؤرخين والجغرافيين اليونان واللاتين عن ليبيا القديمة مع مقدمات وتعليقات وشروح . دار مكتبة الفكر ط1، 1968، ط2، دار مكتبة الفكر 1975 .
* **قراءات ليبية** : مقالات مركزة عن الحياة والناس والأرض والتاريخ والأسطورة في ليبيا حتى الفتح الإسلامي . دار مكتبة الفكر 1969.

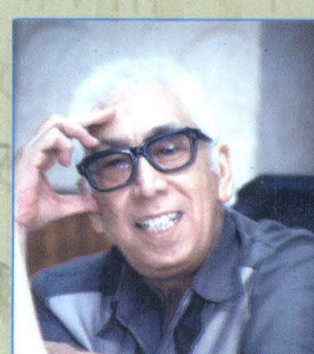
* **الحاجية - من ثلاث رحلات في البلاد الليبية**. رحلات الناصري والمنالي والفاسي في ليبيا محققة ومشروحة. دار مكتبة الفكر 1974.
* **دفاع صبراتة *Apologia***: النص الكامل لدفاع (أبوليوس المداوري) في محاكمته بمدينة صبراتة مع مقدمة تحليلية وتعليقات. المنشأة العامة للنشر 1975.
* **الأزاهير *Florides***: نماذج من كتابات وخطب (أبوليوس المداوري). المنشأة العامة للنشر 1979.
* **تحولات الجحش الذهبي**: (رواية أبوليوس المداوري الشهيرة Metamorphoses) (مترجمة إلى العربية مع مقدمة تحليلية). ط1 - المنشأة العامة للنشر 1980، ط2 - المنشأة العامة للنشر 1984، ط3 - مركز الحضارة العربية 1988، ط4 - مركز الحضارة العربية 2002.
* **حسناء قورينا**: مسرحية (بلاوتوس) Plautus المعروفة باسم Rudens. دار مكتبة الفكر 1967.
* **حسان**: مسرحية (جيمس فلكر) J. flecker. Hassan. المنشأة العامة للنشر 1977.
* **الحركة والسكون**: مجموعة مقالات وبحوث نقدية في مختلف الموضوعات التي اهتم بها الكاتب.. دار مكتبة الفكر 1973.
* **أيام الشوق للكلمة**: مقالات وبحوث ودراسات. المنشأة العامة للنشر 1977.
* **مر السحاب**: مقالات قصيرة في السياسة والأدب والاجتماع. المنشأة العامة للنشر 1984.
* **بحثاً عن فرعون العربي**: دراسات وبحوث في اللغة والتاريخ العربي والليبي - بنظرة جديدة للتراث الحضاري. ط1- الدار العربية للكتاب 1985، ط2 مركز الحضارة العربية 2001.
* **آلهة مصر العربية** (في مجلدين): دراسة موسعة للدين واللغة في مصر القديمة لإثبات عروبتهما، ثلاثة أجزاء في مجلدين .. نشر مشترك - الدار الجماهيرية (ليبيا) ودار الآفاق الجديدة (المغرب) 1990. ط2 الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة.
* **سفر العرب الأمازيغ**: بحث مفصل في عروبة اللغة الأمازيغية (البربرية) ملحق به: لسان العرب الأمازيغ: معجم عربي - بربري مقارن. دار نون 1996.
* **هل في القرآن أعجمي؟** نظرة جديدة إلى موضوع قديم. بحث يصحح ما شاع من وجود مفردات أعجمية في القرآن الكريم، يؤصل هذه المفردات ويبين عروبيتها مع مقارنات باللغات العروبية الأخرى. دار الشرق الأوسط، بيروت 1997، مركز الحضارة العربية، القاهرة 2003.
* **في المسألة الأمازيغية**: سلسلة "الدفاتر القومية". المجلس القومي للثقافة العربية - الرباط 1996.

* **إينارو** : رواية تاريخية مستوحاة من وحدة عرب مصر وعرب ليبيا في مقاومة الاحتلال الفارسي لوادي النيل في القرن الخامس ق.م. ط1 - المؤسسة العربية للنشر والإبداع. الدار البيضاء. المغرب. 1995، ط2 - مركز الحضارة العربية 1998.
* **التواصل .. دون انقطاع** : دراسات في تاريخ وتراث الوطن العربي القديم . الدار الجماهيرية 1998.
* **الكلام على مائدة الطعام** : مقالات فيما يتعلق بأسماء الأطعمة وما يتصل بها أو يدخل في تركيبها من مواد وأدوات ، الدار الجماهيرية 1998.
* **رحلة الكلمات** : مقارنات بين العربية واللغات الأوروبية لبيان الصلة الوثيقة بين العربية وهذه اللغات في أسلوب عرض مبسط . ط1 - دار اقرأ - مالطا / روما 1986 ، ط2 - مركز الحضارة العربية 2001.
* **رحلة الكلمات الثانية** : الدار الجماهيرية 1998.
* **اللاتينية العربية**: دراسة مقارنة بين لغتين بعيدتين قريبتين، مقدمة ومعجم، مركز الحضارة العربية ، القاهرة 2002.
* **هؤلاء الأباطرة وألقابهم العربية**، دار الكتاب الجديد، بيروت 2002.
* **القبطية العربية**: دراسة مقارنة بين لغتين شقيقتين، مقدمة وثلاثة معاجم، مركز الحضارة العربية، القاهرة 2003.
* **الأكّدية العربية** ، مركز الحضارة العربية ، القاهرة 2005.
* **هذا ما حدث**: سيرة حياة خاصة وعامة، دار الكتاب الجديد، بيروت، 2004.

بالإنكليزية :

* *Zarruq the Sufi* **(زروق الصوفي)** : مؤسسة (موريس الدولية) (Morris International) - لندن . المنشأة العامة - طرابلس 1974.





يواصل صاحب (آلهة مصر العربية)، و (رحلة الكلمات)، و (سفِر العرب الأمازيغ) و (اللاتينية العربية)، و (القبطية العربية) وغيرها من المؤلفات - ورحلة بحثه عن الجذور المشتركة بين اللغات العروبية القديمة والعربية العدنانية ليبيِّن الصِّلات الوثيقة فيما بينها مما يجعلها مجرد لهجات متنوعة تنتمي إلى لغة واحدة بالغة القدم على امتداد الوطن الكبير.

وإذا كانت دراسات هذه اللغات/ اللهجات العتيقة المنقرضة قد ظلت فترة طويلة في أيدي الباحثين من غير أبناء هذه الأمة فإن تولِّي العلماء العرب الأمر بمنهج عربي واضح سيكشف الكثير من الحقائق المغيَّبة والوقائع الغائبة، ويزيل ما علق بالأذهان من أوهام زائفة خاطئة.

(الأكَّدية العربية) لبنة أخرى في بناء الدراسات اللغوية العروبية المقارنة يسعد «مركز الحضارة العربية» أن يقدمه إلى خاصة الباحثين وعامة القُرَّاء.

مركز الحضارة العربية